

**ALARMY DO OBIEKTÓW**  
**AUTOALARMY**  
 Autoryzowany zakład  
**AUTO SYSTEM**

BLOKADY SKRZYNI BIEGÓW,  
 ZNAKOWANIE POJAZDÓW,  
 CENTRALNE ZAMKI,  
 RADIO, CD - SONY, PIONEER  
 PROMOCYJNE CENY,  
 MONTAŻ GRATIS!

Kwidzyn - MAREZA, ul. Długa 39 A  
 tel. (055) 279-72-82, 0 601 984 011,  
 Zapraszamy: pn-pt od 15.30 do 20.00

**Projektowanie i Wykonawstwo MEBLI**  
 W Sprzedaży Akcesoria:  
 Do produkcji mebli  
 Wykończonowe  
 Docinianie płyt i blatów  
 na wymiar  
**RATY**

D.H.P. BAJAN M. Droń 82-500 Kwidzyn  
 Ul. Górna 34 tel. (055) 279-38-24 wew. 40

**ALWA** BIURO-SERWIS  
 Hurtownia artykułów  
 biurowych i szkolnych

rok założenia 1991

ul. Piłsudskiego 45  
 82-500 Kwidzyn  
 Centrum Handlowe

Tel. 0 55 261 22 78  
 Tel./fax 0 55 279 40 82  
 e-mail: Kwidzyn@alwa.sprint.pl

- Artykuły biurowe  
 - Papier komputerowy  
 - Rolki do kas fiskalnych  
 - Papier ksero  
 - Artykuły szkolne  
 - Materiały eksploatacyjne

**ZAPRASZAMY**  
 od 7.00 do 16.00

**TELE TAXI**  
**KWIDZYN**

**24h 9661**

NA TERENIE MIASTA  
 DOJAZD GRATIS  
 DLA STAŁYCH KLIENTÓW  
 RABATY

Zapraszamy  
 do Biura  
 Reklamy

Nasz adres:  
 ul. Chopina 16  
 tel. 261 17 51  
 fax 279 40 63

**KURIER**  
 widyrński  
 GAZETA POWIATU KWIDZYŃSKIEGO

- Gramy o  
 samochód  
 - Krzyżówka  
 z nagrodą  
 500,- zł  
 - Horoskop

Wszystko  
 na 24 stronie w  
 Dzienniku Pomorskim

**GARDEJA, KWIDZYN, PRABUTY, RYJEWO, SADLINKI**

Rok IX nr 33/476 tel. (055) 279 30 59, 279 22 64, 261 17 51, fax 279 40 63 16.08.2000 r. ISSN 1232-0099 nakład 8000 INDEKS 324965 cena 1,50 zł

**CZERWONY KURIER**

Za czasów komuny nie było żadnych wątpliwości. Określenie „czerwony” było jednoznaczne i nie uwzględniało żadnych odcieni. Za pomocą tylko tego jednego przymiotnika udawano się, w łatwy sposób, zaszukadkować dany podmiot. Obecnie określenie to zatraciło swoją świeżość i tak naprawdę stosowane jest z powodzeniem jedynie w świecie politycznym (wyraźnie oderwanym od rzeczywistości i stosującym nadal uproszczone schematy).

To, że nasz Kurier jest określany mianem „czerwonego”, nie jest bynajmniej mankamentem. Najprostszym jego wyróżnikiem, spośród innych tytułów, jest właśnie dominujący czerwony kolor w winicie (czytaj: logo). Jestem pewien, że tylko daltonista nie wpałoby na pomysł użycia takiego łatwego wyznacznika.

A co do treści... no, cóż. Otwarta na różne trendy jest widoczna gołym okiem i jest poza wszelką dyskusję. Jednak jeśli chodzi o proporcje, to trudno być wytrwałym reżyserem, gdyż nie wszyscy potrafią (albo nie chcą!) wykorzystywać nieskrepowanej możliwości zaistnienia na naszych łamach. Tylko po co później ten lament i bezzasadne skrajzenia.

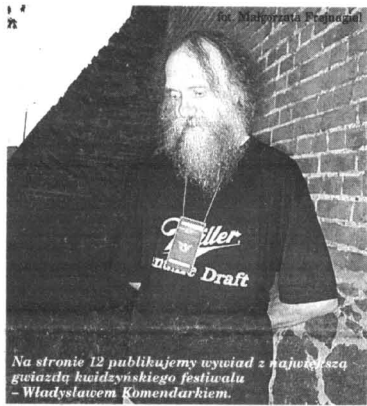
Nieobecni głoszą nie mają.

Marek Sidor

**Festiwal Muzyki Elektronicznej TO BYŁA BARDZO UDANA IMPREZA**

Mamy za sobą pierwszą edycję Festiwalu Muzyki Elektronicznej. Organizatorom imprezy udało się przełamać dotychczasowe stereotypy i zaproponowali kwidzyńnikom dużą porcję dobrej, elektronicznej muzyki, w znakomych, naturalnych plenerach naszego zamku. Już po tych pierwszych doświadczeniach widać, że można śmiało wchodzić w otoczenie zespołu katedralno-zamkowego.

Nowym rozwiązaniem był również celowy brak stanowisk gastronomicznych, serwujących napoje alkoholowe w czasie trwania imprezy plenerowej. Pomysł karkołomny, ale wart dalszego propagowania. Tym bardziej, że zaplecze gastronomiczne można w przyszłości usytuować w okolicach budynku teatru.



Na stronie 12 publikujemy wywiad z najwięszą gwiazdą kwidzyńskiego festiwalu - Władysławem Komendarkiem.

- Str. 2  
Wspomnienie o Malgosi
- Str. 3  
Opinie i sygnały
- Str. 4  
Kurier Powiatu Kwidzyńskiego
- Str. 5  
Wakacje
- Str. 6  
Biznes
- Str. 8, 9  
Trybuna
- Str. 10  
Ogłoszenia drobne
- Str. 11  
Folieton
- Str. 12  
Konkurs „Foto”
- Str. 13  
Hobby
- Str. 14  
Informator
- Str. 15, 16  
Sport

**Korzeniewo „CUD NAD WISŁĄ”**

W dniu 15 sierpnia przeżyliśmy tak zwany „CUD NAD WISŁĄ”. Przed Mszą św. wysłuchaliśmy piosenek religijno-patriotycznych. O godz. 11.00 odprawiona została uroczysta suma koncelebrowana przez ks. prałata Wojciecha Kruka, ks. dziekana z Nowego Dworu Gdańskiego oraz ks. komandora, kapelana Marynarki Wojennej z Oksywia Mariana Pruchnicka, który wygłosił również kazanie na tę okoliczność. Szczegóły podamy w następnym numerze naszego tygodnika.

Elżbieta Górka

**Do trzech razy sztuka WYŁOM W KPS?**

Jeszcze w tym miesiącu odbędzie się sesja Rady Miejskiej, na której prawdopodobnie zostanie złożony wniosek o odwołanie, ze stanowiska wiceburmistrza, Piotra Wilka. Głosowanie to ma być konsekwencją cenniejszej rekomendacji dla Piotra Wilka, wydanej uprzednio przez jego macierzystą partię - Unię Wolności.

Jak ważne to będzie głosowanie i jak trudno przewidzieć jego wynik - niech świadczy list radnego KPS, który zamieszczamy na stronie 8.

Marek Sidor

**NA STRONIE 12 ZAPRASZAMY CZYTELNIKÓW DO NOWEJ ZABAWY.**

**KONKURS „FOTO” Z NAGRODĄ W POSTACI PRENUMERATY „KURIERA KWIDZYŃSKIEGO”.**



Zwrócone konopie były materiałem dowodowym

**Śladem naszych publikacji PROBLEM Z KONOPIAMI**

W czerwcowych numerach „KK” ukazał się cykl artykułów, dotyczących sprawy konopi znalezionych na polu Zbigniewa Ćwiklińskiego, rolnika z Małowskich Pastwisk. Pan Zbigniew zgłosił się ponownie do naszej redakcji, aby pokazać rośliny, zabrane w czerwcu przez policję, a obecnie zwrócone właścicielowi. Były one materiałem dowodowym w prowadzonym postępowaniu.

- Byłem chłopcem - opowiada pan Zbigniew - i dziś nawet nie pamiętam, jak ten siew wygląda. Na tych terenach były kontraktowane i siane konopie (na włókno). Skupowano je w Jąłowcu i wożono do Malborka. Na polu, gdzie rosły te konopie, była późniejsza łąka, która zagłuszyła to co zostało, a na części pola przy drodze, co roku były później kopce - z ziemiakami, z burakami. I właśnie w tym miejscu do dziś rosną siane konopie. Co roku coraz bardziej się wyrażają, tak że niedługo będzie to zwykły chwast. Analizy zrobione w Gdańsku mówią, że w tych konopiach są tylko śladowe ilości odurzających substancji. Dlatego dochodzenie zostało umorzono. Czy u nas w Polsce nikt już nie potrafi myśleć logicznie? Czy ktoś normalny siałby takie coś przy głównej drodze?

Pan Zbigniew ma nadal

Nikt nie jest jednak nieomylny, dlatego dalsze postępowanie prowadziliśmy na podstawie analiz bioglyphy i ocen. Ostateczną oceną, wydaną przez biegłego z zakresu biologii, było stwierdzenie, że zabezpieczone rośliny należą do gatunku konopi siewnych i na pewno zostały posiane. Wykluczona została kwestia tzw. samosiewu, na takim obszarze i z taką intensywnością. Jest to jednak roślina, na pewno należąca do konopi włóknistych, a nie konopi indyjskich. Były one w dodatku w tak małym stadium wzrostu (ok. pół metra wysokości), że nie mogły jeszcze posiadać olejnych substancji odurzających, które wytwarzane są w stadium kwitnienia, po osiągnięciu przez roślinę ok. 2 metrów. Zawartość tych substancji jest bardzo mała i generalnie występuje w

**DOM Z PRZKZI**  
 I miedząc i mieszkasz  
 TECHNOLOGIA AMERYKAŃSKA  
 • SZYBKO • TANIO • CIEPŁO  
 UWYKONAJMY BALUSTRADY ZE STALI NIERDZEWNEJ

F.H.U. „ST. ART.”  
 86-300 0800/1002  
 ul. Grohowska 16  
 tel. (058) 76 202 15, 46 504 62

**REKLAMA**

**best**

**Kredyt gotówkowy\***

- w 48 godzin
- kredyty do 10.000 zł
- do 5.000 zł bez poręczyciela

**Kredyt ratalny**

- na zakup towarów i usług

**Ubezpieczenia\***

- majątkowe, komunikacyjne

\*Na życzenie, formalności załatwiamy w domu u Klienta.

Kwidzyn, ul. Tęczowa 1D.  
 tel. 261-17-07





## KURIER POWIATU KWIDZYŃSKIEGO

### Ze Starostwa

#### Ośrodek Doskonalenia Zawodowego

Wydział Edukacji Starostwa prowadzi prace zmierzające do utworzenia Powiatowego Ośrodka Doskonalenia Zawodowego Nauczycieli.

#### Obory

Zarząd Powiatu zdecydował, iż z powodu nierozstrzygnięcia przetargu na sprzedaż nieruchomości - Gospodarstwa Pomocniczego Obory, należy ogłosić następny przetarg (na tych samych warunkach). Rozstrzygnięcie przetargu nastąpi 18 sierpnia br.

#### Projekt

Trwa przygotowywanie projektu porozumienia między Miastem Kwidzyn a powiatem w sprawie sposobu finansowania inwestycji pod nazwą: „Budowa Zakładu Gospodarki Odpadami w Gilwie Małej wraz z drogą dojazdową” oraz projektu umowy pomiędzy Miastem Kwidzyn a gminami powiatu w sprawie zbycia udziałów w spółce ZUO.

#### Przetarg

Zarząd Powiatu, po zapoznaniu się z przedłożonym materiałem, zatwierdził ogłoszenie o przetargu nieograniczonym na adaptację budynków warsztatowych na sale gimnastyczne i budowę łącznika przy ZSZ nr 1 w Kwidzynie. Określono również kryteria wyboru ofert.

Oprac.  
Wioletta Rodzicz-Wójcik

### Drogi powiatowe MODERNIZACJA

**W chwili obecnej trwają prace modernizacyjne drogi na trasie: Janowo-Pastwa. Niewąbawem rozpoczyna się prace na drodze Bądk-Jaromierz.**

Wykonawcą robót na drodze Janowo-Pastwa jest Przedsiębiorstwo Budownictwa Drogowego z Wąbrzeźna. Wartość wygranej w przetargu oferty wynosi 936 tys. zł.

Wartość kosztorysowa prac na drodze Wandowo-Jaromierz wynosi 2,4 mln. zł. Obecnie na jej remont przeznaczono jedynie 300 tys. zł.

Jak powiedział członek zarządu, Karol Czystański, nie powinno być kłopotów z wykonaniem prac, przypadających na okres sierpnia i września, zwłaszcza, że są to prace w niewielkim zakresie.

Modernizacja drogi w kierunku Górówch, w gminie Prabuty, oszacowana została w kosztorysie na kwotę 330 tys. zł. W tym roku przeznaczono na nią 200 tys. zł.

Jeśli przy tej inwestycji zaistnieją opóźnienia, to ich przyczyną jest samorząd lokalny miasta i gminy Prabuty, który zobowiązał się wykonać projekt techniczny, potem się z tego projektu wycofał - powiedział K. Czystański.

Prace modernizacyjne na tej drodze rozpoczyna się prawdopodobnie we wrześniu.

Oprac.  
Wioletta Rodzicz-Wójcik

### Gospodarka odpadami CZYSTY POWIAT

Prawdopodobnie jeszcze w tym roku zostanie rozpoczęta budowa Zakładu Gospodarki Odpadami w Gilwie Małej. Byłoby to nowoczesne składowisko odpadów, wraz z całą infrastrukturą (m.in. segregacja, kompostownik itd.), służące wszystkim gminom w powiecie. Inwestycja ma być zrealizowana wspólnie przez Miasto Kwidzyn i Powiat Kwidzyński.

Miasto chce, aby powiat przekazywał na ten cel 80 proc. rocznych dochodów Powiatowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Po zakończeniu budowy, nieruchomości zostałyby wniesione w formie aportu do majątku Zakładu Utylizacji Odpadów Sp. z o.o. Następnie miasto zbyłoby swoje udziały (1 zł za każdy udział) w tej spółce, poszczególnym gminom powiatu. Jeśli dojdzie do podpisania porozumienia między Miastem Kwidzyn i Powiatem Kwidzyńskim i budowa ruszy jeszcze w tym roku, powiat przeznaczy na ten cel zarezerwowane 800 tys. zł, z Powiatowego Funduszu Ochrony Środowiska.

Od 1998 roku realizowany jest program „Czysty Powiat”. Jego celem jest likwidacja wszystkich „dzikich” wysypisk śmieci. W zeszłym roku z takich miejsc, na terenie 4 gmin, zostało usuniętych ponad 4 tys. m<sup>3</sup> odpadów, w tym roku kolejno 1 tys. m<sup>3</sup>. Gminy zobowiązały się zrehabilitować zniszczone tere-



W wielu miejscach Kwidzyna ustawiono pojemniki, ułatwiające segregację odpadów

nię, kupowane są także pojemniki na śmieci. Do wymienionych działań należy dodać stosowaną w Kwidzynie i w Prabutach segregację śmieci, a zwłaszcza szeroko prowadzoną od paru lat edukację ekologiczną.

Problemem ponad siły gmin, a nawet powiatu, jest likwidacja mogielnika w Gontach koło Prabut. Potrzebne będą środki z funduszu wojewódzkich. Również zadanie wprowadzenia segregacji odpadów we wszystkich gminach to sprawa przyszłości. Dopiero jednak wybudowanie nowoczesnego powiatowego składowiska, jakim ma być zakład w Gilwie Małej (w następnym numerze KK szerzej o tej inwestycji), będzie ostatnim krokiem do uporządkowania zaniedbanej dotychczas gospodarki odpadami.

Michał Klain

### Stowarzyszenie POWIAT CZŁONKIEM

**Powiat Kwidzyński przystąpił jako członek wspierający do Stowarzyszenia „Budowa mostu Gniew - Kwidzyn”. Celem Stowarzyszenia jest doprowadzenie do wybudowania mostu na rzece Wiśle w rejonie miejscowości Gniew-Kwidzyn.**

W ubiegłym roku powstało Stowarzyszenie, które postawiło sobie za cel realizację budowy mostu w rejonie miejscowości Gniew-Kwidzyn. Zarząd tego Stowarzyszenia stanowią: burmistrz Kwidzyna, Andrzej Krzysztofak, starosta Tczewa, burmistrz Gniewa i wójt gminy Kwidzyn, Edmund Wierzb. Członkowie wystąpili do wszystkich zainteresowanych z propozycją przystąpienia do Stowarzyszenia, i takie wystąpienie skierowali również do rady powiatu.

Przystępując do Stowarzyszenia członek, podejmuje jego propozycję i zapewnia sobie realny wpływ na kierunki działań wytyczanych przez władze Stowarzyszenia. Uzyskuje również prawo do uczestnictwa we wszelkich pracach, co jest bardzo ważne w kontekście powiązania działalności

Stowarzyszenia z zabiegami powiatu, zmierzającymi do rozwoju i poprawy sieci połączeń komunikacyjnych. Stowarzyszenie będzie realizować swoje zadania, poprzez popularyzację swoich celów w środkach masowego przekazu, organizowanie spotkań, seminariów i konferencji, gromadzenie środków finansowych na cele statutowe i integrację społeczności kociwiejsko - po-

wiańskiej w ramach województwa pomorskiego.

Członkami zwyczajnymi mogą być osoby pełnoletnie, obywatele polscy i cudzoziemcy, mający stałe zameldowanie w Polsce, którzy popierają cele Stowarzyszenia

opracowała  
Wioletta Rodzicz-Wójcik

### Z ukosa RYNEK WARZYW I OWOCÓW

Piątek - 11.08  
Ładna pogoda, a może fakt, że większość kwidzyńszczan otrzymuje wypłatę dziesiątego, był powodem zwiększonego ruchu na targowisku. Szczególnie było widoczne w części owocowo-warzywnej. Mimo tego, iż sprzedających przybyło, do niektórych momentami tworzyły się kolejki. Największym popytem cieszyły się

warzywa, których cena, według kupujących jest na tyle niska, że zachęca do kupna. Kilogram kosztował 1,60 - 1,80 zł, można też było znaleźć tańsze, ale mniejsze.

Dużym powodzeniem cieszyły się ogórki gruntowe i już około godziny dziesiątej zaczęło ich brakować. Pozostały tylko duże, przerośnięte w cenie 1,60 - 1,80 za kg. Pozostałe ceny warzyw wy-

glądały następująco:  
- pomidory malinowe 2,50 - 3,00 zł (za kg)  
- ogórek szklarniowy 1,50 - 1,80 zł  
- fasolka szparagowa zieleni na 1,50 - 1,80 zł

- fasolka szparagowa żółta 1,50 - 2,60 zł  
- cebula 1,00 - 1,40 zł  
- ziemniaki 0,50 zł  
- marchew 1,00 zł  
- papryka czerwona, żółta 4,00 - 5,00 zł  
- papryka zielona 2,50 - 3,00 zł  
- kapusta głowiasta 0,80 - 1,00 zł (za szt.)  
- kapusta pekińska 1,60 - 1,80 zł  
- kalfior 0,80 - 2,00 zł  
- czosnek 0,50 zł  
- rzodkiewka 0,80 - 1,00 zł za pecepek.

Nie brakowało jak zwykle natki pietruszki, kopru i pozostałych warzyw. Pojawia się coraz więcej owoców, których wybór jest już bardzo duży. Coraz więcej odmian drzew wchodzi w stadium owocowania, wzbogacając asortyment oferowanych na targowisku owoców. Ceny są niskie:  
- jabłka 1,00 - 1,80 zł za kg  
- śliwki 1,00 - 2,00 zł  
- gruszki 1,00 - 1,50 zł.

Za 2 zł można było kupić bardzo ładne gruszki kłapsy. Zainteresowanie owocami jest nadal nieduże. Kupujący skarga się na zbyt duże koszty przetwarzania ich na kompoty, czy inne przetwory. W rozmowach z kupującymi coraz częściej przewija się kwestia miejsca do parkowania. Rezygnują oni niejednokrotnie z zakupów na targowisku, gdyż nawet wielokrotne objeżdżanie samochodem ulic przyległych, nie pozwala na znalezienie wolnych miejsc. Szczególnie widoczne staje się to w takie dni, jak ostatnie piątek.

tekst i zdjęcie:  
Andrzej Skalikow

opracowała  
Wioletta Rodzicz-Wójcik



R E K L A M A M A

200182  
**KUCHNIE**  
**TWOJE**  
Kwidzyn  
ul. Kopernika 25  
**PROMOCJA**  
projekt gratis  
261 22 33

PRZEDSIĘBIORSTWO-HANDLOWO-USŁUGOWE  
“BUDO-OPAL” sp. z o.o.  
Kwidzyn ul. Łąkowa 44, tel. 279-32-33  
(Teren starej gazowni i skupu złomu)  
**OPAL** SPRZEDAŻ RATALNA  
- ORZECH  
- KOSTKI  
- KOKS DROBNY  
- KOKS GRUBY  
- WĘGIEL BRUNATNY  
- DREWNO OPAŁOWE  
paczkowane  
**SKUP ZŁOMU I MAKULATURY**  
Na terenie Kwidzyna transport i załadunek dla ludności gratis.  
CZYNNY CODZIENNIE 7.00 - 17.00  
M.S./4020042

**PIZZA City PIZZA**  
WNIĘCIJA PROMOCJA 01. 07 DO 30. 08  
W WAKACJE DLA UCZNIÓW DO KAŻDEJ PIZZY  
NAPOJE 0,3L (PEPSI, MIRINDA, 7 UP.)  
**ZA 1 GROSZ**  
PROMOCJA OBOWIĄZUJE W LOKALU PIZZERII  
POTYCZĄC JE SIĘ TYLKO UCZNIÓW POSIĄDZĄCYCH LEGITYMACJE, A ZA PŁACIŁ 1 GROSZ  
(dzieci, uczniowie, studenci)  
serdecznie zapraszamy młodzież!  
32 RODZAJE PIZZY  
TELEFON:  
261 22 55  
Kwidzyn, ul. Gruczyńska 22

M.S./91800043  
APROBATA TECHNICZNA  
**GLOBAL S.C.**  
**hurtownia okien pcv i al**  
(Profile ALUPLAST i PANORAMA)  
**MONTAŻ-SERWIS**  
SPRZĘT OGRODNICZO-LEŚNY:  
- pilarki spalinowe  
- kosy i kosiarki  
Kwidzyn ul. Graniczna 45, tel. 055 279 68 56

## „Wakacje 2000”

# ZAWODY SPŁAWIKOWE

W dniu 13.08.2000 roku koło Polskiego Związku Wędkarskiego w Kwidzynie, zorganizowało II zawody spławikowe dla młodych wędkarzy do lat 15, pod nazwą „Wakacje 2000”. Wśród startujących byli zawodnicy z Gdańska i Katowic.

Zawody rozpoczęto na stawach w Korzeniewie. O godzinie 8.00 prezes PZW, Zbigniew Kozłowski, przywitał wszystkich zawodników i gości. Sprawy organizacyjne przekazał kapitanowi sportowemu - Stanisławowi Stalkowskiemu. Po krótkiej odprawie („na

pierwszym miejscu bezpieczeństwa”) zawodnicy rozeszli się na stanowiska. Przy pięknej, słonecznej pogodzie, dziewczęta i chłopcy zmagali się przez trzy godziny.

W trakcie zawodów miało miejsce kilka zabawnych

zdarzeń - opowieć o pewnym z nich. Na jednym ze stanowisk, siatkę ze złowionymi już rybami zaatakował szcypak, o wadze prawie 2 kg (podaje wagę, bo widziałam go osobiście). Młody, przytomny wędkarz okazał się szybszy od amatora łatwej zdobyczy i po krótkiej walce, przy pomocy rąk, okazał wyciągnięty na brzeg. Jednak tylko na chwilę, gdyż po zrobieniu fotki szcypak musiał dalej radzić sobie sam - wędkarz wypuścił go z powrotem do wody. Przeżył pozostanie na długi.

O godzinie 11.15 zawody zostały zakończone. Po komisyjnym zważeniu, wszystkie ryby zostały wypuszczone do wody. W czasie, kiedy komisja pracowała nad punktacją, zawodnicy przy ognisku piekli kiełbaski i z niecierpliwością czekali na wyniki. Każdy ze startujących otrzymał cenne nagrody, upominki wędkarskie oraz dyplomy. Nie zabrakło też słodyczy. Łącznie w zawodach startował 36 młodych wędkarzy.

Klasyfikacja indywidualna:

Chłopcy:

1. Mateusz Stefaniak
2. Michał Masny
3. Piotr Kopecki
4. Kuba Piasek
5. Dawid Borkowski
6. Seweryn Piasek
7. Krzysztof Smerdel
8. Piotr Czarnecki
9. Paweł Cytarski
10. Łukasz Bonk
11. Łukasz Kamiński
12. Piotr Sieniek
13. Artur Witkowski
14. Wojciech Trąbicki
15. Paweł Bekarciak
16. Karol Dolinski
17. Michał Dziżki
18. Alan Giedyk
19. Michał Jagielski
20. Paweł Dolinski
21. Michał Szerszeń
22. Kacper Stefaniak
23. Łukasz Stosik
24. Mirosław Strębski
25. Sławomir Wasiewicz
26. Kamil Kasprzyk
27. Grzegorz Wójcik
28. Paweł Błęcki
29. Rafał Kosto
30. Rafał Maikowski
31. Paweł Czeszejko
32. Bartosz Wiśniewski
33. Pitor Korolski

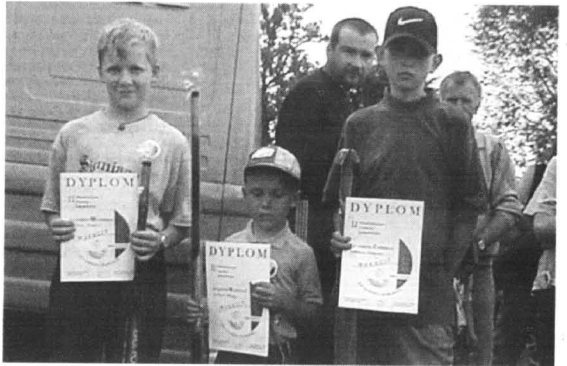
Dziewczęta

1. Alicja Kraśnicka
2. Adrianna Adamowicz
3. Magdalena Kraśnicka

tekst i zdjęcia  
Małgorzata Frejngiel



Czekając na wyniki...



Czołówka



Chwilę później ryba była już w wodzie

R E K L A M A

03008

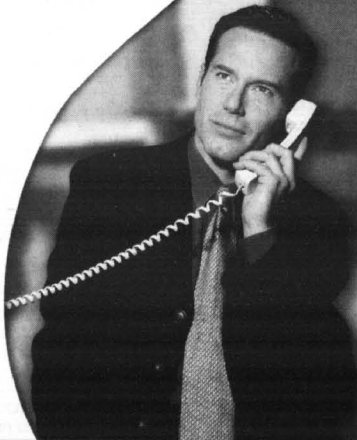
# PODWYŻKI..?

...ale nie w tym roku!!!

Dialog jako jedyny operator w Polsce, do końca roku nie podniesie ceny abonamentu. Pomimo wzrostu cen w całym kraju, kosztuje on nadal **17 zł netto**.

Przyłączenie do Dialogu - 1 zł !!!

Z każdym pytaniem dzwoń pod bezpłatny numer TeleCentrum 0 800 42 45 48



**DIALOG**  
między Tobą i światem

## Siemiany OKIEM UCZESTNIKA

Obiega kolejny, trzeci turnus Obozu Żeglarskiego dla dzieci i młodzieży w Siemianach organizowany przez Stowarzyszenie Pomocy Rodzinie „PROMYK” w Kwidzynie. Tegoroczne wakacje to już 11 rok ich działalności. Inicjatywa jest możliwa dzięki dofinansowaniu przez Fundację SOS w Warszawie i przez Miejskie i Gminne Komisje Rozwiązywania Problemów Alkoholowych województw: Kujawsko-Pomorskiego, Warmińsko-Mazurskiego i Pomorskiego.



Ośrodek żeglarski jest przeznaczony głównie dla uczestników biorących udział w zajęciach Kuratorskich Ośrodków Pracy z Młodzieżą i Świetlic Środowiskowych Ośrodków Pomocy Społecznej jako podsumowanie całorocznej pracy. W ciągu ostatnich dwóch lat oferta została wzbogacona o program socjoterapeutyczny dla korzystających z wypoczynku dzieci. Do Siemian przyjeżdżają dzieci z całej Polski, a organizatorzy dostrzegają coraz większe zainteresowanie tego typu wypoczynkiem.

W roku bieżącym, w obiozie udział weźmie łącznie 722 osób z Helu, Kwidzyna, Iławy, Pasłęka, Nadarzyna, Kartuz. Dzieci korzystając z dobrodziejstw zdrowotnych, zdobywają kolejne sprawności i umiejętności. Uczą się z korzystania ze sprzętu wodnego pod okiem ratowników i żeglarzy, uczą się żeglarskiego języka, pieśni i piosenek harcerskich oraz szant. Codziennie, około 100 uczestników obozu bierze aktywny udział w zajęciach socjoterapeutycznych, podczas których dzieci lepiej poznają się, uczą się zasad poprawnej komunikacji, dokonywania racjonalnych wyborów życiowych, uswia-

damią sobie wartości zdrowego życia wolnego od używek, uzyskując informacje o systemach wsparcia i pomocy w miejscu zamieszkania i w kraju. Przede wszystkim dowartościowują się i odreagowują sytuacje rodzinne, szkolne i środowiskowe.

Z dumą podkreślamy, że pomimo wakacyjnego wypoczynku i wielu atrakcji związanych z wodą, dzieci bardzo chętnie uczestniczą w tych zajęciach, mogą bowiem w bezpieczny i otwarty sposób rozwiązywać swoje problemy i to głównie przyciąga je do udziału w grupach socjoterapeutycznych. Powrócą do domu wypoczęte, opalone, bogatsze o

nowe doświadczenia i lepiej będą sobie radzić z problemami swojego młodego życia. Program prowadzony jest przez doświadczoną kadrę psychologiczno-pedagogiczną, a miernikiem prowadzonej pracy jest zadowolenie i ogromne zainteresowanie uczestników.

Uczestnicy przez dwa tygodnie mieszkają w namiotach harcerskich. Zapominalscy doposażeni są w naczyń, sztućce, środki higieniczne czy pościel. Dzieci codziennie pływają na 10 kajakach, 2 rowerach wodnych nartach wodnych ciągniętych przez łódź motorową. Duża grupa uczestników uczy się żeglowania na 4 Orionach, 5 Omegach, 2 DZ. Mniejsze dzieci pod troskliwą opieką ratownika uczą się pływania. Dzieci zdobywają wiele informacji, zwiedzając Park Krajoznawczo-Turystyczny. Zobaczyły między innymi: „grzbą sosen”, Jezioro Jasne, jezioro Urowień, będące pomnikami przyrody; uczą się żyć w zgodzie z prawami natury.

Oprac. RW

Zdjęcia udostępnił uczestnicy obozu





### Z kronikarskiego obowiązku

## ELŻBIETA

W większości przypadków kujon ma skupioną minę, okulary na nosie i nie obchodziło go nic poza lykaniem informacji. Przynam, że także znam osobkę żadną wiedzy, ale to kobieta miła, pogodna, towarzyska. Mimo statusu emerytki, niejedna nastolatka mogłaby jej pozazdrościć tych akcentów ciała, jakie mężczyźni podziwiają. Odżywia się zdrowo, prowadzi higieniczny tryb życia, z uśmiechem na młodzieńczej twarzy.



... fot. archiwum

Techniką olejną maluje zazwyczaj pejzaże

Od najmłodszych lat każdy dzień ma wypełniony po brzegi. Jest absolwentką Liceum Ogólnokształcącego w Kwidzynie, Pomaturalnego Studium Nauczycielskiego w kierunku plastyka w Gdańsku. Tamże również studiowała humanistykę na Uniwersytecie uzyskując tytuł magisterski. Czując jakby niedosyt intelektualny, w domowych zaciszu pilnie

studiuje filozofię dalekiego wschodu. Zgłębia tajniki parapsychologii i zjawisk nadprzyrodzonych...

Uff... Pani Elżbieta Zachorowska nie znosi lenistwa, pesymistów i stękałskich. Sama napracowała się w życiu sporo i właściwie należałoby spocząć na laurach. Kto chce prośbę, ale nie ona. Na pewno i długo nie!

Otworzyła przy domu niewielki sklepik, który nie tyle przynosi dochody, co stanowi pretekst do spotkań z ludźmi, bez których czuje się raczej źle. Jako ponad dwudziestoletnia członkini klubu plastycznego „Kontrasty”, uczestniczy w plenarach. Była w Stegnie, Jan-tarze, Pasłęku. Technika olejną maluje zazwyczaj pejzaże. Natomiast w rysunku pastelami śmiało można nazwać ją profesjonalistką dużego formatu. Portrety wykonuje z przyjemnością i pają. Co prawda widziała siebie w dziewczęcych marzeniach aktorką, ale jakoś nie miała okazji pokazać się na prawdziwej scenie. Starzała się to pragnienie realizować w inny sposób. Gdy podjęła pracę w Młodzieżowym Ośrodku Wychowawczym w Kwidzynie, zamiast bezużytecznie wymachiwać palcem i moralizować, założyła teatrzyk, zwany „Płama”. Pomysł przyjęto z entuzjazmem. Przyniósł wiele radości i korzyści wychowawczych.

Pastelowy portret Mamy - reprodukcja

Podczas spotkań emerytów i rencistów w Spółdzielczym Domu Kultury, gdzie była dyrektorką, nastuchała się tytuł lamentów, że omal nie wyszła z siebie. Szlag by trafił, pomyślała, chłopcy jak debi, a by jak orzechy! Przywołała towarzystwo do porządku: Bę-



dzie kabaret! Chwyćcie! Zdegustowani do tej pory ludzie, nagle ożyli. Wymyślali teksty, gagi, skecze. Były próby i występy. Działal także teatr lalek. Cieszyły panią magister Elżbietę Zachorowską najmniejsze sukcesy i osiągnięcia podopiecznych, ale ciągle snła sen o aktorstwie. Wreszcie w marcu 1989 roku stało się to, na co czekała tak bardzo długo.

Wespoł z panią Barbarą Lipińską-Postawą powołały do życia Kwidzińskie Stowarzyszenie Miłośników Teatru. Pani Barbara piastuje funkcję prezesa, pisze scenariusze i teksty, jest wreszcie aktorką. Elżbieta występuje w roli wice, ale cieszy ją najbardziej rola aktorki.

Wespoł liczy 26 osób grających w zależności od potrzeb, dlatego wymienię tylko parę nazwisk członków: Zuzanna Szulc, Anna Szwedowska, Andrzej Boczkowski, Marek Woźniak, Szymon Zachorowski, Stanisław Wolski i wielu innych. Premierą były „Jaselska” wystawione w styczniu. Debiut nazwać można dużym sukcesem. Były nawet owacje na stojąco, a sztukę grano trzy razy „Okrutną Pannę B” - piera B. Lipińskiej-Postawy wystawiano dwukrotnie. Dalszym krokiem uczynionym w drodze artystycznej, było zagranie wspólnie ze stowarzyszeniem muzycznym „Harfa”, arcywesołego widowiska „Biesiada”. Nie tylko zgromadzeni na widowni dobrze się bawili, bo dzięki transmisji Telewizji Kablowej Kwidzyny, ponad dwadzieścia tysięcy osób obejrzało spektakl na srebrnym ekranie.

Naczelna dewiza teatru jest kulturowanie sztuk lekkich, łatwych i przyjem-

nych, co nie oznacza łatwizny. Będą to komedie, farsy, skecze, sceny rodzajowe. Pani Elżbieta Zachorowska, aby naładować się do grania na scenie, słucha ukochaną muzykę klasyczną. Lubi operę, balet... swoich przyjaciół ze Stowarzyszenia. Ponieważ pani Elżbieta najczęściej mówiła o pani prezes Barbarze Lipińskiej-Postawie i swoich koleżkach, przeto całemu zespołowi dedykuję frazskę:

O tym teatrze moje Sposzczenia dwa są. Cudnie nie ma w nim uczniót. Przeski są z klasą.

Jerzy Wiśniewski



Pani Elżbieta

R E K L A M A

### FIRMA REMONTOWO - BUDOWLANA

# "EDAR"

Dariusz Trojakowski

Tel. 0 - 602 588 533 lub 0 - 605 599 463

Tel. 0-55 261 05 28 po godz. 19.00

### WYKONUJE:

#### Prace remontowo - wykończeniowe

- Malowanie i tapetowanie,
- Glazura i terakota,
- Panele ściienne PCV, MDF,
- Panele podłogowe (podł. Szwedzka),
- Suchy tynk (płyty karton. -gips.),
- Sufity podwieszane

- Okna PCV, drewno, alu,
- Drzwi wewnętrzne i zewnętrzne,
- Instalacja wod.- kan.,
- Instalacja elektryczna
- Docieplenia wewnętrzne i zewnętrzne.

ORAZ INNE PRACE REMONTOWO - BUDOWLANE.  
FACHOWA POMÓC W WYBORZE MATERIAŁU ORAZ DOSTAWA DO DOMU.

KUPON RABATOWY  
3%

### Liceum Pedagogiczne - matura 1962

## WSPOMNIENIA ZE ZJAZDU



Od lewej m.in.: Stanisław Szczechowicz, Marianna Ostalsowska, Eugenia Ordon, Elżbieta Nieróbca, Krystyna Powęska, Hanna Hals, Sabina Mielcarek, Halina Stawska, Janina Sokół, Danuta Matias, prof. Jerzy Fanslau - nauczyciel śpiewu, prof. Władysław Kowalewski - nauczyciel gry na skrzypcach.

Dziękujemy za pomoc Pani Danucie Matias

R E K L A M A

### Najtańsza oferta zakupu samochodów Daewoo na raty. Nieoprocentowane raty do końca spłaty.

Promocja przygotowana na najbliższy weekend przez firmowy salon sprzedaży ratalnej z pewnością zadziwi wszystkich.

**Dlaczego?** Ponieważ tylko w tych dniach klienci, podpisując umowę na zakup ratalny MATIZA, LANOSA, NUBIRÉ oraz TICO i POLONEZA, będą mieli zagwarantowane nieoprocentowane raty aż do końca spłaty

(czyli nawet do 100 miesięcy). Dzięki temu w porównaniu z ofertami ratalnymi innych marek zaoszczędzą Państwo nawet 7 tys. złotych.

Aby ułatwić zainteresowanym osobom szybkie podjęcie decyzji nie będziemy wymagać ani zaświadczeń o dochodach, ani żyrantów. Potrzebny będzie jedynie dowód osobisty i 3% pierwszej wpłaty.

#### UWAGA! Jeszcze niespodzianka

20 pierwszych osób otrzyma złotą kartę VIP, dzięki niej zapłacą Państwo tylko 1,2% kosztów usługi rocznie. **Spiesz się!** To jedyna możliwość dla Ciebie, kup samochód na raty.



Do udziału w promocji zapraszamy także osoby prowadzące działalność gospodarczą oraz emerytów, rencistów, a także osoby prowadzące gospodarstwo rolne.

Centrum Handlowe Kwidzyny, ul. Piłsudskiego 45  
tel. (0-55) 279-39-36

Market ELZAM Elbląg, al. Grunwaldzka 2  
tel. (0-55) 239-73-99







# Trybuna dla wszystkich Trybuna dla wszystkich

## Głos w dyskusji nt. programu ochrony zdrowia w powiecie kwidzyńskim

Z uwagą, ale i z zaangażowaniem, bo obu panów znam i cenię, przeczytałam zamieszczone w „Kurjerze Kwidzyńskim” listy otwarte panów Żywickiego i Górskiego.

Panowie, czyż godzi się być sędzią we własnej sprawie? O tempora o mores! Zmieniły się jednak nie tylko czasy, ale i obyczaje. Trochę rozumiem, zagrały emocje i adrenalina wzięła górę nad rozsądkiem. Uważam jednak, że poziom dyskusji i jego forma uwielająca zasadom dobrego wychowania i demokracji też. A przede wszystkim są nieostrożne ze względu na wagę problemu. Problemem bynajmniej nie jest, a przynajmniej nie jest jedynym i najważniejszym, kondycja finansowa ZOZ-u Kwidzyn, lecz prawdziwym problemem jest zapewnienie właściwego dostępu do należytego poziomu świadczeń zdrowotnych mieszkańcom powiatu kwidzyńskiego.

Do tego władze powiatu obligują:

Art. 68 Konstytucji RP z 2.04.1997 r.

Art. 4 ustawy o samorządzie powiatu z dnia 5.06.1998 r.

Art. 19 ustawy o zakładach opieki zdrowotnej i jeszcze parę innych przepisów.

Oczekiwało się dyskusji merytorycznej, podpartej rachunkiem ekonomicznym i z poważnym traktowaniem partnerów (w tym także radnych wszystkich opci), a nie takiej, jaka toczyła się

na ostatniej sesji Rady Powiatu, ukierunkowanej na „zakupienie” osób mających zdanie odmienne. Czego dalszym ciągiem są oba w/w listy. Ale po kolei.

W „Dzienniku Bałtyckim” zawarto stwierdzenie, że: w obradach uczestniczyli dyrektorzy szpitala w Prabutach, lecz głosu nie zabierali. Zatem „przejście do przodu”, że jakkolwiek „program” dotyka w sposób istotny zarówno pracowników tego szpitala jak i jego kierownictwa, to nikt, po wzięciu, nikt ich na ową sesję nie zaprosił. A tym bardziej w porządku obrad nie było punktu, na wyrażenie przez nich opinii o przedłożonym „programie”. Jawi się pytanie - dlaczego Prabuty są obarczane tak gwałtownie winą za „nie dogadanie się” (którego w zasadzie nie było) w sprawie połączenia obu jednostek i jakby wymuszanie działań, ukierunkowanych na prywatyzację szpitala w Kwidzynie.

Pytanie to jest pytaniem nie tyle otwartym, co czysto retorycznym.

Art. 36 ustawy o zakładach opieki zdrowotnej brzmi: „Tworzenie, przekształcanie i likwidacja publicznego zakładu opieki zdrowotnej następuje w drodze zarządzenia właściwego organu administracji rządowej lub uchwały właściwego organu jednostki samorządu terytorialnego...”.

Zas art. 43 ust. 3 projektu ustawy mówi, że: „projekt zarządzenia lub uchwały o likwidacji publ. zakł. op.

zdrow. wymaga opinii właściwych organów gminy i powiatu, których ludność zakład udziela świadczeń zdrowotnych, a także sejmiku województwa, jeżeli zasięg działania zakładu obejmuje województwo lub jego znaczną część”.

Art. 43 ust. 3: „Przepisy ustępów 1 i 2 stosuje się odpowiednio przy wydawaniu zarządzenia i podejmowaniu uchwały o przekształceniu zakładu, jeżeli w wyniku likwidacji lub istniejącego ograniczenia poszczególnych rodzajów działalności zakładu i udzielanych świadczeń”. Bez komentarza.

Zgoda to jeszcze nie likwidacja, ani przekształcenie w zakład publiczny, ale dokonuje się przymiarek i szkoda, że samorządy gmin (miasta Kwidzyna?) informacja o zamiarach starostwa otrzymały z gazety.

Ponadto, panie Dyrektoro, nieprawdą jest, że rada społeczna ZOZ-u nie musi zajmować stanowiska w przedmiotowej sprawie, cytuję art. 46 ust. 1 ustawy o zakładach opieki zdrowotnej: „Do zadań rady społecznej należą przedstawianie podmiotowi, który utworzył publiczny zakład opieki zdrowotnej wniosków i opinii w sprawach związanych z przekształceniem lub likwidacją zakładu, jego przebudową, rozszerzeniem lub ograniczeniem działalności”.

A takiej opinii w materiałach, dot. obu ewentualnie przekształcania zakładów zabrakło.

Najlepiej byłoby z każdego aktu prawnego brać co nam „tu i teraz” odpowiada, odrzucając resztę, niewygodną jako mało istotną. Dyrektor Górski ostro skrytykował program restrukturyzacji ochrony zdrowia w woj. pomorskim, za jego zbieżność z projektem „prabuckim” i za niewłaściwe potraktowanie, jego zdaniem, reszty. Otóż projekt ten został opracowany przez powołany w drodze konkursu, przez Ministra Zdrowia, zespół niezależnych ekspertów spoza województwa, dokonano tego zaś w oparciu o wskaźniki „ministerialne” i istniejący stan faktyczny w województwie. Każda jednostka była przez tenże zespół także wizytowana. Zespół ten nie uzyskał uznania w oczach p. Górskiego - w przeciwnieństwie do np. samej reformy ochrony zdrowia (patrz wstęp do „programu”), a chciałoby się rzec, że zespół działał w oparciu o przepisy i na zlecenie autorów tejsze reformy. Ale niech tam, nie czepiamy się szczegółów. Chciałabym zadać parę pytań publicznie, skoro te formy dyskusji się preferuje.

1. Czy starostwo nie powinno się cieszyć tym, że na terenie swego działania posiada (chodzi też o miejsca pracy) dwie samodzielne jednostki?

2. Czy wyłączną podstawą przekształcenia (czyt. prywatyzacji) winny być sprawy ekonomiczne (głównie niedobór finansowy po stronie Kwidzyna)? A gdzie jest Człowiek i jego prawo do dobrej i stosownej do stanu zdrowia lub choroby opieki medycznej?

3. Panie doktorze Żywicki, lepiej jest tak dobrze u Pana, to czegoś u licha mieszkańcy Kwidzyna mogą szukać w tej zapyziałej, nie doposażonej, położonej w prabuckim lesie placówce? Dlaczego wielokrotnie sami zabiegają o skierowanie (o które co raz trudniej) do konkurencji? U podstawy reformy ochrony zdrowia legło przesądzenie, że to pacjent jest podmiotem (a nie przedmiotem) działań i jako taki

ma prawo wyboru lekarza i placówki, w której chce się leczyć. A jeżeli tak się stanie, to pieniądze mają iść za nim. Tym bardziej na terenie działania tej samej Kasy Chorych. O co wtedy ten krzyk?

4. Panie dyrektorze Górski: czy prognozowany na koniec br. deficyt budżetowy wyłącznie spowodowany jest zmniejszeniem liczby zakontraktowanych świadczeń, czy może przyczyną częściowo tkwi we wprowadzonej w Kwidzynie metodzie i formie prywatyzacji podstawowej opieki zdrowotnej? Czy w swej informacji o Podstawowej Opiece Zdrowotnej na terenie powiatu, dlatego celowo nie wspomina się o prabuckim „Medicuisse”, że tu jest „sytuacja klarowna (kontrakt ma bezpośrednio z Kasą Chorych), by nie powokować pytań radnych w tej sprawie. Krasnoludki szepczą, że gdyby Prabuty miały tę miarę i w takiej ilości sponsorów, to ho, ho, a może i lepiej. A Panu tylko pozazdrościł kontaktów i operatywności. Naprawdę!

Pytań mam jeszcze mnóstwo, ale już nie chcę przygnudzać - bo kto to doczyta do końca. Na zakończenie pewne refleksje.

Chciałabym przypomnieć, że i przed 1998 r. różnie w ochronie zdrowia (służbie zdrowia) bywało: i źle i dobrze, a najczęściej średnio. Kto żył w owych czasach i jeszcze żyje obecnie

ma swoje własne doświadczenia i przemyslenia. Jedno jest pewne, że poczucie bezpieczeństwa społecznego, w tym także zdrowotnego było jednak znacznie, znacznie większe niż obecnie. Ale ten stan biologicznego zagrożenia ludzkiej egzystencji to już Wasza zasługa.

Kończąc tym nie optymistycznym akcentem

Pozostaje z szacunkiem

Helena Możejko Prabuty

PS 1. Od powstania powiatu, za wyjątkiem pierwszej sesji, przewodniczący, wójtowie i burmistrzowie gmin naszego powiatu nie będący radnymi, byli zapraszani na wszystkie sesje rady powiatu imiennie. Na te jedynie, ale niosące w sobie brzemienne skutki, zaproszenia zabrakło. Czyżby tylko dla mnie i dlatego żem prabuckianka?

PS 2. Do debaty o bezrobociu w powiecie przygotowania były staranne i trwały długo, a do debaty o zmianach w ochronie zdrowia, równie nośnej i żywotnej dla mieszkańców powiatu przystąpiło trochę chylikiem, trochę ukradkiem. Czyżby dlatego, że zbliża się 31.08. graniczna data do złożenia regionalnych programów ochrony zdrowia?

R E K L A M A M

### INTERMARCHÉ - SZKOLA OSZCZĘDZANIA

biurko 129,00 zł szer. 91 cm, wys. 74, gł 50 cm wysuwany blat pod klawiaturę 1 szt.

19,99 zł piecak szkolny

0,65 zł zeszyt papierów kolorowych

1,90 zł kredki ołówkowe 18 szt.

2,50 zł plastelina

1,15 zł blok rysunkowy

### Od 16 sierpnia do 3 września

**WĘDLINY**  
KIEŁBASA POPULARNA - 1 kg - 8,85,-  
BŁOK MYŚLIWSKI - 1 kg - 11,95,-

**SERY**  
GOUDA PICOLO - 1 kg - 13,45,- (Degustacja)

**MIEŚO**  
MIEŚO WOŁOWE NA GULASZ - 1 kg - 9,19,-  
SZASZŁYKI WIEPRZOWE - 1 kg - 12,69,-

**NABIAŁ**  
MLEKO UHT 0,5% - SIELSKA DOLINA - 1L - 1,49,-  
KEFIR NATURALNY ROBICO - 400 ml - 1,05,-

**DZIAŁ SPOŻYWCZY**  
CIASTKA BAHLSEN - SUPER CENA - 1,69,-  
SŁONECZNE DESEROWE KOKOSOWE

**NAPOJE**  
PAQUITO - SOK EGZOTYCZNY - 1L - 2,39,-  
GARDEN FRUIT - 20% TANIEJ - 1L - 2,39,-

## INTERMARCHÉ

Muszkietowiec

**GRUDZIĄDZ**  
ul. Rapackiego 19











# Sport \* Sport \* Sport \* Sport \* Sport \* Sport \* Sport

## REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI

### Pomorscy sportowcy na Sydney IGRZYSKA BEZ KWIDZYŃIAKÓW

Polski Komitet Olimpijski ustalił reprezentację kraju na letnie Igrzyska Olimpijskie w Sydney. Reprezentować nas będzie 184 sportowców (54 kobiety i 130 mężczyzn) w 24 dyscyplinach. W siedmiu z nich zaprezentuje się 26-cio osobowa ekipa sportowców z województwa pomorskiego. Niestety, w ich gronie nie znalazł się żaden sportowiec z powiatu kwidzyńskiego. Pomocnicy olimpijczycy reprezentują resztą wyłącznie kluby Wybrzeża. A oto ich wykaz:

#### koszykówka

1. Dorota Bukowska (Polpharma VBW Clima Gdynia)
2. Joanna Cuprys
3. Katarzyna Dydek
4. Małgorzata Dydek
5. Beata Predehl

#### plywanie

6. Alicja Pęczak (AZS AWF Gdańsk)
7. Mariusz Siembiada
8. Marek Krawczyk
9. Marcin Kaczmarek

#### wioślarstwo

10. Piotr Basta (AZS AWF Gdańsk)
11. Artur Rozalski
12. Adam Korol

#### lekkoatletyka

13. Monika Pyrek (Lechia Gdańsk)
14. Katarzyna Radtke
15. Piotr Gładki
16. Roman Magdziarczyk (AZS AWF Gdańsk)

#### gimnastyka

17. Leszek Blanik (MKS AZS Gdańsk)

#### szermierka

18. Sylwia Gruchata (AZS AWF Gdańsk)
19. Magda Mroczkiewicz
20. Anna Rybicka
21. Ryszard Sobczak

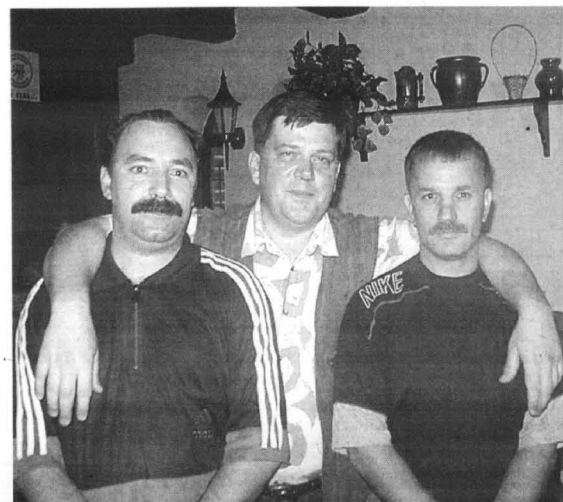
#### żeglarstwo

22. Anna Galecka (SKŻ Hestia Sopot)
23. Przemysław Miarzyński
24. Maciej Grabowski (YKP Gdynia)
25. Paweł Kacprowski (AZS AWF Gdańsk)
26. Paweł Kuzmicki

Prócz wymienionych wyżej dyscyplin sportu, w których zaprezentują się reprezentanci naszego województwa, Polacy wystąpią jeszcze w 17-tu: badmintonie, boksie, gimnastyce artystycznej, hokeju na trawie, judo, kajakarstwie górskim, kajakarstwie klasycznym, kolarstwie górskim, kolarstwie szosowym, kolarstwie torowym, hucznictwie, pięcioboju nowoczesnym, podnoszeniu ciężarów, strzelectwie, tenisie stołowym, zapasach w stylu wolnym i zapasach w stylu klasycznym. Na złotego medalistę czeka premia w wysokości 90 tys. zł. oraz samochód osobowy, srebrny medalista otrzyma również 90 tys. zł. a brązowy 45 tysięcy. Uroczyste ślubowanie polskiej ekipy będzie miało miejsce w siedzibie LOT-u 31 sierpnia.

### Powstał klub kibica piłki ręcznej MMTS MA DOBREGO SPRZYMIERZENIA

W ubiegły piątek, w jednym z kwidzyńskich lokali miało miejsce niecodzienne spotkanie. Sympatycy szczyptornistów I-szo ligowego MMTS-u Kwidzyn postanowili utworzyć klub kibica z prawdziwego zdarzenia. Zebraniu około 40 sympatyków przewodniczył jego animator Marek Chodorowski. Głównym celem było powołanie zarządu, którego skład ustalono w wyniku głosowania. W gronie zgromadzonych zastawiano się nad kandydaturami 7 osób. Ostatecznie prezesem „Klubu Kibica MMTS” został wybrany Tomasz Wiśniewski. Ma 38 lat i jest właścicielem firmy obuwicznej „Tomasz”. Wiceprezesem obrano Mirosława Wiśniewskiego - cterdziestolatka, pracownika „B&K Europe”. Kolejny członek trzyosobowego zarządu to Mariusz Prebisz. Ma 38 lat i pracuje w firmie „B&K Poland”. Wybranim osobom życząc przemyślanej pracy i godnej pomocy pierwszoligowcom z Kwidzyna.



Nowo wybrany zarząd w całej okazałości

Biuro Reklam: Kwidzyn, ul. Chopina 26, tel. (055) 261 17 51, fax (055) 279 40 63

### MTS „Basket” i MMKS „Rodło” NOWI TRENERZY

Jednak nie Wojciech Pucioń a Jan Jargiełło poprowadzi do boju koszykarzy II-ligowego „Basketu” Kwidzyn. Na taką zmianę zdecydował się zarząd klubu po przeprowadzeniu rozmowy z p. Wojciechem, którego aktualny stan zdrowia wymaga długotrwałego leczenia. Jan Jargiełło występował w młodości jako zawodnik gdańskiego Wybrzeża, po zakończeniu czynnej kariery nie wziął rozbratu z koszykówką, trenując drużyny kobiet i mężczyzn.

Natomiast drużynę piłkarską seniorów kwidzyńskiego „Rodła” poprowadzi ostatecznie Adam Ządlow-

ski. Nie obiecuje sobie zbyt wiele po dopięczeniach, próbuje dążyć do tego, aby runda jesienna nie poszła na marne. Związany jest z klubem już od dziesięciu laty. Trenował m.in. drużyny juniorów tego kwidzyńskiego klubu. Nie skorzysta już z usług Marka Świokły, Zbigniewa Książaka, Kuby Borowskiego (nauka), Andrzeja Jankowskiego (Unia Wąbrzeźno) oraz Romana Wolińskiego (Sokół Maresz).

Obydwu trenerom życząc spokojnej pracy, wielu sukcesów i...awansu prowadzonych drużyn do wyższej klasy.



Niecodzienne akrobacje miłośnika deskorolki



Zacięta walka na torze w boce

### Oferta KCSiR dla każdego III SOBOTNIE SPOTKANIE

Koszykówka - kat. 16-19 lat

- |  |         |
|--|---------|
| 1. T. OSTROWSKI - M. BANACH (Kwidzyn)        | 16 pkt. |
| 2. M. LEWANDOWSKI - L. CZESZEJKO - T. KRÓL   | 8       |
| 3. B. BEDYŃSKI - D. BRODZIK - M. MALISZEWSKI | 4       |
| 4. G. GAPSKI - M. BRZEZICKI - J. MALISZEWSKI | 2       |
| 5. R. MAŁKOWSKI - M. KNABE                   | 1       |

Nie rozegrano tym razem II turnieju w kategorii open.

Klasyfikacja po 2 turniejach - kat. do lat 15

- |   |         |
|---|---------|
| 1-2. D. BELKA - D. KWIECIEŃ (Kwidzyn)   | 16 pkt. |
| 2. BELKA - M. GRZELA                    | 16      |
| 3-4. A. JACKOWSKA - P. JACKOWSKI        | 8       |
| T. GOSTOMCZYK - B. TROSKO               | 8       |
| 5. P. GRAL - P. TOMASZEK - D. PUNCEWICZ | 5       |
| 6. S. MURAWSKI - S. LOREK               | 4       |
| 7. R. CYMER - M. JEKA                   | 2       |
| 8-9. A. SZYSZKO - D. SZCZUKA            | 1       |
| J. HISZCZYŃSKI - D. HISZCZYŃSKI         | 1       |

Klasyfikacja po 2 turniejach - kat. 16-19 lat

- |  |         |
|--|---------|
| 1. T. OSTROWSKI - M. BANACH (Kwidzyn)          | 32 pkt. |
| 2. M. LEWANDOWSKI - L. CZESZEJKO - T. KRÓL     | 6       |
| 3-4. B. BEDYŃSKI - D. BRODZIK - M. MALISZEWSKI | 6       |
| K. GAPSKI - M. BRZEZICKI - J. MALISZEWSKI      | 6       |
| 5. R. MAŁKOWSKI - M. KNABE                     | 1       |

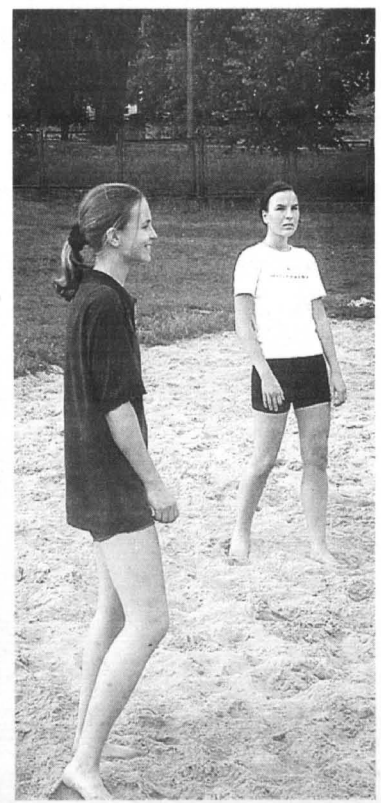
Klasyfikacja po 1 turnieju - kat. open

- |  |         |
|--|---------|
| 1. T. OSTROWSKI - M. BANACH (Kwidzyn)    | 16 pkt. |
| 2. D. PUNCEWICZ - P. GRAL - P. TOMASZEK  | 8       |
| 3. M. LEWANDOWSKI - L. KWAPIEN - T. KRÓL | 4       |
| 4. A. JACKOWSKA - L. SOBOLEWSKI          | 2       |
| 5. K. LOCIIEWSKI - A. KLONOWSKI          | 1       |

Zdjęcia: Stanisław Wolski



Amatorzy basketbally



Amatorki siatkówki plażowej

**Sport \* Sport \* Sport \* Sport \* Sport \* Sport \* Sport \* Sport**

**REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI**

**Dobry początek kwidziniaków**

**Po sparingu w Prabutach**

**HURAGAN - RODŁO Kwidzyn JEDNAK POTRAFIĄ STRZELAĆ**

**1 : 1 ( 1 : 0 )**

Dobra wiadomość dotarła do nas spod Kościerzyny, gdzie kwidzyskiemu Rodłu przypadł inauguracyjny występ w ramach rozgrywek o mistrzostwo ligi okręgowej. Zespół mający aspiracje awansowe zremisował to spotkanie 1 : 1 ulegając do przerwy 0 : 1. Kwidziniacy na boisku w Nowych Polaszach wystąpili w składzie: Król, Truszkowski, Kamrowski, Rutkowski, Dębicki, Zabielski, Karandziej, Książek, Sulej, Bobrowski i Krzysztof Krzyżanowski.

Pierwszą bramkę zespół stracił już w 7-mej minucie meczu w zamieszaniu podbramkowym. Nasi napastnicy nie mogli znaleźć w 1-szej połowie recepty na pokonanie bramkarza gospodarzy, a najlepszą okazję do wyrównania zmarnował Sebastian Karandziej, trafiając z 7 metrów w poprzeczkę.

Druga połowa to zdecydowane ataki Rodła, które w 80 minucie doprowadza do remisu za sprawą Krzysztofa Krzyżanowskiego. Przejmuje za graną z narożnika boiska przez Karandzieja piłkę i wrzuca ją dalej na pole bramkowe gospodarzy - wybiegając bramkarz źle oblicza jej lot i jest

prełobowany. Z utratą bramki Kaszubki rzucają się do zdecydowanego ataku, jednak przez 10 minut nie zdobywają gola. Dobry jeden punkt na początek, a najlepszą partię w spotkaniu zagrał według trenera Adama Żądłowskiego Bobrowski.

**Pierwsze koty za płoty**

**WIERZYCA - POGOŃ Prabuty**

**1 : 4 ( 1 : 2 )**

Po dobrym występie przeciwko najlepszej młodzieży w kraju w meczu sparingowym (patrz relacja obok), spodziewałem się nie mniej udanego w Pelplinie. Niestety, zespół prabucki zanotował przegraną w stosunku 1 : 4, a występował w składzie: Lopko, P. Tatar, Kotlarek, Kowalski, Świąder, Jaźwiński, Kwiatkowski (73' Jedras), Kłosiński, Cetnarowicz, Meller (55' Warchlewski) i Szpociński.

Prabucianie nie zaczęli obiecująco. Piąta minuta meczu i 0 : 1. Jednak nie straconego i kolejne próby wyrównania. Niestety, w dziesiątej minucie evidentna pomyłka sędziego z Malborka, który „nie dostrzegł” brutalnego przewinięcia na Piotrze Tatarze znajdującym się na 20-tych metrze, puszcza grę dalej i z kontrataku gospodarze podwyższają na 2 : 0. Gra toczy się

jednak dalej i... w 8 minucie później napastnik prabucki Szpociński ładnym strzałem z 20 metrów uzyskuje kontaktową bramkę. Drugą połowę można określić jako wyjątkową ze względu na brak szczęścia. Wynik spotkania był niewiadomą praktycznie do 78 minuty, w której to po przypadkowej akcji gospodarze podwyższają na 3 : 1. W tej chwili Pogoń pasuje.

Na dodatek w 90-tej minucie za faul na pomocniku w zamieszaniu podbramkowym, sędzia główny dyktuje rzut karny dla pelplinian. Napastnik gospodarzy nie pudłuje i bezproblemowo zwycięstwo swojej drużyny. W ocenie bezpośrednich obserwatorów, zespół Wierzyca był do ogrania, a najlepsze noty zebrał Piotr Tatar, Kowalski oraz bramkarz Lopko.

**Na początek nie najgorzej**

**GKS GARDEJA - JURAND**

**1 : 1 ( 0 : 0 )**

Nareszcie jesteśmy po wstępnym rozpoznanii. A przeciwnik z Lasowic Wielkich k/Malborka do słabszych nie należy. Szkoda tylko 2-ch punktów, jednak w przypadku kiedy nie wykorzystuje się kolejnych, wymiennych sytuacji - pretensje można mieć tylko do siebie. Ale wróćmy do sobotniego spotkania, w którym licznie uczestniczyli gardejscy sympatycy futbolu.

Gospodarze wybiegli w składzie: Leśniak, Arszyski, Olek, Szymański, Przybyszewski, M. Kupc, Wojciechowski, Beczek, Waliszewski, Rycharski oraz R. Kupc. Gra w pierwszej połowie była wyrównana, żadnej ze stron nie udało się uzyskać wyraźnej przewagi, a najbardziej dogodną sytuację do uzyskania prowadzenia zaprzęśli R. Kupc.

Zachowawcza gra piłkarzy dominowała aż do 60-tej minuty. Kamil Arszyski wykonywał rzut wolny, wrzucił piłkę na 11 metrów. Ołka, a ten precyzyjnie strzelił na 1 : 0. Gospodarze parli dalej, lecz uważnie przyglądali sytuacji goście. Do końcowego gwizdka brakowało tylko 10 minut, kiedy to R. Kupc (za drugą żółtą kartkę), zostaje usunięty z boiska. Piłkarze Juranda łapią drugi oddech i wyczu-



Liczymy na większą ilość punktów zespołów powiatu w następnej kolejce

wa swoją szansę. Atakują na tyle skutecznie, że w 85 minucie doprowadzają do remisu. Obroncy gardejscy czekali na odwzajemnienie spalonego...ale nie doczekali się. Piłka strzelona przez pomocnika gości odbiła się

od słupka i wpadła do siatki. Remis - w opinii trenera, to wynik nie krzywdzący żadnej z drużyn. Szkoda tylko kary dla zawodnika Pogoni. Czekamy na kolejne punkty.



Kadra Polski juniorów przed spotkaniem

**Pogoń Prabuty - Kadra Polski (do lat 18)**  
**1 : 6 ( 1 : 1 )**

kadra:

- bramkarze: Tomasz Kuszczak (Hertha Berlin)
- Piotr Rosowski (ŁKS Łódź)
- obroncy: Wojciech Szymanek (Polonia W-wa)
- Paweł Gdański (ŁKS Łódź)
- Piotr Saratowicz (Sparta Zabrze)
- Adrian Napierała (ŁKS Łódź)
- Lukasz Pachelski (Orlen Płock)
- napastnicy: Wojciech Lobodziński (Orlen Płock)
- Adam Cieśliński (Legia Warszawa)
- Rafał Grzelak (ŁKS Łódź)
- Lukasz Madej (ŁKS Łódź)
- Tomasz Wiśła (Wiśła Kraków)
- Przemysław Węgier (Unia Kędzierzyn)
- Dariusz Zawadzki (Wiśła Kraków)
- David Wiśła (Wiśła Kraków)

Trenerzy naszej kadry narodowej juniorów przywieźli do Prabut 16 podopiecznych. Reszta z 26 trenujących pozostała z różnych przyczyn w ośrodku wypoczynkowym w Nowym Mieście Lubawskim. To, co zaprezentowali w powyższym składzie, mogło usatysfakcjonować licznie przybyłych kibiców. Pierwsza połowa to tradycyjne rozpoznanie rywala. Grano szybko, pewnie, prezentując niejednokrotnie sztuczki indywidualne.

Dobre wybieganie z obydwóch stron i nieustępliwa gra Pogoni. Pierwsza bramka pada dopiero w 25 minucie. Ambitnie grający prabucianie dziesięć minut później doprowadzają do remisu, a strzelcem historycznej bramki jest Mariusz Wielgos. Do przerwy więc 1:1, ale odnotujemy jeszcze dwa słupki i poprzeczkę kadrowców po pięknie silnym strzale.



Wyjście zespołów do prezentacji

Po przerwie inna gra podopiecznych Głobisz i Dawidowskiego. Zachwyliła skuteczność aktualnych wicemistrzów Europy z Czech. Licznie zgromadzona publiczność oklaskiwiała przemysłowe akcje uczestników ostatnich Mistrzostw Świata Juniorów w Nowej Zelandii. Na ich te zachwyliła ambinta postawa graczy Pogoni i bramkarza Lopko w pierwszej połowie.

Reprezentacja juniorów czeka w najbliższym czasie grupowanie w Bydgoszcz przed meczami eliminacyjnymi do Mistrzostw Europy. Przypomnę, że w grupie walczyć będziemy z Armenia, Islandią oraz Litwą. Zwycięzca grupy kolejny pojedynek eliminacyjny stoczy z Włochami lub Anglią. Dziękujemy władzom samorządowym i sportowym Prabut za możliwość zobaczenia „innej” piłki a polskiej reprezentacji życzymy kolejnego, udanego występu w finałach Mistrzostw Europy Juniorów.

zdjęcia: Stanisław Wolski



Oprócz dobrej gry, kibice mogli podziwiać ładne dziewczyny



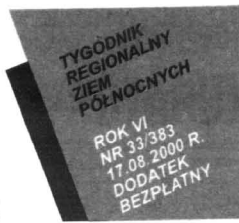
Przeciwnik kadrowców - zespół Pogoni



**Kurier Kwidzyński.** Tygodnik informacyjno-publicystyczny powiatu kwidzyńskiego. 100 proc. kapitału polskiego. Redakcja: ul. Chopina 26, 82-500 Kwidzyn. Tel. (055) 279 30 59, fax (055) 279 40 63, e-mail kurier.kwidzynski@wpomorskie.com.pl. Redaguje zespół w składzie: Marek Sidor (red. nac.), Bogumiła Bółkowska (sekr. red.), Piotr Barczykowski (skład). **Biuro Reklam i Ogłoszeń:** kierownik Jacek Jankowski, ul. Chopina 26 82-500 Kwidzyn, tel. (055) 279 22 64, fax (055) 279 40 63 (za treść reklam redakcja nie odpowiada). **Kolportaż i prenumerata:** kierownik Marek Lewandowski, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 532-81-70. Prenumeratę dla zakładów pracy i instytucji przyjmują jednostki kolportażowe „Ruch” na terenie całego kraju (bezpłatna infolinia 0-900-150-047). **Wydawca:** Grupa Wydawnictwo Pomorskie sp. z o.o., ul. Gdańska 32, 83-110 Tczew, tel. (058) 530-24-62, fax (058) 531-25-70, skr. poczt. 93, e-mail biuro@wpomorskie.com.pl; www.wpomorskie.com.pl. **Prezes** Czesław Czyżewski (tel. 058/532-40-02), **z-ca dyr. ds. prasy** Krzysztof Mykowski (tel. 058/530-24-60). **Druk:** WP - Zakłady Graficzne im. Józefa Czyżewskiego, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 532-81-66, fax (058) 532-42-57. Indeks 324965, ISSN 1232-0099



# Dziennik Pomorski



## Bank Millennium ma kredyt na dom

Millennium, deltatyczne ramie BIG Banku, znane teŝ na Pomorzu, Warmii i Mazurach wprowadziło do oferty kredyt mieszkaniowy. Nowością na rynku jest to, ŝe dla osób w wieku 21-28 lat zatrudnionych na czas nieokreślony zaproponowano kredyt z 20-letnim okresem spłaty, a bank jest gotów sfinansować do 90 proc. kosztów inwestycji. Można teŝ liczyć na 12-miesięczną karencję w spłacie zadłuŝenia.

## „Słone ziółka”

Wystawiony na sprzedaŝ 31-proc. pakiet akcji Herbapolu Gdańsk moŝe nie znaleŝć nabywcę, mimo niezłej kondycji finansowej firmy z Pruszcza Gdańskiego. Być moŝe barierą jest cena wystawionych na sprzedaŝ walorów. - Jeszcze trzy lata temu akcję firmy moŝna było nabyć za 100 zł. Obecnie cena minimalna jednego waloru ustalona została przez Agencję

Prywatyzacji na 450 zł. Firma potrzebuje inwestora branŝowego z nowoczesną technologią, jako ŝe myśli o modernizacji i uruchomieniu nowych linii produkcyjnych, m.in. tabletek ziołowych.

Wyniki finansowe firmy przedstawiają się dość korzystnie. Mimo niewielkiej straty, wynoszącej 140 tys. netto, zanotowanej w 1997 r., juŝ w 1999 r. firma odnotowała zysk wysokości 1,1 mln zł.

## Dźwigi dla Gdyni

Rozstrzygnięto przetarg na dostawę dźwigów dla Stoczni Gdynia. Wygrał go fiński producent Konecranes. Wartość kontraktu to 75 mln euro (300 mln zł). Fińska spółka dostarczy łącznie 15 suwnic. Największa z nich kosztowała SG około 80 mln zł. Jest to tzw. bramownica stoczniowa o noŝności 1 tys. ton. Jej zakup stoczni sfinansuje częściowo ze środków własnych, a częściowo z kredytów. Pozostałe to suwnice okrętowe, które zostaną zamontowane na 7 statkach.

## Wandalex na północy

Spółka handlowo-usługowa Wandalex, której akcje w ubiegłym tygodniu dopuszczzone zostały do obrotu publicznego, spodziewa się, ŝe z emisji akcji pozyska 20 mln zł, z których planuje m.in. utworzyć swoje oddziały na Wybrzeŝu oraz Warmii i Mazurach. Szacuje bowiem, ŝe regiony te sã lub stanã się wkrótce sporym rynkiem zbytu dla niej jako dystrybutora urzãdzeń do transportu wewnãtrznego.

Wandalex planuje teŝ podjęcie działalności produkcyjnej. Wygrał przetarg na zakup Zakładu Urzãdzeń Transportowych ze Zgierza, który zajmuje się produkcją przenoŝników. W Zgierzu mają być m.in. produkowane regały magazynowe.

- Zawarliŝmy spółkę joint venture z francuskã firmã FL & CO. Opierając się na technologii francuskiej będziemy produkować regały - mówi **Stawomir Bąkowski**, przewodniczący RN.

W sprzedaży mają być wykorzystane kanały dystrybucji obu firm. Własna sieć dystrybucji składa się na razie z oŝmiu oddziałów w całej Polsce.

W czerwcu Wandalex podpisał umowę na wyłączną dystrybucję wózków widowych niemieckiej firmy Steinbock Boss. W 1999 r. spółka osiągnęła 50,1 mln zł przychodów i 4,5 mln zł zysku netto. Jej głównymi udziałowcami sã Dariusz i Stawomir Bąkowsky, którzy mają po 48 proc. akcji.

## Zapiszã i wypłacã

Inwestorów z Wybrzeŝa oraz Warmii i Mazur zapewne ucieszą dobre wiadomości o gdańskim Banku Komunalnym i olsztyńskim Stomilu. Pierwsza z tych firm wyemituje akcje. Juŝ rozpoczęto przyjmowanie zapisów na akcje serii H. Bank oferuje do nabycia od 1,38 mln do 4 010 780 papierów o wartości nominalnej 5 zł każdy. Cena emisyjna pojedynczego waloru ustalona została na poziomie 20 zł. Zapisy były przyjmowane do 10 sierpnia włącznie.

Z kolei Stomil Olsztyn wypłaci dywidendy. W 1999 roku Stomil wyprowadził 69,43 mln zł zysku netto. WZA firmy postanowiło z tej kwoty 16,33 mln zł przeznaczyć na wypłatę dywidendy. Na pojedynczy papier przypada 0,6 zł.

Sopocki ośrodek badań społecznych zajął się tegorocznymi wakacjami. Zbadał, jakie tego lata mieliŝmy (mowa o mieszkańcach woj. pomorskiego i warmińsko-mazurskiego) strategie urlopowe, czy wybraliŝmy się lub wybieramy na odpoczynek z rodzinã, małŝonkiem, czy samotnie.

## GRUNT TO RODZINKA?



**O**kazuje się, ŝe dla mieszkańców tych północnych regionów rodzina jest najważniejsza. To więzy krwi sã gwarancją naszego ŝyciowego powodzenia, uważa trzy czwarte respondentów. Dopiero w następnej kolejności wymienia się miłość, wierność i przyjaźń jako ŝródła poczucia szczęścia. Rodzina jest na dobre i na złe.

- To zdumiewające, jak duŝo mogą sobie powiedzieć bliscy ludzie, nawet mimo olbrzymiej różnicy wieku - mówi **Monika Klonowska**, psychoterapeutka. - Trudno zaś wyobrazić sobie właściwszy moment do poczucia się częścią wspaniałej wielopokoleniowej rodziny niŝ wspólne wakacje.

Prawdopodobnie to nie przypadek, ŝe aŝ 67 proc. rodaków spędza urlop z krewnymi.

- Znam ludzi, którzy wycieczką z rodzicami i rodzeństwem, a nawet z dziadkami - opowiada **Monika Klonowska**. - Taki wyjazd zawsze jednak musi być kompromisem zawartym między wszystkimi bohaterami akcji. Inaczej moŝe wcale nie być wesoło. Najczęściej błąd polega na tym, ŝe tak trudno zaprotestować. Na przykład wtedy, gdy przeważająca większość rodziny marzy o wyjeździe na ryby, a ty nie cierpisz spędzać wakacji nad je-

ziorem. W dodatku ze szwagrem nie chciałybyś nawet znaleźć się na jednym zdjęciu. W rezultacie, zamiast dobrze się bawić, robisz rzeczy, które wcale Ci nie odpowiadają.

Niemal kaŝde z nas mogłoby przywołać podobną historię, czerpiąc z własnych doŝwiadczeń.

- Nasze wakacje ŝwiadczą częściej o tym, ŝe jesteŝmy nacją z niedostatkami wyobraŝni niŝ z pomysłem na ŝycie. Jeŝeli podczas urlopu mama gotuje, tata nie odrywa się od gazety, a dzieci głupio latają wkóło, to dowód, ŝe nie umiemy odebrać się od codziennych schematów. A taki model rodzinny wycieczkowi mogłby swobodnie zostać opatrzony etykietã „narodowy”.

Jak zatem uchronić się od wakacyjnej katastrofy? Psychoterapeuci w tej sprawie sã tak zgodni jak rzadko. Otóż nigdy nie wolno składać urlopu w ofierze na oltarzu rodziny. Wakacje sã tym momentem w naszym ŝyciu, w którym w żadnym wypadku nie moŝna się poświęcać. **Monika Klonowska** radzi:

- Nikt nie broni nam ułożenia wakacji jak puzzli: dla kaŝdego coŝ milego. Dlatego, zanim siã inercji zostaniemy wepchnięci w kolejny schemat, warto na chwilę przystãnąć i zadać sobie proste pytanie: czego tak

naprawdę w te wolne dni chcę dla siebie?

Coraz częściej cenã jaką placimy za rosnãce tempo ŝycia, jest mimowolne oddalanie się od siebie. Planowanie urlopu to doskonały moment, ŝeby powiedzieć na przykład: „Stãbo się znamy, kochanie. Czy nie powinniŝmy znowu poznać się bliŝej?”. Odpowiedź pozytywna oznacza, ŝe być moŝe warto by było przeŝyć kolejny miesiąc miodowy. Dzieci lepiej wtedy wysłać na kolonie lub do babci, grzecznie odmówić przyjaciółom i udać się na romantyczne sam na sam z małŝonkiem. Choćby tylko na kilka dni. To wystarczy, by dojrzeć w nim nie tylko adresata obliŝgującej małŝeńskiej przysięgi, ale i kobietę (męczyznę) swojego ŝycia.

Kiedy jednak poddasz swojego męŝa (ŝonę) przedwakacyjnej próbie i okaŝe się, ŝe nie moŝesz dojść do porozumienia w najdrobniejszych nawet kwestiach, to sygnał, ŝe uczuciowy kryzys dopadł wasz zwiãzek. Wtedy urlop z ukochanã niegdys osobã łatwo moŝe się zmieniç w festiwal wzajemnych pretensji, których nie mieliŝcie czasu wykrzyć przez cały rok. W efekcie, zamiast wypoczywać, cierpisz.

cd. na str. 2

KASY FISKALNE



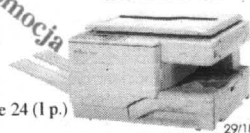
- \* nowe i używane
- \* autoryzowany serwis
- \* oryginalne materiały

Gdańsk, ul. Wały Jagiellońskie 24 (1 p.)  
tel. 346 22 64, 301 03 95

KSEROKOPIARKI

Promocja

mita



297189

## „STAMO-AGROS” DO PROKURATURY

**F**irma „Stamo-Agros” ze Starogardu Gdańskiego, zajmująca się skupem zbóż, naraziła na straty wielu rolników z całego województwa pomorskiego. W środę, 26 lipca, w Śubkowach odbyło się kolejne zebranie Zrzeszenia Producentów Zbóż i Rzepaków „Kociewie”, w związku z decyzją podjętą przez walne zgromadzenie udziałowców firmy „Stamo-Agros” o likwidacji zakładów. Rolnicy są zaniepokojeni realną groźbą zamknięcia jednego z największych na Pomorzu podmiotu skupującego zboże, możliwości przepadu akcji, które otrzymali z końcem ubiegłego roku oraz niepewnym losem rozliczenia finansowych za dostarczone już plody.

Rolnicy, którzy w ciągu kilku ostatnich lat odstawali swoje plody rolne do zakładów „Stamo-Agros” w Starogardzie Gdań-

skim, w listopadzie 1999 roku otrzymali bezpłatnie akcje tego przedsiębiorstwa. Wtedy sytuacja finansowo-gospodarcza „Stamo-Agros” nie była jeszcze znana. W maju bieżącego roku okazało się, że straty w firmie za sam rok 1999 sięgają sumy 3 mln 477 tys. zł (dane te zostały ujawnione na majowym zebraniu zarządu).

Jak zakomunikował zgromadzonym w Śubkowach rolnikom prezes Zrzeszenia Producentów Zbóż i Rzepaków „Kociewie” Stanisław Kleina, starogardzka spółka posiada obecnie dług rzędu 13 mln. zł. Większą część tej kwoty stanowi dług bankowy, a reszta są to zobowiązania wobec rolników i innych usługodawców. Zarząd „Stamo-Agros” doprowadził do tego, iż w najbliższym czasie 200 pracowników firmy straci pracę i znajdzie się na bruku. Po ogłoszeniu likwidacji w dniu 21 czerwca br. przez

walne zgromadzenie w zakładzie rządzi dwóch likwidatorów, którzy w najbliższym czasie przystąpią do jego wyceny i sprzedaży.

Zrzeszenie Producentów Zbóż i Rzepaków „Kociewie” skupia rolników z powiatów łczewskiego, starogardzkiego, kościerskiego i chojnickiego, którym nie jest obojętny los „Stamo-Agros”. Najpierw było to zrzeszenie 120 rolników posiadających akcje feralnego zakładu. Jeszcze przed ogłoszeniem uchwały o likwidacji zakładu, złożyli oni ofertę wykupu od „Stamo-Agros” pakietu większościowego 51proc., na którą jednak nie było odwetu. Z uwagi na szybkie decyzje odnośnie postępowania likwidacyjnego starogardzkiej spółki zrzeszenie zwraca się z apelem do rolników o przedkcie zdeklarowanie się co do przystąpienia do organizacji.

Renata Stachowicz

## Grunt to rodzinka?

cd. ze str. 1

Krzywdzisz siebie i innych. - Wakacje z małżonkiem? Proszę bardzo. Nie polecałabym ich jednak tym osobom, które naprawdę znalezione są małżeństwem - mówi psycholog **Hanna Hamer**. 45 proc. rodaków nigdy lub prawie nigdy nie spędza wakacji z mężem lub żoną, dowiadujemy się z badania. To dobrze. Tęsknota to świetny lifting dla małżeństwa, mówią psychoterapeuci. Pielęgnacja uczuć jest sprawą ważną. Czasami jednak warto poszaleć osobno.

- Mam wspaniałą partnerkę. Jednak przychodzi taki moment, kiedy marzę tylko o jednym: żeby mieć święty spokój - wyznał **Krzysztof**, szef dużej firmy.

Agnieszka, tłumacz przed trzydziestką, pragnie całkowitej izolacji. - Kiedyś podróżowałam autostopem z moim chłopakiem. Poznałam pewną Niemkę. Ona nie mogła zrozumieć, jak mogłam wyjechać na wakacje z mężczyzną. Przecież to jedyny moment w życiu, kiedy można się odseparować od rodziny i przyjaciół. I na nowo nabrać ochoty na kontakty z nimi - opowiada.

Julia, pani domu, od lat wyjeżdża z dziećmi, grupą przyjaciół i rodziną męża na wakacje. Cały czas ma wrażenie, jakby podróżowała metrem. Nawet nie próbuje powiedzieć mężowi o tym, że wakacje w gronie dwudziestu osób męczą ją bardziej niż zapchany obowiązkami domowymi zwykły dzień.

Według badań jedynie 8 proc. naszych pań i 15 proc. panów wyjeżdża na urlop bez małżonków, dzieci, rodziny czy przyjaciół. Terapeuci mówią o nowym zjawisku, jakie obserwuje się u pacjentów. Jest nim przemożne pragnienie porzucenia wszystkiego i wszystkich choćby na dwa czy trzy dni. W ich opinii każdy z nas, nie realizując swoich marzeń o

kilku samotnie spędzonych dniach, popełnia wielki błąd. - To kuracja, którą zaleciłabym większości ludzi. Na pewno okazałaby się zbawienna - mówią.

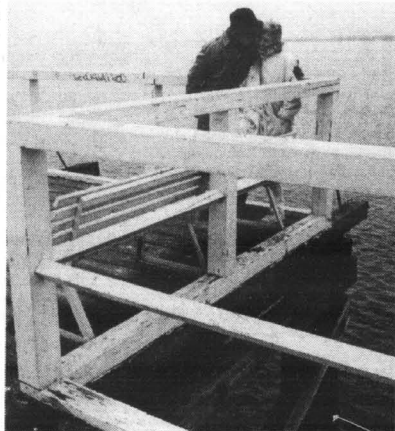
- Wakacje solo dadzą nam szansę ustalenia życiowych priorytetów - uważa z kolei Monika Klonowska. Kiedy nikt na nas nie patrzy, można np. poczytać książkę, której nigdy nie wyjęłoby się przy „ludziach”, bo to wstyd. Można spać do woli. Jeść, kiedy chciesz. Po prostu wziąć ster w swoje ręce. I wrzucić się nad sobą zastanowić. Nie trzeba się obawiać, że świat, który zostawiamy za plecami, nagle się zawali.

Socjologowie raportują, że wciąż rośnie liczba mężczyzn deklarujących chęć pomocy przy pracach domowych. Jednocześnie w komunikatu ośrodka badań społecznych możemy się dowiedzieć, że najrzadziej z tej pomocy skłonne są korzystać wykształcone i sprawujące kierownicze funkcje mieszkanki dużych miast. Kobiety doskonale: zaangażowane w karierę, organizujące życie swoim partnerom, dziećmi i pracownikom, z przyzwyczajenia podejmujące samodzielnie każdą, nawet najbłahszą decyzję, w czasie samotnego urlopu mogą dokonać rewolucyjnych odkryć. Może się okazać, że bez ich udziału mąż nie tylko potrafi znaleźć czystą koszulę, ale wręcz samodzielnie ją wyprać. Pod ich

nieobecność dzieci także nie chodzi gale i brudne.

Życie w pracy toczy się zwykłym torem: zastępstwo nie musi oznaczać kłeski. Bez towarzysztwa neurotyk może się wyciszyć, samotnik nacieszyć wolnością, szara mysz - zabłysnąć. Bezwzględnie powinno się porzucić swoją rodzinę choć na kilka dni. Protesty bliskich należy zignorować.

Odprężona i zadowolona z życia żona i matka, mąż i ojciec są cenniejsi niż najbardziej przykwintne menu i najdoskonalej



Na urlop większość rodaków wyjeżdża z małżonkiem, dziećmi lub przyjaciółmi

wyprasowane prześcieradła, czy nareszcie wypucowany garaż. Zwłaszcza współczesne kobiety żyją pod nieustanną presją wielkich wymagań wobec siebie, alarmują psychologowie. Wakacje mają być tym momentem w życiu, w którym powinniśmy zaspokoić potrzeby naszych bliskich, ale także lub przede wszystkim nasze własne. Urlop to najważniejsza inwestycja dla ciała i duszy. Nie przez przypadek biura podróży kreują swoje reklamy na podobieństwo wizji raj. Jak wiadomo, tylko tam ludzie są naprawdę szczęśliwi.

Magda Mazur

## Szef NATO i rycerze

Pośród natłoku turystów oblegających malborski zamek, nielicznemu udało się spotrzeć, że Muzeum Zamkowe odwiedził niecodzienny gość - szef sztabu połączonych Sił Zbrojnych NATO w Europie, generał Dieter Stockman. Wraz z małżonką i osobami towarzyszącymi Stockman przebywał w Polsce z oficjalną wizytą na zaproszenie szefa Sztabu Generalnego Wojska Polskiego. Korzystając z pobytu w malborskim garnizonie generał wojsk miał okazję zwiedzić zamek. Podczas

zwiedzania zaprezentowano gościowi m.in. pokaz walk rycerskich. Po lunchu, który generał Stockman zjadł w malborskim kasynie w towarzystwie dowódcy łutewskiego garnizonu, gość odleciał do Słupska (skąd pochodzi jego rodzina), a następnie do Gdyni i stamtąd do Kopenhagi. Ta kolejna już wizyta wysokiego rangą oficera NATO w Malborku może świadczyć o nawiązywaniu coraz ściślejszych kontaktów malborskiej jednostki wojskowej ze strukturami NATO.

(„Gazeta Malborska”)

## Pielęgniarki przed sądem

Prokuratura Okręgowa w Olsztynie postawiła w stan oskarżenia Teresę K. i Beatę Sz., pielęgniarki Szpitala Wojewódzkiego w Olsztynie. Zarzuty dotyczą ich śmiertelnej błędnej decyzji o podaniu lekarstwa 24 lutego br., pod Izba Przyjęć zmarł Jerzy S., kierownik olsztyńskiego biura Dyrekcji Generalnej Dróg Publicznych. Sekcja zwłok wykazała, że zgon nastąpił na skutek ataku serca. Owo zdarzenie widziały dyżurujące tego dnia Teresa K. i Beata Sz. i nie udzieliły mu pomocy. Gdy Jerzy S. umierał przed szpitalem, podniosły słuchawkę i

zaalarmowały o zdarzeniu karetkę, która interweniowała w drugim końcu miasta. Gdy nadjechała, nie było już szans na uratowanie Jerzego S.

Kilka dni po zdarzeniu pielęgniarki zostały zwolnione z pracy. Zaraz po tym podał się do dymisji dyrektor szpitala. Olsztyńska prokuratura postawiła Teresie K. i Beacie Sz. zarzuty, a w ubiegłym tygodniu skierowała do sądu akt oskarżenia. Postawiono im zarzut niedzielenia pomocy umierającemu człowiekowi. Grozi im za to kara trzech lat więzienia.

Przemek Potorski

## Komitet Obrony Szpitala

Jak to się stało, że morąski szpital, zaopiniowany przez firmę konsultingową Nexus do dalszego rozwoju, ma nagle zostać pozbawiony podstawowych oddziałów. Miesiąc temu starosta Jan Antochowski zapowiadał, że nie będzie żadnej redukcji oddziałów w szpitalu w Morągu. Lekarze po zapoznaniu się z raportem firmy Nexus nie przewidywali, że może dojść do takiej redukcji.

Tymczasem, podczas spotkania komitetu zajmującego się reformą służby zdrowia w woje-

wództwie warmińsko-mazurskim ujawniono, że planuje się likwidację w morąskim szpitalu czterech oddziałów: ginekologicznego, chirurgicznego, dziecięcego i położniczego. Oznacza to w praktyce początek śmierci morąskiego ZOZ-u.

W związku z zaistniałą sytuacją pracownicy ZOZ-u w Morągu powołali Komitet Obrony Szpitala. W akcji zbierania podpisów od mieszkańców miasta i gminy za utrzymaniem placówki opowiedziało się już 11 tysięcy osób.

## Dętkowy rekord Guinnessa

12 lipca 1997 roku elblązanin Krzysztof Sokółowski przepłynął na dętkę ponad dziesięć kilometrów w czasie 2 godziny 29 minut i 52 sekundy. Był to rekord odbywających się już po raz trzeci zawodów Canal Trophy. Rekord uznano i wpisano do Księgi Guinnessa.

Krzysztof Sokółowski nie traci czasu i pokonuje kolejne trasy. Przepłynął już w tym roku 30 km z Elbląga przez jezioro Drużno i Kanał Elbląsko-Ostródzki do Buczyńca w 11 godz. 7 minut. Czynione są starania, aby i ten rekord uznano i wpisano do Księgi Guinnessa. Kto chce osobiście przeczytać o rekordzie Sokółowskiego może to uczynić, nabywając w październiku polską wersję książki Księga Guinnessa 2001.

(„Gazeta Elbląska”)

## Jarmark Kaszubski

Zakończyła się wielka impreza rodzinna pod nazwą Jarmark Kaszubski. Mogliśmy oglądać oraz zakupić różne wyroby ludowe, od obrazów począwszy, poprzez wycinanki, serwety, na rzeźbach skończywszy. Jedną z atrakcji była prezentacja jachtu klasy Puck, wykonanego przez szkulnika rumskiego. Występy zespołów muzycznych oraz konkurs w wspinaniu się na słup stanowiły dodatkowe atrakcje. **mic**

	tel./fax (058)
	558-20-86
	tel. 0602 367 901
	Gdańsk,
	ul. Droszynieckiego 27
<b>PRODUCENT POKRYĆ DACHOWYCH</b>	
PAPY TERMOZGRZEWALNE, AMATEK-STYROPAN OKLEJONY PAPĄ, PROFILE STYROPANOWE SPADKOWE, AKCESORIA DEKARSKIE, PRĘPARATY, TRANSPORT GRATIS	

## MĘSKIE SAMOZADOWOLENIE



**Kora Jackowska,**  
piosenkarka, wokalistka  
zespołu Maanam

Plaża to lokowisko. Tu można się pokazać, zaoferować swoje wdzięki, zanęcić, przynęcić. Wiele osób właśnie po to na niej bywa. Mój wzrok przyciąga piękno i brzydota. W kobiecie, nawet gdy nie jest już dziewczyną, jest o wiele więcej do podziwiania niż w mężczyźnie. W mężczyźnie na plaży drażni mnie ich samozadowolenie. Przechadzają się w małych slipkach w kształcie litery V, prezentując genitalia, tak jakby były warte oglądania. Zdarza się, że podziwiam na plaży harmonię męskiego ciała, ale nie jest to facet o klatce piersiowej Schwarzeneggera. Wzruszają mnie jedynie wysocy, chudziutki chłopcy.

## PIĘKNE NOGI KOBIET



**Marek Borowski,**  
wicemarszałek sejmu

Negliż ujmuje, nie dodaje erotyzmu. Są oczywiście kobiety, które dopiero w kostiumie kąpielowym ujawniają pełnię swojej urody. Jednak większość kobiet i mężczyzn lepiej wygląda w ubraniu. Zwłaszcza jeżeli ten strój wypukła zalety, życliwie skrywając wady. Sam oglądam się przede wszystkim za kobietami, które w sylwetce mają jakiś charakter. Lubię kobiety o pięknych nogach i jest to ta część kobie-

Mamy już pierwsze wrażenia i podsumowania tegorocznych wakacji. Naszych reporterów zainteresowały w szczególności refleksje znanych publicznie osób, które udało się zaskoczyć w stroju plażowym. Jak czują się oni, osoby z pierwszych stron gazet i kronik towarzyskich, po zrzuconiu garniturów czy estradowych kreacji, które - bądź co bądź - skrywają większość fizycznych ułomności (jeśli takie są)? Słuchaliśmy ich wypowiedzi na plażach w Sopocie, Juracie i Krynicy Morskiej. Dziś cytujemy je, spełniając zarazem prośbę, aby raczej nie dawać ich zdjęć w negliżu. Rozumiemy np. pana Borowskiego, ale czego może wstydzić się pani Gabryjelska lub pan Skiba, znany z dobrowolnego pokazywania pośladków sporej publiczności?

# „KOBIETY SĄ CIEKAWSZE”



cego ciała, która zwraca moją uwagę. Zdarza mi się porównać kształty żony z ciałem innej pani. Z przyjemnością wtedy stwierdzam, że wprowadzie to i owo bywa u kobiety lepiej skonstruowane, to niewiele z nich ma tak świetne nogi jak moja żona. W plażowym negliżu chciałbym jednak zobaczyć Marię Skłodowską-Curie. To była niezwykła postać. Niezależna, wybitna, z wielkim umysłem. Na zdjęciach i portretach widać drobną, pełną erotyzmu i kobiecości osobę.

## NIECHĘĆ DO DEPILATORÓW



**Krzysztof Skiba,**  
rockman zespołu Big Cyc

Smażący się na piasku ludzie przypominają mi bohaterów obrazu Memlinga Sąd Ostateczny. Wolę więc przyglądać się ratownikowi. Bo gdy patrzę na kobiety, mój wzrok od razu pada na owłosione nogi. Od takich nóg bardziej erotyczne jest już tylko koło ratunkowe. Nie pociąga mnie nagie ciało, bardziej interesuje mnie kolor biustonoszy i okulary przeciwsłoneczne. Sam także nie pokazuję się w negliżu, bo znamomi za każdym razem mówią, że znów przytyłem. Plaża dała mi nauczkę i dziś wiem, że od pięknego słonka wolę zimne piwo w cieniu.

## NIEDOSKONAŁOŚĆ KAMUFLAŻU



**Wojciech Jagielski,**  
prowadzący  
znany telewizyjny  
talk-show

Jako dyplomowanego lekarza internistę niełatwo mnie nabrać na sztuczki z maskowaniem niedoskonałości urody. Na plaży szukam raczej relaksującego lenistwa, słoneczka, szumu wody niż towarzysztwa. Jeśli już się ktoś napatoczy, zwracam uwagę na proporcje: nogi z uwzględnieniem depilacji, biust z uwzględnieniem sterzających sutfków, kostium z uwzględnieniem tatuaży. Niespe-

opalam, porównuję z innymi w okolicy. To cecha typowo męska. Jestem dumny i uspokajam się, gdy ciało, obok którego leżą, jest najpiękniejsze. Na plaży chciałbym zobaczyć papieża. To jedyny człowiek, którego nie mogę sobie wyobrazić w takich okolicznościach.

## WSTYDLIWOŚĆ CIAŁA



**Renata Gabryjelska,**  
modelka rodem z Olsztyna

Rozbieram się niechętnie na plaży, bo od dziecka mam duże poczucie wstydu i niechęć dla plażowego ekshibicjonizmu. Nie lubię przechadzać się po plaży, bo się boję, by ktoś nie potraktował mnie przedmiotowo, jedynie jako obiekt seksualnych obserwacji. Kompletnie nieerotyczna jest plaża dla nudystów. Byłam na takiej w byłej Jugosławii i bardzo się rozczarowałam. Tłumy nieapetycznych osób wyglądających tak, że powinny od rana do nocy nawet w największym upały nie zdejmować futer do ziemi. Na plażach tekstylnych jest sporo ładnych, zadbanych kobiet, niewielu niestety zadbanych mężczyzn. Ci piękni, o atletycznych sylwetkach tracą, gdy zaczynają się odzywać. Wolę facetów zdecydowanie ubranych, bo wtedy noszą w sobie czar i tajemnicę. Chyba tylko widok Wojtki Manna czy Wiktora Zborowskiego w kąpielówkach sprawiłby mnie w dobry nastrój.

## SPECYFICZNY RYTUAŁ GODOWY



**Rafał Maćkowiak,**  
gdańszczanin.  
Zagrał główną rolę  
w filmie „Gniew”  
Marcina Zielińskiego

Lubię obserwować ludzi, a na plaży szczególnie. Zwracam uwagę na ogólny zarys kobiety: figurę, włosy, kostium. Podziwiam jednak panie, które znają swoje warunki. Jak byłem młodszy, wstydziłem się siebie, zwłaszcza na plaży. Teraz wyrosłem z kompleksów. Gdy idę nad morze z grupą przyjaciół zawsze jest moment wahania, kto zdejmie ubranie pierwszy. Normalnie widzimy się w pełnym rynsztunku, a tu nagle prawie nady. Na plaży rozgrywa się specyficzny rytuał. Samce puszą się przed samicami i odwrotnie. Oczywiście dziewczynę, z którą się

## SKŁONNOŚCI POZNAWCZE



**Beata Pawlak-Jordan,**  
znana  
na Warmii i Mazurach  
terapeuta seksuolog

Dobre miejsce, by dowiedzieć się czegoś o innych i sobie. Bawią mnie osoby przychodzące na plażę jak do ciężkiej pracy, z zadaniem: Dziś opalam brzuch! Są też tacy, którzy ciągle myślą, jakież to robią wrażenia na innych: panowie z wypiętym torsem i panie w bikini. **cd. na str. 5**

29/138

# PROMOCJA

Polo, Golf, Bora.

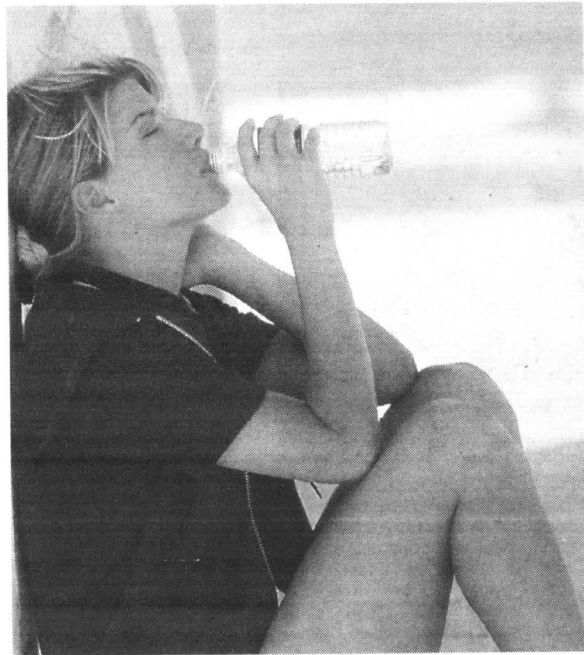


## Kulikowski

Autorizowany Dealer Volkswagen  
Gdynia, ul. Morska 314 tel. 663 99 98  
serwis tel. 663 99 84

Korzystając z zaproszenia Federacji Konsumentów wzięliśmy udział w testowaniu dostępnych na naszym rynku wód pitnych. Wszak aby żyć, pić trzeba. Przynajmniej tyle, ile wydali organizm. A zatem około półtora litra dziennie. Ci zaś, którzy korzystają z nadmorskich plaż czy opalania się na łódce kołyszącej się na falach Jachtoraka - nawet dwa razy więcej. Zacznijmy więc od prawdy powtarzanej nam przez fachowców: woda oczyszcza, upiększa, leczy. Najpierw gasi pragnienie. Wspomaga przemiany zachodzące w organizmie. Chociaż na Zachodzie wodę z kranu można pić, to nikomu nie przyjdzie to nawet do głowy. U nas wciąż, niestety, tak.

## PIJ BRACIE, PIJ



Aqua Minerale) czy większą ilością wapnia (np. Aqua Magnesiana, Multi Vita, Nałęczowianka, Bonaqua, Evita, Aqua Minerale, Dobrawa). Wapń korzystnie wpływa także na procesy krzepnięcia krwi i czynność mięśnia sercowego.

Z kolei wody bogate w magnez (np. Bonaqua, Multi Vita, Nałęczowianka) powinny pić osoby, które chcą dobrze spać i mieć sprawne mięśnie. Nacisnięniowcy i osoby na diecie bezsolnej powinni wybierać wody z niską zawartością sodu (m.in. Ustronianka, Nałęczowianka czy Aqua Minerale). Wysoko zmineralizowane wody lecznicze (np. Zuber, Jan, Henryk, Wielka Pieniawa, Antoni, Małgosia) można pić tylko po konsultacji z lekarzem.

### ZE SZKŁA LEPIEJ SMAKUJE

- Dla naturalnych wód mineralnych najlepsze jest szklane

wody lecznicze.

Co jakiś czas do sklepów trafiają naturalne wody źródłane z aromatem owoców. To taki chwyt mający przyciągnąć klientów. Do wody dodano naturalne wyciągi z owoców, którym zawdzięcza zapach, natomiast skład i smak pozostały bez zmian. Świadczy jednak o tym, że konkurencja wśród producentów wód rośnie z każdym rokiem.

opakowanie. Gwarantuje, że dłużej zachowają walory smakowe i zdrowotne. Gazowane wody w opakowaniu z plastiku szybciej tracą dwutlenek węgla. Woda przechowywana w plastiku w temperaturze pokojowej z czasem zmienia także swój smak - mówi doktor Teresa Latour, kierownik Zakładu Tworzyw Uzdrawiskowych PZH

### Z DALA OD „KRANÓWY”

- Nasza woda z kranu nie jest badana przez służby sanitarne na obecność aż sześciu substancji rakotwórczych uznanych w Europie za zagrażające zdrowiu - mówi doktor Zbigniew Hałat z Medycznego Centrum Konsumenta. - Normy dla innych substancji rakcero-genicznych są w Polsce do 10 razy łagodniejsze od wprowadzanych teraz w Unii Europejskiej.

Pozostaje nam pić wodę sprzedawaną w sklepach.

- Na rynku jest prawie 300 marek wód butelkowanych - mówi doktor Mieczysław Kucharski, prezes Izby Gospodarczej „Uzdrowiska Polskie”. - Ale godnych polecenia jest 70-80. Jak wynika z badań, co piąta butelka wody mineralnej zawiera zwykłą kranówkę. Przed wypiciem oszukanej mineralnej możemy uchronić się tylko w jeden sposób: kupując wody znanych, sprawdzonych producentów, ze znanych źródeł.

### KUSZENIE KLIENTA

Najlepsze są naturalne wody mineralne pochodzące z podziemnych źródeł. W sklepach sprzedaje się także wody mieszane (powstałe z połączenia mocno zmineralizowanych i słabo zmineralizowanych), naturalne wody źródłane i woda stółowe (sztucznie mineralizowane). W wybranych punktach można też kupić

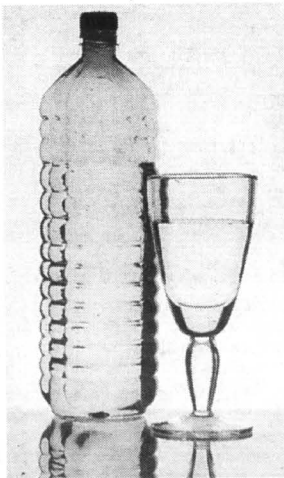
### WODNA TERAPIA

Dzień powinniśmy zacząć i kończyć przynajmniej szklanką mineralnej.

- Wodę trzeba pić w równych porcjach, rozłożonych na cały dzień - mówi doktor Anna Mańkowska z Centrum Medycznego PLUS. - Najlepiej przynajmniej pół godziny po jedzeniu. Picie w trakcie posiłku źle wpływa na trawienie, bo woda rozrzedza soki żołądkowe.

Najlepsza jest woda mineralna niegazowana. Dwutlenek węgla zawarty w gazowanej szybko wypełnia żołądek, a więc mniej możemy wypić, powoduje wzdęcia, odbijanie.

W jednym litrze naturalnej wody mineralnej jest co najmniej 200 mg cennych dla zdrowia pierwiastków. Kto chce wzmocnić kości i chronić zęby przed próchnicą, powinien sięgnąć po wody z fluorem (np. Mazowszanka,



Woda oczyszcza, upiększa, leczy

w Poznaniu. - Warto również pamiętać, wybierając się do ujęcia po wodę oligocentryczną, że do wtórnego użytku lepsze są pojemniki szklane, a nie plastikowe. B.P.



## MEDYCZNE STUDIUM ZAWODOWE

Prowadzi nabór na wydziały:

- PIELĘGNIARSTWA
- FIZJOTERAPII
- POŁOŻNYCH
- TERAPII ZAJĘCIOWEJ

Informacje: sekretariat studium, ul. 3 Maja 4, Wejherowo, tel./fax 672 25 44, 672 41 72

29/11

### Dział Książek Telefonicznych i Katalogów Wydawnictwa Pomorskiego

zatrudni

#### SPRZEDAWCÓW POWIERZCHNI REKLAMOWEJ

do aktualnie przygotowywanych Regionalnych Książek Teleadresowych (praca na terenie całego kraju).

**Oferujemy:** ciekawą, nierutynową pracę, możliwość wysokich zarobków.

**Oczekujemy:** osób samodzielnych, kreatywnych, łatwo nawiązujących kontakty.

Podania i CV prosimy przesłać do 23.08.2000 r. na adres:  
Dział Książek Telefonicznych i Katalogów  
Grupa Wydawnictwo Pomorskie Sp. z o.o.  
ul. Gdańska 32, 83-110 Tczew.

5/08 08 00/w

W CAŁEJ POLSCE OD 1990 ROKU



www.samopomoc.pl

**EKSPozytura w GDAŃSKU**  
80-104 Gdańsk, ul. Kartuska 76/78,  
tel. (058) 300 55 39, 300 55 40,  
fax 300 55 41

Towarzystwo Ubezpieczeniowe „SAMOPOMOC” S.A.  
działa na rynku ubezpieczeniowym 10 lat  
na terenie całej Polski  
w zakresie ubezpieczeń majątkowych i osobowych.  
Prowadzimy sprzedaż ponad 34 rodzajów ubezpieczeń.

Towarzystwo Ubezpieczeniowe „SAMOPOMOC” S.A.  
prowadzi działalność w zakresie ubezpieczeń majątkowych i osobowych:

- odpowiedzialności cywilnej rolników
- budynków w gospodarstwach rolnych
- budynków, budowli i lokali mieszkalnych
- mienia od kradzieży z włamaniem i rabunku
- mienia od ognia i innych zdarzeń losowych
- odpowiedzialności cywilnej z tytułu prowadzenia działalności gospodarczej i posiadania nieruchomości
- odpowiedzialności cywilnej z tytułu wykonywania zawodu lekarza, pielęgniarki, aptekarza, nauczyciela
- komunikacyjnych (OC, AC, NNV)
- następstw nieszczęśliwych wypadków
- odpowiedzialności cywilnej przewoźnika samochodowego

Posiadamy w stałej ofercie pakiety ubezpieczeniowe:

- „Bezpieczny dom” ■ „Farmer” ■ „Kombajn - Lex”

#### Zapraszamy do współpracy

agentów i brokerów - oferujemy atrakcyjne stawki prowizyjne.

#### Ścieżki naszych placówek:

- Filia - Tczew, pl. Hallera 23, tel. (058) 532 04 03,
- Filia - Starogard Gd., ul. Kościuski 34 B, tel. (058) 561 13 48,
- Filia - Kościerzyna, ul. Długa 37, tel. (058) 686 61 40,
- Filia - Lębork, ul. Czołgistów 5, tel. (059) 862 64 04,
- Filia - Malbork, plac Słowiański 18, tel. (055) 273 18 01,
- Filia - Kwidzyn, ul. Spółdzielcza 1, tel. (055) 261 13 75,
- Filia - Sztum, ul. Morawskiego 1, tel. (055) 277 32 95 wew. 33

25/80

**ZA CO PŁACISZ**

Zanim dziecko wyjedzie na kolonie, musisz przedstawić organizatorom zaświadczenie lekarskie o jego stanie zdrowia oraz o tym, że nie istnieją żadne przeciwwskazania zdrowotne co do tego wyjazdu. Po takie zaświadczenie musisz się zgłosić z dzieckiem do lekarza rodzinnego lub podstawowej opieki zdrowotnej. Wówczas nie zapłacisz za wystawienie takiego zaświadczenia.

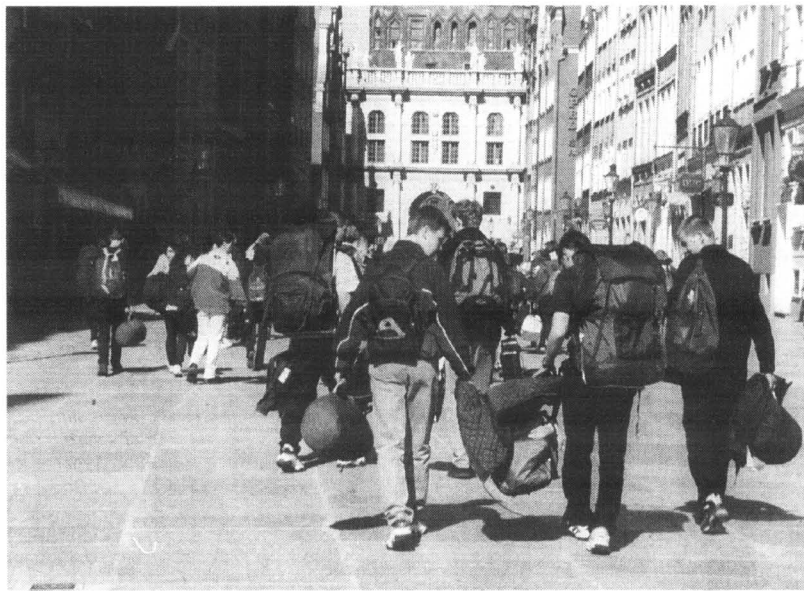
Jeżeli twoje dziecko na kolonii ulegnie wypadkowi lub dozna urazu, to organizatorzy powinni wezwać pogotowie. W takim wypadku nie zostaniesz obciążony kosztami wezwania pogotowia. Nie musisz też płacić za szpital, jeżeli lekarze stamtąd udzielą dziecku bezpłatnej pomocy (ponieważ wystąpiło zagrożenie życia lub nagle pogorszenie się stanu zdrowia). W takich wypadkach szpital udziela doraźnie pomocy medycznej nawet wówczas, gdy dziecko trafiło do niego bez żadnego skierowania.

**KTO LECZY TWOJE DZIECKO**

Sprawdź czy organizator wypoczynku dla twojego dziecka w ośrodku kolonijnym zatrudni lekarza lub pielęgniarkę. Wówczas dziecko będzie miało zapewnioną pierwszą pomoc medyczną. Gdyby jednak dziecko zachorowało poważnie i potrzebowało dalszego leczenia, to wówczas organizatorzy kolonii muszą zapewnić mu pomoc lekarza pierwszego kontaktu (czyli lekarza podstawowej opieki zdrowotnej). Chodzi tutaj o takiego lekarza, który ma podpisaną umowę z miejscową re-

Jak się leczyć na urlopie**DZIECKO NA KOLONII**

Jeżeli dziecko wyjeżdża na kolonie, powinien mieć zapewnioną opiekę medyczną. Aby móc spokojnie w tym czasie pracować i unikać dodatkowych, niepotrzebnych kosztów za leczenie tam dziecka, powinieneś znać przysługujące prawa. W tym celu opracowaliśmy vademecum dotyczące opieki medycznej na koloniach.



Jeśli jakiś czas będziemy mogli na ulicach naszych miast spotykać grupki młodzieży udającej się lub wracającej z wakacji

gionalną kasą chorych. Musi on przyjąć dziecko, zbadać je, udzielić porady, zlecić leczenie i wypisać receptę.

Za leczenie twojego dziecka obie regionalne kasy chorych rozliczają się między sobą (tzn.

kasa lekarza i kasa, do której należy twoja rodzina). Ty nic nie zapłacisz. Natomiast za leki zapisane przez miejscowego lekarza podstawowej opieki zdrowotnej należy zapłacić, tak jak za wypisane przez lekarza z

kasy chorych, do której należy twoja rodzina.

Jeżeli na kolonii twoje dziecko rozboleża zęby, to wówczas powinno skorzystać z pomocy gabinetu stomatologicznego, który zawarł kontrakt z miejscową

kasą chorych. Tam może skorzystać z tzw. świadczeń standardowych, za które nie musisz płacić. Na przykład są to: wypełnienie zęba, leczenie zmian na błonie śluzowej jamy ustnej, usunięcie zęba, nacięcie ropnia, założenie szyny standardowej nazębnej, znieczulenie przewodowe, znieczulenie nasiątkowe, leczenie próchnicy pozakątkowej o ostrym przebiegu, naprawa aparatu ortodontycznego przysługująca do 14 roku życia dziecka itp.

Za takie leczenie zapłaci dentyście lokalna kasa chorych, której - z kolei - zrefunduje te wydatki twoja regionalna kasa chorych.

**LEKARSTWA I DOKUMENTY**

Jeżeli dziecku przepisze lekarstwo lekarz kolonijny, to wówczas zapłacić za nie powinien organizator wyjazdu. Taką informację otrzymaliśmy z biura pełnomocnika rządu do spraw wprowadzenia powszechnego ubezpieczenia zdrowotnego.

Jeżeli zaś organizator kolonii podpisze umowę na leczenie dzieci z miejscową przychodnią, to wówczas apteka na tym terenie, gdzie dziecko pojechało, będzie miała obowiązek zrealizować właściwie wypisaną, ważną receptę.

Przypominamy! recepta na antybiotyki wypisana w ramach pomocy doraźnej ważna jest 7 dni, zaś pozostałe ważne są przez 21 dni.

Dziecku, które wyjeżdża na kolonie, powinieneś dać dokumenty potwierdzające uprawnienia do korzystania z bezpłatnej opieki medycznej (np. białą książeczkę rejestru usług medycznych), a także legitymację szkolną (INFOR)

Podstawa prawna: ustawa z 6 lutego 1997 r. o powszechnym ubezpieczeniu zdrowotnym - Dz. U. Nr 28, poz. 153 z późn. zm.

**„Kobiety są ciekawsze”**

cd. ze str. 3

Luźnie, którzy traktują rozbranie się na plaży jak sprawę intymną i czują się tam na cenzurowanym, prawdopodobnie mają kłopot z samooceną, zbyt dbają o to, co pomyślą inni. Oczywiście nie jest mi obojętne, w jakim kostiumie pokażę się w tym roku. Przede wszystkim jednak muszę się w nim podobać sobie. Chętnie chodzę na plażę ze znajomymi. Lubie gdy pozbawiają się służbowych uniformów. To miłe, gdy poważny pan doktor nad morzem nie wstydy się bawić jak chłopak. Współczuję natomiast tym, którzy brzoza przyszyty w spodniach z podwinionymi nogawkami, a przy pasku dynda im nieodłączny telefon komórkowy.

**ELED**  **Hurtownia Elektryczna**  
Edward Garbarczyk,  
Tczew, ul. Lecha 7  
tel. (058) 530 28 41, fax (058) 530 28 40

**OFERUJE:**

- KABLE,
- PRZEWODY,
- OPRAWY,
- ŹRÓDŁA ŚWIATŁA

za gotówkę  
i na raty

**ATRAKCYJNE RABATY NA KABLE I PRZEWODY**

ZAPRASZAMY

Pn.-Pt. 7.00-16.00, Soboty 7.00-12.00



**SKOK** im. Jana Pawła II

- Lokaty 12 m-cy **18%**
- Korzystne pożyczki

Grudziąd, ul. Paderewskiego 6/8, tel. (056) 461 13 73  
Chojnice, ul. Pocztowa 12, tel. (052) 397 81 35

**Wzrost**

**AUTO NA GAZ**  
MONTAŻ, SERWIS, PRZEGLĄDY

**FABRYCZNY PUNKT SPRZEDAŻY ZBIORNIKÓW LPG FIRMY STAKO**

**RATY**

**SPRZEDAŻ KOMPLETNYCH INSTALACJI DLA WARSZTATÓW I HURTOWNIKÓW**

**NOWOŚĆ! Układy wtrysku gazu DGI - holenderskie**

*Nubira*

POSIADAMY UPRAWNIENIA DO MONTAŻU INSTALACJI GAZOWEJ WE WSZYSTKICH SAMOCHODACH DAEWOO

**DAEWOO-FSO**

**P**odjęliśmy ryzyko wykorzystania szansy wynikającej z ustawy o budownictwie społecznym. Okazało się, że to była właściwa decyzja. Jesteśmy bardzo zadowoleni z tego, że ten stojący bezczynnie w stanie surowym od 10 lat obiekt udało nam się zamienić w końcu na piękne mieszkania - powiedział burmistrz Skórcza **Alojzy Kosecki**. - Bez systemu TBS byłoby to jednak niemożliwe. Ten system jest niezawodnym kluczem do budowy nowych mieszkań.

### KREDYT OD RĘKI

- Oczywiście musieliśmy zaściągnąć specjalny kredyt preferencyjny z Krajowego Funduszu Mieszkaniowego - dodaje księgowy skórczkiego TBS **Marek Urban**. - Błyskawicznie przygotowaliśmy stos niezbędnych dokumentów i pojechaliśmy do Warszawy. Po kredyt. Bank Gospodarstwa Krajowego z niedowierzaniem wertował przedłożone papiery. Dziwili się, że mieszkańcy małego, pomorskiego miasteczka potrafili bezzłecznie przygotować wniosek kredytowy. Proszę sobie wyobrazić, że otrzymaliśmy ten kredyt już za pierwszym podejściem. To ogromny sukces.

### POMOC MIASTA

- Ale kredyt pokrył tylko 70 procent kosztów budowy mieszkań - mówi prezes skórczkiego TBS **Roman Jerkiewicz**. - Pozostałe 30 procent wnioś samorząd miejski w formie aportu. TBS w Skórczu jest w pełni spółką miasta Skórcz. Bez życzliwej i odważnej pomocy samorządu nie moglibyśmy nawet marzyć o ru-

28 lipca uroczystie oddano do użytku pierwsze 20 mieszkań zbudowane w systemie Towarzystwa Budownictwa Społecznego w Skórczu. Są to drugie w województwie pomorskim, a pierwsze w powiecie starogardzkim mieszkania wybudowane przez TBS. To duży sukces władz samorządowych Skórcza, który zapewne przyczyni się do zdynamizowania działań innych pomorskich samorządów. Przecież o tym, jak bardzo potrzebne są nowe i w miarę tanie mieszkania, nie trzeba chyba nikogo przekonywać.

## KLUCZ DO NOWYCH MIESZKAŃ



Dyrektor „S-Budu” uroczystie przecina wstęgę do nowych mieszkań

ty dla generalnego wykonawcy.

- Dziękuję za tak sympatyczną ocenę naszej pracy - powiedział dyrektor firmy „S-Bud” **Lu-**

**cjan Jakubczak**. - Sprawne, szybkie i solidne wykonawstwo jest także efektem bardzo dużego zaangażowania w budowę naszych inwestorów. Muszę podziękować władzom Skórcza i zarządowi TBS za wspaniałą współpracę w trakcie realizacji budowy. To jedna z podstaw naszego, wspólnego sukcesu. Teraz liczymy na pełne zadowolenie mieszkańców tych mieszkań i na zlecenie realizacji kolejnych budynków mieszkalnych w Skórczu.

### APETYT ROŚNIE

- Prawdopodobnie już wkrótce rozpoczniemy budowę drugiego budynku. Tuż obok budynku, który właśnie oddaliśmy mieszkańcom w użytkowanie. Będziemy go budować na fundamentach przerwanej 10 lat temu bu-

alną szansą na własne lokum i dlatego będziemy dalej budować mieszkania w tym systemie. Apetyt rośnie w miarę jedzenia.

- Staliśmy się już bardzo popularni. Przyjeżdżają do nas przedstawiciele TBS z całego Pomorza. Chętnie dzielimy się naszymi doświadczeniami - mówi Marek Urban.

Budynek przy ulicy Wojska Polskiego 17 w Skórczu prezentuje się bardzo okazale. Już z daleka widać elegancką elewację. Wokół budynku wykonano trawniki i nasadzono kwiaty oraz krzewy. Wykonano także parking dla samochodów.

### PLAC ZABAW

- A mnie najbardziej podoba się plac zabaw za budynkiem. Takiego ładnego placu nie ma w całym Skórczu - mówi 8-letni **Patryk Jabłoński**. - Ja tu będę mieszkał. Razem z mamą, Renatą i tatą, Zdzisławem. A widział pan jak piękne są łazienki. Wszystko tam jest. Kafelki i wanna. A w pokoju jest taka ładna podłoga. I nawet antena telewizyjna jest z 15 programami. Już nie mogę doczekać się przeprowadzki.

- Ten plac zabaw wykonał miejscowy producent wyrobów z drewna, Zdzisław Puchala - mówi Marek Urban. - To wersja eksperymentalna, pilotażowa. Jestem przekonany, że takich placów zabaw powstanie wkrótce w Skórczu więcej. A może spodoba się one także innym inwestorom spoza naszego miasta.

### UMIARKOWANY CZYNSZ

Wśród 20 mieszkań są mieszkania trzy-, dwu- i jednopokojowe. Największe z nich mają powierzchnię 82 metrów kwadratowych a najmniejsze 35 metrów kwadratowych. Budynek jest dwuklatkowy. Posiada dwa strychy przeznaczone do suszenia bielizny.



szczeniu z budową. Samorząd jest głównym gwarantem naszych poczynań. Przetarg na wykonanie mieszkań wygrała firma „S-Bud” ze Starogardu Gdańskiego. To był bardzo dobry wybór. Firma weszła na plac budowy 10 grudnia 1999 roku, a już 28 lipca 2000 roku mogliśmy oddać mieszkania lokatorom. To tylko trochę ponad pół roku budowy.

- I trzeba podkreślić bardzo wysoką jakość wykonanych prac. Nawet sami mieszkańcy są mile zaskoczeni takim wysokim standardem wykonania mieszkań - mówi Marek Urban.

### ZADOWOLONY WYKONAWCA

To zaskoczenie i pełne spontaniczne podziwu opinie wyrażane były w trakcie uroczystego przekazania mieszkań do użytku. Zaproszeni goście i przyszli mieszkańcy nie szczędzili słów pochwa-

**EURODOM**  
PODŁOGI • DYWANY • BOAZERIE

**NAJWIĘKSZY WYBÓR NA POMORZU!!!**

Gdańsk, ul. Grunwaldzka 211  
(obok kafejki SKM Zaspas), tel. (058) 520 33 70/71

**TECHNIKA GRZEWCZA I SANITARNA**

**SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA**

*Przedstawicielstwo czołowych producentów krajowych i zagranicznych*

*Zawsze najwyższa jakość!  
Zawsze najlepsze ceny!*

**Bardzo atrakcyjne raty w ciągu 10 min.**

Zajązkowo Tczewskie 27 a 83-111 Miłobądz  
tel./fax (058) 536 96 02  
tel. (058) 536 96 75

Biurowo techniczno-handlowe 80-557 Gdańsk  
ul. Marynarki Polskiej 59  
tel. (058) 762 07 84  
tel. (058) 762 07 85

**Godziny otwarcia**  
poniedziałek - piątek od 7.00 do 17.00  
soboty od 8.00 do 13.00

11/129

## Budowa na cudzym gruncie

*W ramach prowadzonej działalności spółka wybudowała budynek na gruncie używanym na podstawie umowy najmu. Czy prawo do zaliczenia do kosztów uzyskania przychodu wydatków poniesionych na ten budynek przysługuje spółce czy też właścicielowi gruntu?* - zapytuje mieszkaniec Starogardu Gd.

Zgodnie z przepisami kodeksu cywilnego, o to zasady, budynki wybudowane na cudzym gruncie stanowią integralną część tego gruntu, są więc własnością właściciela gruntu, a nie osoby, który poniosła na nie nakłady.

Jednak art. 16a ust. 2 pkt 2 ustawy z 15 lutego 1992 r. o podatku dochodowym od osób prawnych (j.t. Dz.U. z 1993 r. nr 106, poz. 482 z późn. zm.) stanowi, że amortyzacji podlegają budynki i budowle wybudowane na cudzym gruncie. Oznacza to, że dla celów podatkowych nie ma przeszkód, aby budynek ten uznać za środek trwały i dokonywać od jego wartości odpisów amortyzacyjnych.

Wartość początkową budynków i budowli wybudowanych na cudzym gruncie ustala się, stosu-

jąc odpowiednio ust. 3-5 16g ww. ustawy. W razie wytworzenia środków trwałych wartością początkową jest koszt wytworzenia tego środka. Za koszt wytworzenia uważa się wartość - w cenie nabycia, zużytych do wytworzenia środków trwałych rzeczowych składników majątku i wykorzystanych usług obcych, kosztów wynagrodzeń za pracę wraz z pochodnymi oraz inne koszty dające się zaliczyć do wartości wytworzonych środków trwałych.

Odpisów amortyzacyjnych od ustalonej w powyższy sposób wartości początkowej środka trwałego dokonuje się w równych ratach co miesiąc, począwszy od pierwszego dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym środek trwały przyjęto do używania, do końca tego miesiąca, w którym następuje zrównanie odpisów amortyzacyjnych z jego wartością początkową.

**Podstawa prawna: art. 16a ust. 2 pkt 2; art. 16g ust. 1 pkt 2, art. 16g ust. 4, art. 16h ust. 1 pkt 1 ustawy z 15 lutego 1992 r. o podatku dochodowym od osób prawnych (j.t. Dz.U. nr 106, poz. 482 z późn. zm.)**


## Klucz do nowych mieszkań

Każdy lokator otrzymuje także piwnicę.

- Czynniki miesięczny nie jest zbyt wysoki, jest raczej umiarkowany. Oceniliśmy go na 5,40 zł za metr kwadratowy. Spłata zaciągniętego przez TBS kredytu jest także wliczona w ten czynsz - mówi Roman Jerkiewicz. - Oczywiście, każdy najemca musiał przed wprowadzeniem się wpłacić kaucję w wysokości 10 procent wartości odtworzeniowej mieszkania. I to był praktycznie jedyny konieczny wydatek, aby otrzymać mieszkanie.

I tak oto w niewielkim Skórczu zbudowano i przekazano mieszkańcom drugi w województwie pomorskim budynek mieszkalny zbudowany w systemie TBS. To duży sukces władz samorządowych tego pięknego miasteczka. Gratulujemy. A co na to samorządowcy innych, szczególnie tych dużych pomorskich miejscowości? Samorząd Skórcza udowodnił, że kluczem do nowych mieszkań jest Towarzystwo Budownictwa Społecznego.

**Tekst i zdjęcia: Stanisław Sierko**



**CENTRODACH**  
OFERUJE  
**BLACHY DACHOWE**  
I ELEWACYJNE

**FIRMA PRUSZYŃSKI**

Dostawcy: **KRUPP, RAUTARUKI**

cena od **18,98** zł/m<sup>2</sup> netto  
atesty ITB, PZH gwarancja do **15 lat**

- blachodachówki
- blachy trapezowe powlekane i ocynkowane
- okna dachowe
- systemy orynnowań

**80-283 Gdańsk, ul. Potokowa 28,**  
**tel./fax (058) 342 58 97**

W poprzednich dwóch numerach zachęcaliśmy naszych Czytelników do samodzielnego wykonania kompletnej instalacji elektrycznej w swoim nowo postawionym domu, a potem omówiliśmy różne techniki układania takiej instalacji. Dziś - o elektronicznych urządzeniach alarmujących i powiadamiających o włamaniu.

## Z PRĄDEM I NA PRĄD (3)

**W** każdym budynku zawsze jest dostatecznie dużo słabych punktów, stwarzających przeszkodom ułatwioną drogę do włamania (okna do piwnicy, drzwi do budynku lub na taras, okna do przyziemia). Godne polecenia jest uwzględnienie potrzeb odpowiedniego zabezpieczenia budynku już na etapie wykonywania instalacji. Rozsądna i skuteczna instalacja zabezpieczająca budynek przed włamaniem prawie nigdy nie jest uwzględniana w planach architektonicznych, albo bywa pomijana ze względu na wysokie dodatkowe koszty. Podejście takie charakteryzuje się jednak krótkowzrocznością, gdyż drogą wypadu dopiero wykonanie instalacji bezpieczeństwa w całkowicie wykończonym budynku.

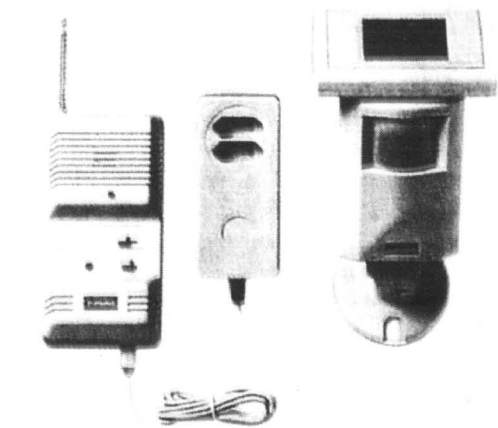
Żadne urządzenia alarmowe nie są w stanie zastąpić mechanicznych zabezpieczeń antywłamaniowych, ani zapobiec włamaniom. Podstawowe ich zadanie polega na tym, że powinny one kontrolować odpowiednio zabezpieczenie mechanicznie pomieszczenia lub budynku oraz z wyprzedzeniem rozpoznawać i alarmować w przypadku prób dokonania włamania. Tym samym wywierają one odstraszające działanie na włamywaczy i złodziei.

### KONTROLOWANIE PRZESTRZENI ZEWNĘTRZNEJ

Coraz częściej policja doradza, aby nie otwierać domów, gdy nie jest się pewnym, kto znajduje się na zewnątrz. Prosty i skutecznym zabezpieczeniem przed „nieproszonymi gośćmi” jest zainstalowanie systemu domofonowego na drzwiach wejściowych lub przy furcie na teren posesji.

Koszt takiego zestawu nie jest zbyt duży i zależnie od sposobu rozwiązania waha się w granicach od 200 do 500 zł. Jeszcze więcej bezpieczeństwa ma do zaoferowania instalacja domofonowa uzupełniona kamerą obserwacyjną, lecz takie rozwiązanie jest już znacznie droższe, gdyż samo urządzenie zewnętrzne kosztuje około 1000 zł.

O wiele bardziej efektywny jest kompleksowy system kontroli



**Kompletny system alarmowy z czujnikiem wyposażonym w akumulator i zasilany z baterii słonecznej. Sygnał alarmowy przekazywany jest do centrali drogą radiową, a ką obserwacji terenu pokrywany przez pojedynczy czujnik wynosi 250 stopni.**

przestrzeni zewnętrznej wokół domu. Obejmuje on kontrolę przed niepożądanym otwarciem drzwi i okien oraz otworów na zewnątrz budynku. Dla budynków ten sposób zabezpieczenia ma zdecydowaną przewagę nad systemem kontroli przestrzeni wewnętrznej pomieszczeń, ponieważ oprócz ochrony mienia, daje on także pewną ochronę osób znajdujących się wewnątrz budynków.

Osoby znajdujące się wewnątrz budynku lub pomieszczenia mogą się przy tym swobodnie poruszać. Alarm zostaje wywołany już w momencie, gdy potencjalny włamywacz wkroczy w przestrzeń chronioną - jest to specjalna funkcja, którą umożliwia czujnik ruchu. Tego typu czujniki charakteryzują się sektorem kontroli o zasięgu około 16 metrów na prawo, lewo i do przodu od miejsca zainstalowania oraz 6,5 metra do tyłu, osiągając ką obserwacji wynoszący do 250 stopni. W połączeniu ze specjalną soczewką są w stanie objąć kontrolą na poziomie gruntu teren o powierzchni do 380 mkw.

Z reguły czujniki ruchu automatycznie uruchamiają podłączone do nich oświetlenie zewnętrzne, skoro tylko zostanie przez nie zarejestrowany jakiś ruch. Zalety takiego rozwiązania są widoczne jak na góle dłoni: z jednej strony potencjalni włamy-

wacze zostają odstraszeni, a z drugiej strony, wieczorną porą, zaproszeni goście mają zapewniony dodatkowy komfort doskonałego oświetlenia przyległego do posesji terenu, skoro tylko ktoś wyjdzie z budynku.

Wyjątek stanowią czujniki na podczerwień, które reagują na promieniowanie cieplne. „Inteligentne” czujniki ruchu są w stanie informować nie od razu o wykryciu jakiegokolwiek ruchu na ochranianym terenie. Zdarzające się dość często ruchy zwierząt, w przypadku takich właśnie czujników nie wywołują natychmiastowego alarmu. W przypadku częstych nieobecności czujniki ruchu mogą zostać sprzężone z innymi urządzeniami odstraszającymi i alarmującymi.

Inny rodzaj zabezpieczenia stanowią czujniki reagujące na zbicie szyby. Urządzenia te nie są większe od paczki zapalek i można je po prostu naklejać bezpośrednio na wewnętrznej stronie szyby. Reagują one na drgania, które powstają wówczas, gdy szyba jest rozbijana lub pęka. W przypadku bardzo dużych szyb, ze względu na ograniczony zasięg działania, może wynikać konieczność przyklejenia dwóch tego rodzaju czujników.

Ostatnią grupę stanowią czujniki magnetyczne, reagujące na otwarcie drzwi lub okien.

**cd. na str. 9**



**DACH - DEK Sp. z o.o.**

**OFERUJE POKRYCIA DACHOWE**

**PROMOCJA NA DACHÓWKĘ CERAMICZNĄ-MARSYLKA 12**

W CENIE OD **33,65\* m<sup>2</sup>**

VAT 7%

FACHOWE DORADZTWO, WSPÓLPRACA Z BRYGADAMI DEKARSKIMI

Pruszcz Gd., ul. Nowowiejskiego 35 A, tel./fax 682 35 59, tel. (058) 683 53 23, 0602 220 629, 090 50 38 90,

W domu zawsze brakuje miejsca na drobiazgi. Komoda zaś jest idealnym meblem na różności. Jest nie tylko ładna, ale także funkcjonalna i zawsze modna. Oto kilka naszych propozycji.

## KOMODA MODNA I FUNKCJONALNA

**W** mieszkaniu urządzone w stylu rustykalnym świetnie będzie wyglądała taka solidna komoda zrobiona z litego drewna. Nie musi to wcale być nowy zakup. Wystarczy starą komodę po babci pomalować lakierem na jakiś zaskaku-



nr 4

jący kolor, np. niebieski. (fot. nr 1) Ta komódka z litego drewna brzozy jest niezbyt głęboka, ale doskonale pomieści wszystkie serwetki, obrusy, a może nawet ręczniki. Biała okleina, tylko uchwyty, podstawa i górna krawędź - w naturalnym kolorze ja-



nr 1

snego drewna. (fot. nr 2) Pomalowana na gorący czerwony kolor, niewysoka komódka stanowi ciekawy akcent w tym spokojnym, stonowanym wnętrzu, urządzonej jedynie w czerni i bieli. Nie tylko zdoła je - w jej trzech dużych szufladach można ułożyć większość szpargatów zalegających na naszym biurku. (fot. nr 3) Ta zielononiebieska (fot. nr 4) komoda z czerwonymi wykończeniami jest bardzo oryginalna i praktyczna. Pomieści nie tylko wszelkie drobiazgi potrzebne do pisania, ale także może służyć jako stolik. Przednia ścianka drugiej szuflady opuszcza się i tworzy wygodny blat.

Warto postawić w przedpokoju wąską komódkę z ciemnego drewna z licznymi szufladami. W górnych zmieszczą się rękawiczki i apaszki, w dolnych - wszystko do pielęgnacji butów: szczotki, pa-



nr 3

sty, łyżki. Szafkę zdobią czarne obramowania oraz blacik. Komódka stoi na metalowych, cienkich nóżkach.

Przygotowała:  
Urszula Niewiarowska



nr 2



nr 5



Pruszcz Gdański,  
ul. Kościuszki 1  
tel./fax (058) 773 35 51, 773 35 52,  
773 33 74  
e-mail: makro-bud@pcc.pl, www.makro-bud.pcc.pl  
pon.-pt. 8.00-18.00, sob. 9.00-13.00

### KOMPLETNE POKRYCIA DACHOWE

Najbogatszy wybór dachówek ceramicznych i cementowych

- ◆ blachodachówek i blach trapezowych (również ocynk)
- ◆ okna i wyłazy dachowe, folie i membrany

Najbogatszy wybór wzorów i kolorystyki ornowania (w tym rynny miedziane), kompletne więzby dachowe.

Bezpłatna wycena i doradztwo techniczne, zapewniamy transport.

### PONADTO

Płyty gipsowe z akcesoriami, sztukateria gipsowa, gresy, siding, panele PCV  
Systemy dociepleń, cegły klinkierowe, panele PCV od 13,9 zł/m  
Wetny mineralne i szklane, styropian, systemy ociepleń  
Stołarka okienna: drewniana, PCV, ALU

**PROMOCJA!!!**

**RATY!!!**

- ◆ Blachodachówki i trapezy od 17 zł/m
- ◆ Dachówka cementowa od 25,50 zł/m
- ◆ Blachodachówka ceramiczna od 34,4 zł/m

25/78

### „Woda i Ogród”

proponuje i wykoną:

- ◆ baseny kąpielowe kryte i ogrodowe
- ◆ środki do pielęgnacji wody w basenach
- ◆ projektowanie i zakładanie ogrodów
- ◆ nawadnianie automatyczne ogrodów,

Różyny, ul. Kwiatowa 8,

tel./fax 683 77 92, 090 508 738, 0602 576 842

SYSTEMY GRZEWCZE FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA  
83-110 Tczew, ul. 30 Stycznia 35  
(budynek firmy Impap)  
tel. 532 22 96  
tel./fax 532 17 38  
tel. 532 17 66  
82-300 Elbląg, ul. Lotnicza 26  
tel./fax (055) 236 91 49

**J.H.s.c.**

**HURTOWNIA ARTYKUŁÓW GRZEWCZYCH**  
PROFESJONALNĄ OBSŁUGĘ - DORADZTWO  
- KOMPLEKSOWE WYKONAWSTWO  
INSTALACJI ORAZ SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY

SYSTEMY GRZEWCZE  
**J.H.s.c.**

**Kompleksowe wyposażenie łazienek - doradztwo**

Tylko u nas **BOŚ** Szebestówkowy kredyt przeznaczony na zakup urządzeń energooszczędnych.  
Oprocentowanie kredytu do 12 miesięcy - 2,4%.  
Blizszych informacji udziela Państwu pracownicy firmy JH lub BOŚ, tel. 301 68 87.

**OKNA SOSNOWE I MAHONIOWE FERNO**

03/126

220036

**KLINKIER**

**MUHR KLINKIER**

**KORFU**

Bogata gama kolorów i form.

Bezpośredni importer cegły klinkierowej  
Korfu PPH Sp. z o.o.  
Nowa Wieś, ul. Rzeczna 18  
83-200 Starogard Gd., tel. (058) 562 90 86/87  
pon.-pt. 7.00-15.00, sob. 7.00-13.00

**POSZUKUJEMY PRZEDSTAWICIELI REGIONALNYCH**

220377

**PRODUCENT OKNA PVC**

**KÖMMERLING FORBO**

**RATY**

**eEMIL**

Biuro Obsługi Klienta:  
Al. Wojska Polskiego 30  
tel. 56 208 57  
Zakład:  
83-207 Kokoszkowy  
tel. 56 132 97,  
56 116 74



## Z prądem i na prąd (3)

cd. ze str. 7

Składają się one z dwóch kontaktów, z których jeden mocuje się na futrynie drzwi lub framudze okna, a drugi umieszcza się bezpośrednio na drzwiach lub oknie. Jeśli drzwi lub okno są zamknięte, to także i kontakt jest zamknięty i zamknięty jest tym samym obwód dla prądu. W momencie otwarcia drzwi lub okna rozwiera się także kontakt i powstaje przerwa w obwodzie prądu, co powoduje wywołanie alarmu.

Podobnie do czujników magnetycznych funkcjonują także czujniki naciskowe zamknięcia drzwi, które stosowane są do ochrony drzwi wejściowych do mieszkania lub budynku.

### KONTROLOWANIE PRZESTRZENI WEWNĘTRZNEJ (W POMIESZCZENIACH)

Kubaturowe (przestrzenne) kontrolowanie pomieszczeń jest to trójwymiarowe kontrolowanie określonych ochraniających pomieszczeń. Przy uruchomionym systemie alarmowym wewnątrz takich pomieszczeń nie jest możliwe swobodne poruszanie się osób lub zwierząt bez wywołania alarmu - jest to więc najistotniejsza wada tego systemu w porównaniu z systemami alarmowymi, kontrolującymi przestrzeń zewnętrzną wokół strefy ochraniającej. Z tego względu systemy alarmowe kontrolujące przestrzeń wewnętrzną polecane są głównie w takich przypadkach, gdy w ochraniających pomieszczeniach przez określony czas nikt nie przebywa. Dalsza wada takich systemów polega na tym, że alarm wywołany jest dopiero wówczas, gdy potencjalny włamywacz przedostanie się już do wnętrza ochraniającego budynku lub pomieszczenia.

Wyposażenie pomieszczeń

w odpowiednie urządzenia alarmowe nie przedstawia żadnych problemów. Większość systemów wymaga jedynie, aby w odpowiednich punktach w domu, albo w mieszkaniu, porozmieszczać czujniki w gniazdkach zasilania elektrycznego (sieciovych). Poszczególne czujniki komunikują się z centralną alarmową za pośrednictwem instalacji elektrycznej i można taki system w dowolny sposób konfigurować i rozbudowywać. Podstawowy zestaw alarmowy składa się z centrali do włączania i wyłączania systemu alarmowego, jak również jednostki sterującej dla syreny alarmowej oraz z jednego czujnika ruchu (na podczerwień) i zasilacza sieciowego włączanego w gniazdko.

O wiele bogatszy i komfortowy jest zestaw alarmowy ze sterowaniem radiowym. Gdy system taki jest włączony, to przy pomocy specjalnego nadajnika (umieszczonego w pilocie) można zamykać wybrane zamki, uaktywniać czujniki na oknach i kontakty magnetyczne w drzwiach. Równocześnie następuje uaktywnienie syreny alarmowej, czujników ruchu, sygnału alarmowego i alarmowego oświetlenia zewnętrznego. W przypadku częstych nieobecności zaleca się zastosowanie specjalnej przystawki informującej o włamaniu, która w przypadku próby włamania powiadamia policję - bezpośrednio lub za pośrednictwem odpowiedniego układu sprzężonego z telefonem.

Niektóre systemy alarmowe można podłączyć do linii telefonicznej. W takich przypadkach zazwyczaj można w systemie alarmowym zaprogramować dwa numery alarmowe, a treść meldunku alarmowego zapamiętywana jest w specjalnym układzie elektronicznym. W przypadku wywołania alarmu meldunek ten może być wówczas przekazywany do sąsiadów, przyjaciół, na policję lub do służb ochrony terenu.

Coraz częściej w biurach i siedzibach firm sztuczna roślinność zastępuje naturalną. Wynika to nie tyle z zamilowania do syntetycznej doskonałości, ile z trudności utrzymania roślin w klimatyzowanych pomieszczeniach.

## „WYGODNA” ZIELEŃ



Zieleń sztuczna - rzec by można bardziej „naturalna” od naturalnej - inna nie uchwalaby się w ciemnym pomieszczeniu



Zieleń naturalna w przeszklonej werandzie

**W** ofercie jest kilkadziesiąt modeli różnego rodzaju drzew, wysokości od 50 cm. Największe z wyprodukowanych do tej pory - wielkości 7,5 m - zakupiła niedawno jedna z dyskotek.

Sztuczne rośliny stanowią element aranżacji wewnątrz banków, restauracji, dyskotek czy sklepów. Jednak najwięcej spotkać ich można w biurach. Wynika to nie tylko z wygody i

niechęci do pielęgnacji naturalnych roślin. Po prostu większość biurów jest wyposażona w klimatyzację i nowoczesne okna, które nie przepuszczają niektórych, niezbędnych dla roślin promieni, co wręcz uniemożliwia utrzymywanie naturalnych roślin.

Najchętniej kupowane drzewko, wysokości 1,3-2 m, kosztują od 70 do 150 zł. Za najwyższy, 7,5-metrowy model trzeba natomiast zapłacić około 5 tys. Sztuczne

drzewko można myć, a impregnacja elementów drewnianych pozwala trzymać je również na świeżym powietrzu. Odpowiednio pielęgnowane wystarcza na kilka lat.

Tyle samo „żyją” importowane z Chin sztuczne kwiaty, które święciły swoje triumfy na początku lat 90. Pojedyncze gałązki, wykonane ze sztucznego jedwabiu lub lateksu, kosztują 0,50-3 zł, niewielkie kompozycje - 12 zł, natomiast zakup dużego bukietu, to wydatek rzędu 40 zł.

## Dwa lokale i amortyzacja

**Pan Włodzimierz P. z Wejherowa wynajmuje dom dwóm firmom (w jednej części jest bar, a w drugiej sklep z artykułami gospodarczymi). Chciałby koszty przychodu z najmu obciążyć odpisami amortyzacyjnymi. Tymczasem w urzędzie skarbowym twierdzi, że amortyzację w koszty najmu mogą zaliczać jedynie osoby prowadzące działalność gospodarczą. Pan Włodzimierz prosi o odpowiedź.**

Przepisy rozporządzenia ministra finansów regulujące amortyzację środków trwałych uprawniają podatników do naliczania amortyzacji w koszty zarówno prowadzących działalność gospodarczą, jak i w przypadku osiągnięcia przychodów z najmu. Urząd skarbowy nie ma więc racji. Takie informacje biorą się być może stąd, że kilka lat temu faktycznie rozporządzenie ministra finansów w sprawie amortyzacji jednoznacznie przewidywało takie odpisy tylko w przypadku działalności gospodarczej. Od kilku lat jednak w par. 1 rozporządzenia MF, określającym, kto może korzystać z

amortyzacji wymienia się osoby prowadzące działalność w następujących dziedzinach: pozarolniczą działalność gospodarczą, w tym również wykonywanie wolnego zawodu; działy specjalne produkcji rolnej; przychody z nieruchomości lub ich części; najem, podnajem, dzierżawa, poddzierżawa oraz inne umowy o podobnym charakterze.

Nie ma więc wątpliwości co do tego, że amortyzację można zaliczać w koszty najmu. Inaczej natomiast przedstawia się sprawa z amortyzacją uproszczoną. Otóż można ją zastosować tylko w przypadku, gdy budynek mieszkalny lub lokale mieszkalne są wynajmowane, wydzierżawiane albo używane przez właściciela na cele prowadzonej działalności gospodarczej. W tym przypadku mamy do czynienia z domem, który jest w całości wykorzystywany na cele niemieszkalne, a raczej więc na pewno nie kwalifikuje się on do określenia „budynku mieszkalny”.

Pan Włodzimierz powinien więc określić wartość początkową domu, ustalić stawkę amortyzacji i ratę amortyzacji (roczną albo miesięczną), wpisać to

wszystko do ewidencji środków trwałych (założonej na tę okoliczność) i amortyzować w koszty najmu. Przypominamy, że przepisy tego rozporządzenia przewidują możliwość skrócenia amortyzacji używanych i ulepszonych środków trwałych. W przypadku budynków i budowli do okresu dziesięciu lat. Używany budynek to taki, który przed nabyciem przez podatnika używany był przez co najmniej 60 miesięcy, a ulepszony, jeżeli podatnik przed wprowadzeniem do ewidencji środków trwałych poniósł wydatki na ulepszenie stanowiące co najmniej 30 proc. wartości środka przed modernizacją. Jeśli któryś z tych warunków jest spełniony, można zastosować amortyzację 10-procentową.

**Podstawa prawna: art. 10 ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych z 26 lipca 1991 r. (Dz.U. z 1993 r. nr 90, poz. 416 z późn.zm.) oraz rozporządzenie ministra finansów z 17 stycznia 1997 r. w sprawie amortyzacji środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych (Dz.U. nr 6, poz. 35 z późn.zm.)**

### OFERTA DLA PRODUCENTÓW MEBLI

proponujemy dostawę materiałów niemieckiej firmy

HERSCHEL

- \* płyty laminowane gr. 8,10,16,19 mm,
- \* blaty robocze gr. 40 mm,
- \* MDF gr. od 6 do 38 mm, MDF gięty,
- \* obrzeża melaminowe do płyt i blatów z klejem i bez kleju,
- \* obrzeża PCV i ABS

Jakość doskonała, cena bardzo atrakcyjna!

Pełna gama kolorów.

Gdańsk - Orunia, ul. Wschodnia 13

tel. 0-58/309-09-01, 309-41-81

Studio Ruszka













## OKNO 1,5 X 1,5 m, RU - 499 zł PRODUKCJA I MONTAŻ

Okien i drzwi z PCV, ALU i drewniane  
oraz  
żaluzji, markiz, moskiter, i rolet zewnętrznych  
Bramy garażowe  
Doradztwo techniczne, pomiar i transport GRATIS!

84-230 RUMIA, ul. MŁYŃSKA 8  
tel. (+48 58) 671-93-41, 671-57-68, 671-59-63  
fax (+48 58) 671-93-44

Filia Sopot ul. 3 Maja 56, tel. 550-29-68  
Filia Gdynia ul. Morska 129, tel. 663-75-73  
Filia Tczew ul. Wojska Polskiego 17, tel. 531-25-34  
Filia Wejherowo ul. Gdańska 76 A, tel. 672-55-95

11/132



### POLICEALNE STUDIUM OBSŁUGI CELNEJ I SPEDYCYJNEJ POLICEALNE STUDIUM ZARZĄDZANIA I MARKETINGU

Gdańsk, tel. (058) 305 75 30 Tczew, tel. (058) 532 41 79  
Elbląg, tel. (055) 233 57 82 Kwidzyn, tel. (055) 279 39 35  
Starogard Gd., tel. (058) 562 96 09 Wejherowo, tel. (058) 672 16 46

Miasta, w których prowadzimy nasze szkoły  
Białystok, Gorzów Wlkp., Olsztyn, Słupsk, Szczecin

Informacje i zapisy:  
Ośrodek Szkolenia P.W. Rotex Sp. z o.o.  
ul. Długi Targ 1-7, Gdańsk  
tel. (058) 305 75 30, 320 34 06  
tel./fax 305 75 07

29.01.2000

## PKP

### ZAKŁAD TABORU w Gdyni

zaprasza na spotkanie  
wraz z osobą towarzyszącą  
byłych pracowników  
(emeryci i renciści)

Lokomotywni, Wagonni  
i Zakładów Taboru  
z Zajązkowa Tczewskiego,  
Malborka, Gdyni, Gdańska  
i Słupska.

Spotkanie odbędzie się w wiacie  
„Wróblówka” Gdańsk - Otomin  
w dniach 11, 12, 13, 14 września  
w godz. 16.00-21.00.

Zapewniamy dojazd i powrót autokarem  
z i do Tczewa, Gdańska, Gdyni i Słupska.

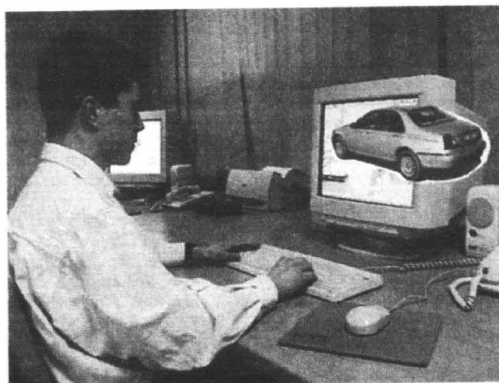
Z uwagi na wynajem autokaru obowiązują zapisy:  
tel. (058) 532 33 82 Tczew

(058) 532 34 44 Tczew  
(058) 628 38 66 Gdynia  
(058) 628 38 08 Gdynia

DYREKTOR  
mgr inż. Jan Połomski

57/259

# GIEŁDA W INTERNECIE



Kto nie lubi tłumów na giełdzie samochodowej, ten może skorzystać z Internetu

**K**upno używanego samochodu to z reguły żmudne wertowanie ogłoszeń prasowych, bądź częste wizyty w polskich komisach. Co odważniejsi decydują się na wyjazd na giełdę, ale tam zakup pojazdu wiąże się z ryzykiem; możemy przecież trafić na auto kradzione, bądź poważnie uszkodzone. Jednak od dłuższego czasu działają już wirtualne giełdy samochodowe. Metoda ich działania podobna jest do ogłoszeń prasowych. Sprzedający samochód, za darmo, publikuje na wybranej stronie swoje ogłoszenie. Wystarczy więc wejść na stronę danej internetowej giełdy i chwilę poszukać, by znaleźć interesujący nas pojazd. Taka komputerowa wersja giełdy motoryzacyjnej ma swoją niezaprzeczalną zaletę - nie musimy wertować gazety. Całe przeszukiwanie bazy danych dostępnych pojazdów odbywa się automatycznie i w stosunkowo krótkim czasie. Wystarczy tylko podać kilka cech, na jakie komputer ma zwrócić uwagę, by już po chwili otrzymać na ekranie monitora listę aut spełniających te kryteria.

By pokazać, jak za pomocą Internetu wyszukać odpowiadający naszym kryteriom pojazd, posłużymy się przykładem. W polu z adresem w przeglądarce internetowej wpisujemy <http://www.autoweb.pl/>. Po chwili otworzy się strona Autoweb. Z menu po lewej stronie wybieramy: szukaj samochodu. Gdy klikniemy w tym polu lewym przyciskiem myszy, otworzy się formularz.

cd. na str. 16

## POLICEALNE STUDIUM

Ubezpieczeń Bankowości i Biznesu w Gdańsku  
upromienienia szkoły publicznej - rok założenia 1994

SZKOŁA DWULETNIĄ:

rachunkowość

zarządzanie i marketing • finanse i podatki

UWAGA! Już w 1 ROK!

technik informatyk • technik ekonomista

Gdańsk-Wrzeszcz, ul. Biata 1, tel. 341-44-17



OŚWIATA-LINGWISTA  
Nadbałtyckie Centrum  
Edukacji  
Spółka z o.o.

### SZKOŁY POLICEALNE

Policealne Zaoczne Studium  
Informatyki  
Policealne Zaoczne Studium  
Bezpieczeństwa i Higieny  
Pracy

Policealne Studium  
Kosmetyki Naturalnej

Policealne Studium  
Języków Obcych i Biznesu

Zapisy i informacje:  
80-107 Gdańsk,  
ul. Malczewskiego 51  
tel. 300 58 58, 302 11 39  
tel./fax 302 49 71

29/27

### OŚWIATA -LINGWISTA



zaprasza  
dzieci i młodzież

### NA OBÓZ W BORACH TUCHOLSKICH

W programie  
kursy jazdy konnej,  
samoobrony,  
rycerski, warsztaty  
teatralne.

tel. (058) 303 30 30,  
302 98 88

29/27

## PPHU „WAC-ROL”

Pojemniki na śmieci  
różnego rodzaju

tel. (052) 355 81 41

88-140 Gniewkowo

ul. Kilińskiego 13

03/017

## HURTOWNIA TKANIN

KALISZ - elana i inne  
BIELSKO-BIAŁA - wełny,  
mieszanki

### CENY FABRYCZNE

Hawa, ul. Kraszewskiego 11  
tel. (089) 648 36 02

54/063

## GARAŻE BLASZANE z drzwiami uchylnymi

PRODUKUJĘ  
wykonujemy remonty  
betoniarek

Nowe/nad Wisłą,  
tel. (052) 332 75 75,  
kom 0601 65 71 68

nr. C10/00

46014/02NY

# REMUS

Księgarnia

ul. Sobieskiego 260, 84-200 Wejherowo  
tel. 058 672-20-07, 058 677-43-43  
tel. kom. 0 602-619-722, 0 602-434-429  
e-mail: firma@wejherowo.ock.com.pl

Jesteśmy firmą prywatną istniejącą od 1990 r.

Posiadamy w ofercie ponad 20 tys. tytułów książek,  
oraz filmy video DVD i duży wybór płyt i kaset  
z muzyką rozrywkową i poważną.

Przez cały rok mamy w sprzedaży podręczniki  
dla wszystkich typów szkół.

Realizujemy zamówienia klientów indywidualnych  
i wysyłamy pocztą za zaliczeniem.



## MILKNAĆE BRAVA

**B**yc może, że tak właśnie, jak na naszym rysunku (zaczerniętym z pisma Auto-Bild) wyglądać będzie następcza fiatów bravo i bravoy. Choć oba te modele nie-

że się wciąż sprzedają (w Polsce ponad 10 tys. sztuk od 1 stycznia ub.r. do 30 czerwca br.), ale w skali całej Europy wyraźnie tracą na popularności.

Stąd też już na początek 2001 roku Włosi planują debiut całkiem

nowego modelu. Dotychczasowe dwie wersje, różniące się od siebie stylistyką tylnej części nadwozia, zostaną najprawdopodobniej zastąpione przez jedną, podobnie jak to się stało w przypadku alfy romeo 147. W tym wypadku miałyby to jednak być liftback - z lekko wydłużonym tyłem. Przewidziane są dwa warianty: trzy- i pięciodrzwiowy.

Zgodnie z nową strategią koncernu, która przewiduje istnienie w przyszłości trzech głównych

platform, kompaktowy fiat, zwany projektem 192, miałyby być pierwszym, który stanie na nowej płycie podłogowej C/D. Jego prezentację zaplanowano na przyszły rok. Nieco później - w 2002 r. - pojawiłaby się czterodrzwiowa limuzyna bazująca na tej samej płycie, następczyni marei.

Druga generacja bravo/bravo będzie miała, tak jak poprzednik, nadwozie samonośne. Fiat raczej zrezygnuje z wcześniejszych planów wyko-

rzystania dla aut segmentów C i D koncepcji ramy przestrzennej, na wzór multipli. Zostanie ona najprawdopodobniej wykorzystana w mniejszych samochodach.

Co do silników następcy, to wszystko wskazuje raczej na to, że nadal dostępne będą w tym modelu jednostki benzynowe, cztero- i pięciocylindrowe, z 4 zaworami na cylinder oraz turbodiesle z bezpośrednim wtryskiem paliwa common rail.

## Giełda ...

cd. ze str. 15

Wpisujemy w nich te cechy pojazdu, które nas szczególnie interesują: markę, cenę, pojemność silnika, wyposażenie. Założymy, że interesuje nas auto z silnikiem o pojemności od 1,5 litra do 2 litrów, w cenie od 20 do 30 tys. zł, z nadwoziem typu sedan, wyposażonym w ABS. W polu „Cena od” wybieramy 20 000 zł, a w polu „Cena do” 30 000 zł.

Teraz przechodzimy do punktu: rodzaj nadwozia. Klikamy myszką w tym miejscu i wybieramy pozycję sedan. Resztę kategorii pozostawiamy bez zmian -

Adresy polskich internetowych giełd samochodowych:

<http://www.4x4.pl/-Serwis motoryzacyjny 4x4>  
<http://www.abc-market.com.pl/ABC Market>  
<http://www.gielda.szczecin.pl/-Internetowa Gielda Samochodowa>  
<http://www.market.net.pl/motoryzacja/-Market-Motoryzacja>  
<http://www.auto.com.pl/-www.auto.com.pl>  
<http://home.isp.net.pl/autokomis/-Auto-Komis-Net>  
<http://www.mebus.pl/-Mebus>  
<http://www.autoweb.pl/-Autoweb>  
<http://www.samochod.pl/-Wirtualna Gielda Samochodowa>  
<http://www.autogielda.com/-Autogielda>  
<http://www.autoinfo.pl/-Interfind-Autoinfo>  
<http://www.auto-komis.com.pl/-Auto-Gielda>  
<http://www.trader.pl-Trader>  
[http://moto.wp.pl/-Wirtualna Polska \(jeszcze nie działa\).](http://moto.wp.pl/-Wirtualna Polska (jeszcze nie działa))

zostawiamy domyślną opcję „dowolna”.

Zatrzymujemy się dopiero przy określeniu pojemności silnika. Wybieramy minimalną 1,5 litra i maksymalną 2 litry.

Poniżej znajdują się opcje wyposażenia dodatkowego - zaznaczamy pozycję ABS.

Gdy skończymy wypełnianie formularza, klikamy lewym przyciskiem myszy w polu: szukaj samochodu. Już po chwili na ekranie monitora pokaże się lista pojazdów odpowiadających naszym wymaganiom.

Teraz wystarczy tylko kliknąć myszką na odpowiadającym nam aucie, by uzyskać potrzebne informacje. Jeśli są one ciekawe,

możemy skontaktować się ze sprzedającym i być może nasze poszukiwania auta ideału zakończą się sukcesem.

Musimy jednak ostrzec, że oferty sprzedaży w internetowych giełdach są równie niepewne, jak i na normalnej giełdzie. Nie mamy żadnej gwarancji, że pojazd, którym się interesujemy, nie jest kradziony, albo powypadkowy. Poza tym często zdarzają się oferty-dowcipy. Nie ludźmy się, że istnieje w Polsce powypadkowe ferrari 750 w atrakcyjnej cenie. To chyba najbardziej niedorzeczna propozycja, jaką udało się nam znaleźć. Niemniej życzymy owocnych zakupów.

G.Kordas

03/146



od 48 190 PLN

**Škoda Octavia  
Combi**

**Możliwość  
wykupienia  
pakietu ubezpieczeniowego  
w promocyjnej  
cenie 1600 PLN**



**WEJHEROWO**

**PLICHTA Autoryzowany Dealer Škody**  
Wejherowo, ul. Gdańska 13 c, tel. (058) 677 53 91  
fax (058) 672 77 98

**GDAŃSK**  
**W.T. BŁAŻEWICZ Autoryzowany Dealer Škody**  
Gdańsk, ul. Morenowa 8, tel./fax (058) 348 72 56  
tel. 0601-640-111

**ELBLĄG**  
**P.W. "ROL-CAR" s.c. Autoryzowany Dealer Škody**  
Elbląg, ul. Warszawska 87, tel./fax (055) 232 50 47  
tel. (055) 236 13 02



# NADMUCHANE KOMBI



**W** coraz popularniejszym segmencie vanów wciąż przybywa konkurentów. Interesującym, także z polskiego punktu widzenia (Kia planuje mocne

wejście na nasz rynek), jest pojawienie się w tym towarzystwie stosunkowego kia joice 2.0 LS.

Ten nowy, siedmioosobowy samochód na pierwszy rzut oka przypomina „nadmuchane”

kombi. Wyrazisty przód z zespolonymi światłami, między nimi duży chromowany grill i potężny zderzak ze zintegrowanymi reflektorami przeciwmgiłowymi - robią wrażenie. Wysoko unoszona do góry pokrywa tylna umożliwia funkcjonalne korzystanie z bagażnika. Krawędź załadunku umieszczona jest w jednej płaszczyźnie z podłogą bagażnika. Niestety, jego pojemność jest skromna, ale poprzez rozłożenie ostatniego rzędu siedzeń (dzielone oparcie) lub też de-

ostatnim rzędzie siedzeń miejsca na szerokość i wysokość dla dwóch osób nie brakuje.

Tam bezpieczeństwa pilnują dwa pasy statyczne i para zagłówków. Drugi rząd siedzeń (3 miejsca) zaopatrzony jest w dwa pojedyncze składane fotele, posiadające tylko dwa zagłówki. Dla dwóch osób miejsca jest pod dostatkiem, ale

do najlepszych. Szarym, twardym plastikiem nadano jednak ładne kształty, choć można mieć zarzuty co do ergonomii rozmieszczenia przełączników, np. włączenie świateł awaryjnych wymaga odwrócenia wzroku przed siebie i odnalezienia przełącznika usytuowanego tuż koło kolumny kierownicy.



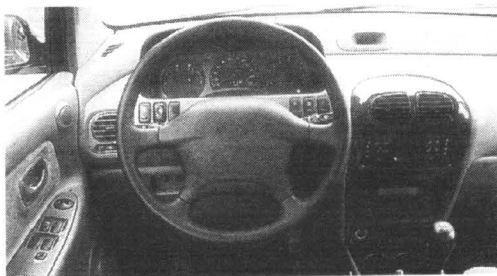
## Dane techniczne kia joice 2.0 LS:

Silnik benz. 4/16  
Pojemność skokowa (ccm) 1997  
Średnica x skok (mm) 85,0 x 88,0  
Stopień sprężania 9,0  
Zasilanie ww  
Moc maks. (kW/KM/obr./min) 102/139/5800  
Maks. mom. obr. (Nm/obr./min) 180/4000  
Skrzynia biegów man. 5  
Napęd na koła przednie  
Hamulce przód/tył tw/b  
Ogumienie 195/70 R 14 H  
Pojemność bagażnika (l) bd.

Pojemność zbiornika paliwa (l) 60  
Dł./szer./wys. (mm) 4570/1720/1645  
Masa własna/ładowność (kg) 1350/bd.  
Masa przyczepy (kg) 1500

Osiągi:  
0-100 km/h (s) 16,1  
Prędkość maksymalna (km/h) 195  
Zużycie benz. 95 okt. w l/100 km 9,7  
Wyposażenie seryjne:

Dwa airbagi, klimatyzacja, ABS, centralny zamek, elektrycznie sterowane szyby i lusterka, relingi dachowe, skórzana tapicerka.



montaż 2 i 3 rzędu można ją powiększyć.

Ponieważ nadwozie wyposażone jest jedynie w pięcioro drzwi, dostęp do ostatniego rzędu siedzeń możliwy jest po odsunięciu drugiego rzędu. Można dokonać tego w dwójki sposób: przez pochylenie oparcia lub przesunięcie całego fotela do przodu. Wówczas bez wysiłku nawet dorosłe osoby mogą zająć miejsce, gdyż w

podróżowanie w trójkę może być męczące. Ilość miejsca na nogi i nad głową wystarczająca.

Najwięcej przestrzeni konstruktorzy przewidzieli dla pasażerów przednich foteli. Kierowca otrzymał fotel z regulacją w trzech płaszczyznach o doskonałym trzymaniu bocznym.

Użyte materiały nie należą

W Polsce wersja LS standardowo posiada m.in. dwa airbagi, klimatyzację automatyczną, ABS oraz skózaną tapicerkę.

Kia joice, niezależnie od wersji wyposażenia, oferowany jest tylko w jednej wersji silnikowej. Benzynowa jednostka o pojemności 2,0 litrów i mocy 139 KM odznacza się dobrą elastycznością i cichą pracą (podobnie zresztą jak cały zespół napędowy, który bez szarpań przekazuje moc silnika na koła jezdne).

Zmiana biegów odbywa się lekko i precyzyjnie, jednak ze zbyt długimi skokami. Opcjonalnie joice dostępny jest z automatyczną skrzynią biegów. Korzystanie w pełni z mocy silnika, w szczególności na terenie miasta, związane jest z dużym zużyciem paliwa. Wówczas należy liczyć się ze spalaniem ponad 12 l/100 km. Średnie zużycie wynosi 9 l/100 km.

Ponad 4,5-metrowy van o wadze 1350 kg i rozstawie osi 2,7 m zaskakuje dużą łatwością i precyzją prowadzenia. Układ kierowniczy zapewnia bardzo małą średnicę zawracania (10,6 m). Przy jeździe na wprost i w zakrętach zachowuje się dość stabilnie. Auto dzielnie daje sobie radę z koleinami i bocznym wiatrem, choć tłumienie nierówności poprzecznych i wzdłużnych odbywa się dość twardo.

Auto - jak na jego cenę (ok. 87 tys. zł) - oferuje bogaty poziom wyposażenia standardowego oraz 3-letnią gwarancję mechaniczną ograniczoną przebiegiem 100 tys. km.

## AKUMULATORY

do wszystkich typów pojazdów polskich i zagranicznych

**PROSTOWNIKI**

**OWIEWKI, DYWANIKI**

**KOLPAKI (WSZYSTKIE TYPY)**

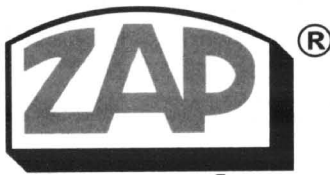
**OLEJE SAM., KOSMETYKI**

**LAMPY, AKCESORIA**



### DLACZEGO WARTO POLECIEĆ AKUMULATORY AGRO?

- Większy prąd rozruchu, dzięki czemu uruchomienie pojazdu jest szybsze i o wiele łatwiejsze. Warto to docenić szczególnie w czasie dużych mrozów i upałów - kiedy zwykłe akumulatory często zawodzą.
- Nowoczesna obudowa z wygodną i praktyczną rączką. Przeniesienie akumulatora z jednego pojazdu do drugiego przestaje być problemem.
- Nie trzeba dolewać elektrolitu (bezobsługowość wg kryteriów IEC)
- Zmniejszona waga, solidna i trwała obudowa.



**PIASTÓW  
PH „MAKRO”**

Licencjonowany Przedstawiciel na woj. pomorskie

**HURTOWNIA Gdańsk-Orunia, ul. Trakt św. Wojciecha 253**

tel. 306-66-60 (na terenie Transbudu)

tel./fax 309-00-75, tel. kom. 090 50-93-95

tel. 0601 311 054, 0601 311 056, czynna od 8.00 do 16.00

**SKŁEPY PATRONACKIE**

- Tczew, SKŁEP MOTORYZACYJNY, ul. Stefana Kardynała Wyszyńskiego 15, tel. 531 00 62
- Tczew, SKŁEP MOTORYZACYJNY, ul. Armii Krajowej 86 A, tel./fax 777 00 17
- Starogard Gd., ZAKŁAD ZAOPATRZENIA ROLNICZEGO, ul. Rolna 1, tel. 56 287 07.
- Kartuz, T.DERA, ul. Gdańska 28, tel. 681 10 50, 685 31 08
- Kościerzyna, „MASZROL”, ul. Przemysłowa 3a, tel. 686 39 58
- Kościerzyna, AUTOCENTRUM, ul. Wejhera 16, tel. 686 69 83
- Kwidzyn, SKŁADNICA MASZYN ROLNICZYCH i CZĘŚCI WYMIENNYCH, ul. Toruńska 6, tel. 279 34 77
- Wejherowo, SKŁEP MOTORYZACYJNY, ul. Gdańska 14, tel. 672 55 84
- Władysławowo, ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE, ul. Żytnia 25, tel. 674 14 84
- ZAKŁAD MECHANIZACJI POJAZDÓW SPRZĘTU ROLNICZEGO, Kosobudy k. Brus, tel. 398 31 00
- Somonino, HELP-ROL, ul. Siemiana 2, tel. 684 13 87
- Gdynia, MOTPULS, ul. Spokojna 3, tel. 664 61 49, MOTPULS, ul. Chylońska 60, tel. 663 18 83
- Niestepowo, STAGJA PALIW, T. Cirocki, ul. Raduńska 9, tel. 681 80 53
- Elbląg, PPKS, ul. Grunwaldzka 61, tel. 233 65 65
- Chojnice, AGRO URSUS, ul. Człuchowska 84, tel. 39754 42.
- Lębork, RARYTAS, ul. Warszawska 15 A, tel. 863 32 55.
- AGROMA, ul. Toruńska 6, tel. 863 30 10, 863 30 91
- Skarszewy, PHU ROLGUM s.c., ul. Wylbickiego 21, tel. 588 25 59
- Chwaszczyno, AKCES, tel. 552 80 30
- Żukowo, H.K. Mazur, ul. Mickiewicza, tel. 681 73 65, 681 71 97
- Sierakowice, ACER s.c., ul. Przedzkołna 2, tel./fax 684 72 88, 684 72 66
- Lniska k. Żukowa, EROTRANS, tel. 681 85 65, 681 86 19

# NIE PO OCZACH! (1)

**O**stry strumień światła powoduje oślepienie kierowców jadących z przeciwka. Większość z nich przez kilka następnych sekund nic nie widzi. Dlatego też należy regularnie kontrolować i ustawiać światła pojazdu, ale równocześnie nauczyć się, jak sobie radzić z chwilowym zmniejszeniem, a nierzadko nawet zatrzymaniem zdolności widzenia.

Gdy w stanie przystosowania do ciemności do oczu dotrze silny strumień światła, następuje porażenie komórek światłoczułych i wówczas przestajemy na pewien czas widzieć - tłumaczy w rozdziale „Oślepienie” swojego poradnika motoryzacyjnego Leszek Moszczyński. Stan ten utrzymuje się zwykle przez kilka do kilkunastu sekund. Nawet jeśli oślepienie jest krótkotrwałe i trwa zaledwie jedną sekundę, w tym czasie nasz pojazd jadący z prędkością 90 km/h pokonuje dystans 25 metrów. Jest to zbliżona odległość do tej, z jakiej jesteśmy w stanie zauważyć pierwszego ubranego w ciemne ubranie i idącego przed nami prawym skrajem drogi.

Trzeba tu podkreślić, że spotkanie piechura w nocy z tej odległości możliwe jest tylko wówczas, gdy światła mijania auta są właściwie ustawione i przejrzyste.



stwość powietrza nie ogranicza widzialności. Nie zawsze jednak panują takie warunki, zatem nawet krótkotrwałe oślepienie jest bardzo niebezpieczne.

Przewidując ewentualność oślenia światłami nadjeżdżającego pojazdu, dobrze zczasu zwolnić. Pozwoli to skrócić drogę, jaką pokonamy w czasie niepełnej ostrości widzenia.

Zdarza się jednak, że silne światło reflektorów niespodziewanie porazi nasze oczy. Wówczas należy natychmiast puścić nogę z pedału gazu i jeśli uznamy, że jest to konieczne, powinniśmy

kontrolować sytuację hamując.

Wszystkie czynności musimy wykonywać w takiej sytuacji zdecydowanie i bez zwłoki. Pamiętajmy bowiem, że samo przeniesienie nogi z pedału gazu na hamulec zajmuje średnio 0,3 sekundy i tyleż samo czasu zazwyczaj potrzeba na obrót kierownicy i zmianę kierunku jazdy samochodu. Czasem właśnie te ułamki sekund mogą zdecydować o naszym bez-

pieczeństwie.

Najczęstszą przyczyną oślenia są źle ustawione reflektory. Zazwyczaj zapominamy, że po załadunku bagaży i obciążeniu tyłu samochodu kompletnie pasażerów należy obniżyć położenie reflektorów. Czynność tę wykonuje się z wnętrza pojazdu, poprzez przestawienie położenia korektora reflektorów. W wozach luksusowych natomiast wysokość świecenia ustawiana jest automatycznie, odpowiednio do stanu obciążenia pojazdu. Takie właśnie rozwiązanie stosowane jest powszechnie w samochodach wyposażonych fabrycznie w reflektory z żarówkami ksenonowymi.

Żarówki ksenonowe pozwalają uzyskać 2 do 3 razy więcej światła niż tradycyjne żarówki halogenowe. Jasnobłękitne intensywne światło poprawia precyzję wzroku kierowcy i ułatwia prowadzenie pojazdu w nocy. Reflektory do żarówek ksenonowych są tak skonstruowane, że chociaż świecą bardzo jasno, nie powodują oślenia. Trzeba było jednak aż dziesięciu lat badań, aby udało się wreszcie spełnić ostre w tym względzie normy samochodowe.

Oślepienie mogą powodować samochody, w których amortyzatory są w złym stanie. Przy sprawnych amortyzatorach samochód pokonuje nierówności z szybko-

znikającym łagodnym kołysaniem. Gdy jednak amortyzatory zawodzą koła odrywają się od jezdni, a przód samochodu zaczyna gwałtownie podskakiwać.

Ruchy te mogą być tak znaczne, że światła mijania, wcześniej prawidłowo ustawione, chwilami oślepiają. Im wyżej umieszczone są reflektory w pojeździe, tym efekt słabego tłumienia amortyzatorów jest wyraźniej zauważalny w czasie nocnej jazdy.

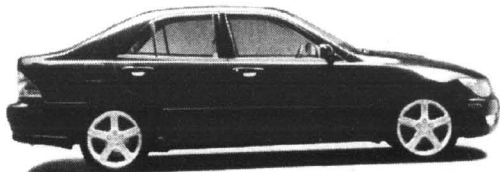
Do podróży nocą a także w czasie mgły i deszczu wielu kierowców stosuje okulary z filtrem rozjaśniającym, odcinającym fioletowoniebieski zakres światła widzialnego (blue-bloker). W ten sposób poprawiają wprawdzie kontrast widzenia, lecz niestety bardzo jasno świecące światła mogą wówczas jeszcze bardziej przeszkadzać w prowadzeniu pojazdu.

Aby zmniejszyć efekt oślenia nie należy wpatrywać się w światła zbliżającego się pojazdu (czy innymi to często mimowolnie), lecz skierować wzrok, w miarę możliwości, na prawą stronę drogi.

Oświetlenie tylko obwodowych, mniej czułych obszarów siatkówki sprawi, że porażenie wzroku będzie odbierane mniej dotkliwie.

Słowem (cytując bohatera słynnej „Seksmisji”): „Nie po oczach!”

## Lexus z szczęcioma



Do znanej już także w Polsce limuzyny Lexus IS 200 w czerwcu 2001 roku dołączyła druga wersja tego auta, wyposażona w 6-cylindrowy, rzędowy, 3-litrowy silnik o mocy 215 KM. Korzystny przebieg krzywych momentu obrotowego i mocy zapewnia system zmiennych faz rozrządu (VT-i), znany też np. z toyoty corolli 1.4. Napęd, podobnie jak w słabszym aucie, przenoszony jest na koła tylne, co jest rzadko spotykaną cechą w autach tej klasy. Lexus mocniejszą wersją limuzyny IS zamierza konkuro-

wać z usportowionymi odmianami takich samochodów, jak audi A4 oraz BMW serii 3. Jednym z argumentów przemawiających na korzyść japońskiej marki ma być bardzo atrakcyjna cena i bogate wyposażenie.



**JAPPARTS s.c.**  
**CZĘŚCI DO**  
**SAMOCODÓW**  
**JAPOŃSKICH**

**ORAZ**  
**DAEWOO**  
**I HYUNDAI**

**Sprzedaż wysyłkowa**  
**hurt, detal**

**80-465 GDAŃSK**  
**ul. Hynka 21, paw. 5**  
**tel./fax (058) 344 34 52**  
**fax (058) 344 34 53**

## Statoil przejmuje

Norweski Statoil przejął od fińskiej firmy Neste sześcioletnią stację paliw w Polsce. W ub.r. obie firmy prowadziły negocjacje o połączeniu sieci dystrybucji w krajach nadbałtyckich. Gdy rozmowy zakończyły się fińskimi, Neste zdecydowało się przekształcić posiadane tu obiekty w automatyczne. Obecnie trwa ich przebudowa. Po transakcji Statoil będzie dysponował na naszym rynku 106 obiektami.

## PEUGEOT SAINT TROPEZ. ZALECANY NA LATO



*Saint-Tropez* KLIMATYZACJA W STANDARDZIE!

[www.peugeot.com.pl](http://www.peugeot.com.pl)

**JD - Kulej**  
**autoryzowany dealer**

81-571 GDYNIA, ul. Chwaszczyńska 178,  
tel. (058) 629 72 72, fax (058) 629 72 28

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.



PEUGEOT



Czeskie samochody, w tym prezentowana skoda fabia 1.9 SDI sprzedają się coraz lepiej. Świadczy to o przewyżczeniu recesji przez czeską gospodarkę

## SKODA CORAZ LEPSZA

**B**ardzo dobrze radzi sobie należąca w 70 proc. do Volkswagena czeska Skoda. Najbardziej pożądane są czeskie samochody w krajach Europy Zachodniej, gdzie w stosunku do ub.r. sprzedaż wzrosła o 14,9 proc. Również na krajowym rynku Skoda odniosła sukces, lokując na nim o 9,3 proc. aut więcej niż w analogicznym okresie minionego roku, podczas gdy rynki Rosji, Polski i Słowacji odnotowały spadek. Zdaniem analityków, wzrost popytu na samochody jest najbardziej widocznym objawem przewyżczenia recesji przez czeską gospodarkę. Najlepiej rozchodzili się felicie, nieco gorzej octavie. Klienci kupili także ponad 50 tys. fabii, która

niedawno zadebiutowała na rynku.

Tegoroczne plany Skody przewidują łączną sprzedaż na rynku krajowym i na eksport 440 tys. samochodów, czyli o 14,2 proc. więcej niż w rok wcześniej. Byłby to kolejny rok wzrostu, bowiem rok 1999 zapisał się sprzedażą 385,3 tys. aut, o 6 proc. wyższą niż w 1998 r.

Skoda jest największym czeskim eksporterem, w czym duża zasługa Volkswagena. Nie tylko zainwestował w spółkę już ponad 500 mln USD, ale także ułatwił dostęp na rynki zachodnie, zwłaszcza niemiecki. Obecnie VW rozpoczął z czeskim rządem kolejną rundę oficjalnych negocjacji w sprawie zakupu pozostałych 30 proc. akcji, które należą do skarbu państwa.



RENAULT Clio

### Niezwykły kredyt na niezwykły samochód.



Wystarczy wkład własny w wysokości 40% ceny i już jeździsz własnym Clio, jednocześnie spłacając rekordowo niskie miesięczne raty. To idealny samochód do miasta i na długie trasy. Jest nowoczesny, komfortowy i bezpieczny. Teraz na wyjątkowych warunkach – kredyt oprocentowany już od 5% w skali roku!

[www.renault.com.pl](http://www.renault.com.pl)

#### Renault Credit Polska

Oferta ważna od 6.07. do 31.08.00.  
Nie można jej łączyć z innymi ofertami promocyjnymi Renault.

#### A. OSSOWSKI

Elbląg, Kazimierzowo 7A  
tel. (055) 232 70 75, 232 62 37,  
fax (055) 232 61 76  
[www.ossowski-renault.com.pl](http://www.ossowski-renault.com.pl)

#### T. ZDUNEK

Gdańsk, ul. Miałki Szlak 43/45  
tel. (058) 301 90 12, 301 36 57  
fax (058) 305 87 87  
[www.zdunek.com.pl](http://www.zdunek.com.pl)

#### RENOBIL Sp. z o.o.

Gdańsk - Przymorze  
ul. Dąbrowszczaków 18  
tel. (058) 557 45 15, 557 05 02  
fax (058) 557 25 47  
[www.renobil.com.pl](http://www.renobil.com.pl)

#### R.R. ADAMOWSCY

Starogard Gd., ul. Zblewska 33  
tel. (058) 562 96 91  
fax (058) 562 77 60

Grudziądz, ul. Szosa Toruńska 29 A  
tel. (056) 463 57 70  
fax (056) 463 58 19

ISO 9002  
[www.adamowscy.com.pl](http://www.adamowscy.com.pl)

### Kolejny tuning „trójki”



Specjalistyczna firma podwoziowa H&R oferuje do najnowszych BMW 3 zestawy dostosowujące podwozie tych samochodów do indywidualnych wymagań kierowcy. Najtańszy, oferowany za zaledwie 412 marek, jest komplet sprężyn zawieszenia, współpracujących z seryjnymi amortyzatorami i obniżających auto o 40 mm.

Dla kierowców szukających

czegoś bardziej zaawansowanego technicznie, przeznaczony jest pięciokrotnie droższy komplet elementów zawieszenia, pozwalających indywidualnie dobrać wysokość auta. Gdy wydaje się, że opony niedokładnie „wypełniają” błotniki naszego BMW, można zamówić poszerzaczce rozstawu kół, w cenie 79 (10 mm) lub 219 marek (50 mm) dla każdej osi.

### 18 ton MANA

Już w 54 krajach, w tym w Polsce, rozpoczęto sprzedaż najnowszego, 18-tonowego pojazdu MAN. Ciężarówka ta otwiera nowy rozdział w technologii samochodów. Kabina z blachy stalowej, pneumatycznie zawieszony fotel kierowcy, instalacja elektroniczna z multiplexami zarządzająca układem napędowym, hamulcami i zawieszeniem, klimatyzacja,

wentylacja, oświetlenie włączane z kilku miejsc oraz ponad 2-metrowe łózko to standardowe wyposażenie pojazdu.

W opcji można zamówić niezależne zawieszenie przedniej osi i komplet poduszek powietrznych. Stary pozostał tylko silnik, ale już w przyszłym roku MAN planuje zastąpienie w nim rządowych pomp systemem wtryskowym common rail.

# WRÓCĄ DWUSUWY?

**S**ilniki dwusuwowe zasilane benzyną były bardzo popularne od lat 30. Miały prostą budowę i lepsze parametry od czterosurowych. Nikt wówczas i znacznie później - już po wojnie, nie zwracał uwagi na ich wady: znaczną toksyczność spalin, zwiększone zużycie paliwa. Od kilku lat temat silnika dwusuwowego powraca, mówi się także o takim silniku wysokoprężnym. Ten rodzaj silnika (zarówno benzynowy jak i diesel) ma przyszłość, ale nie będzie to już taki prosty dwusuw, jaki pracował w syrence czy trambancie, tylko wyrafinowana technicznie jednostka napędowa, o dużej sprawności, wyposażona w katalizator eliminujący szkodliwe substancje w spalinach.

Podstawowa różnica to sprężanie powietrza (w dieslu) lub mieszanki (dwusuw benzynowy) poza cylindrem. Powietrze lub mieszanka wprowadzane są do cylindra częściowo sprężone, gdy tłok znajduje się w dolnym martwym położeniu. Gdy tłok przesuwają się do góry, następuje dodatkowe sprężenie.

Wstępne sprężenie najczęściej następuje w misce korbowej lub - w nowszych konstrukcjach - za pomocą sprężarki albo turbiny. Aby jeszcze dodatkowo zwiększyć moc, stosuje się chłodzenie powietrza zasysanego (intercooler).

W badanych obecnie silnikach dwusuwowych stosuje się również zawory. To może wydać się dziwne, bo pamiętamy przecież, że tradycyjny dwusuw nie miał zaworów, a sterowanie napinaniem cylindra i jego opróżnianie odbywa się za pomocą tłoka, który odstania odpowiednie kanały. Jednakże tak zwane okno wylotowe w ścianie cylindra, przez które wydobywały się gorące spaliny, mocno nagrzewało się miejscowo, ulegało wypalaniu. Dlatego też w najnowszych konstrukcjach dwusuwów stosuje się zawory wydechowe (dwa na cylinder).

Nowoczesne silniki dwusuwowe mają także dwa katalizatory, ponieważ zwykły katalizator trójdrożny, stosowany powszechnie w samochodach z silnikiem czterosurowym, nie do końca spełniałby w dwusuwie swoją rolę. Trzeba tu bowiem osobno neutralizować tlenki azotu i osobno węglowodory i dopiero wówczas uzyskuje się znaczną redukcję szkodliwych substancji w spalinach.

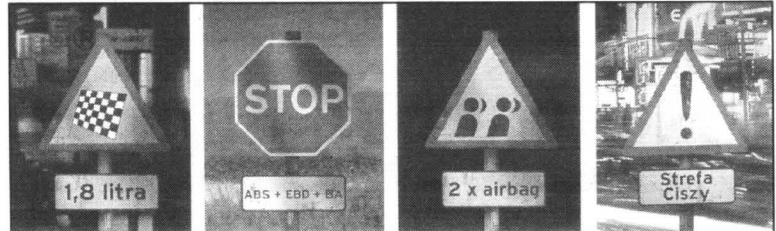
W dwusuwowych dieslach stosuje się także recyrkulację spalin. Polega ona na tym, że część spalin kierowana jest wraz ze świeżym powietrzem do cylindra. To pozwala na obniżenie zawartości tlenków azotu w spalinach. Oprócz tego, zmniejszenie związków toksycznych uzyskuje się dzięki automatycznemu wyłączeniu silnika przy dłuższym postoju (kilkanaście sekund). Załączenie silnika odbywa się w momencie, gdy kierowca wrzuca pierwszy bieg.

Nowoczesnych dwusuwów diesla jeszcze nie ma wiele, pracują nad nimi głównie Japończycy. Ale w tych egzemplarzach, które już działają, przeprowadzane są próby z bezpośrednim wtryskiem i z Common Rail. Dzięki temu uzyskuje się bardzo dobre rozpylenie wtryskiwanego paliwa, wysokie i stabilne ciśnienie wtrysku w szerokim zakresie obrotów silnika.

Uogólniając całą sprawę

można powiedzieć, że te nowoczesne rozwiązania stosowane w normalnych dieslach, sprawdzają się również w dwusuwie. Tak jest między innymi z sekwencyjnym wtryskiem, który pozwala zmniejszyć hałas pracy silnika. Można więc spodziewać się, że w najbliższych kilku latach pojawią się seryjne samochody z nowoczesnym dwusuwowym dieslem.

2907



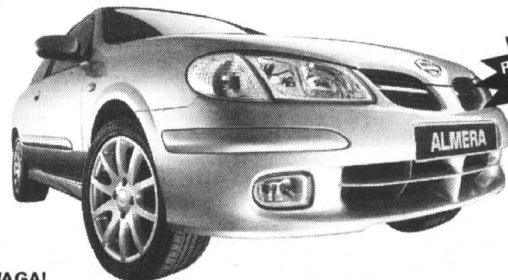
## CAŁKIEM NOWA ALMERA O KLASĘ WYŻEJ.

**Dynamika.** Najnowszej generacji silnik 1,8 I wyposażony w 32-bitowy procesor wraz z systemem diagnostycznym (EoBD) oraz system zmiennych faz rozrządu (NVCS).

**Komfort.** Osiągnęliśmy tu znaczną redukcję hałasu i drgań, między innymi dzięki usztywnieniu struktury nadwozia o ok. 30% i pokryciu spodu nadwozia specjalną dźwiękochłonną farbą. Ponadto ograniczyliśmy nagrzewanie kabiny promieniami słonecznymi poprzez zastosowanie szyb ze specjalnymi filtrami.

**Bezpieczeństwo.** Składają się na nie m.in. poduszki powietrzne, aktywne zagłówki (AHR) - pierwszy raz zastosowane w tym segmencie na rynku europejskim.

Oprócz ABS wyposażony nową Almerę w elektroniczny układ dystrybucji siły hamowania (EBD) i układ wspomagania siły hamowania (BA) o dodatkowe 29% w sytuacjach awaryjnych. Będziesz bezpieczny w każdej podróży. Niezależnie od tego, gdzie się wybierasz.



RABAT do 6% na NISSAN'a w leasingu



**UWAGA!**  
Klimatyzacja w promocyjnej cenie.



Neograniczone możliwości  
**24h NISSAN ASSISTANCE**

Nasz kapitał. Twoja inwestycja.

www.nissan.gda.pl



POLSKA KOMPANIA LEASINGOWA  
Gdańsk, ul. Miałki Szlak 4/8, tel. (058) 321 89 89

**KMJ s.c.**

GDAŃSK, GRUNWALDZKA 303, fax. 552 26 44  
Salon - tel. (058) 552 17 28, 552 19 92  
Serwis - tel. (058) 552 21 36, 552 13 17

## Micra taniej



Obecnie za trzydziściurowego nissana micrę z silnikiem 1.0 16V NCVT trzeba zapłacić 35 tys. zł. W porównaniu z konkurencją można przyznać, że jest to dość atrakcyjna cena. Dodać trzeba, że micra posiada najnowszej ge-

neracji automatyczną skrzynię biegów CVT, nie spotykaną w tej klasie aut. Standardowe wyposażenie najprostszego modelu obejmuje poduszkę powietrzną kierowcy, immobiliser i napinacze pasów bezpieczeństwa.

## Moskwa?

Organizowany od kilku lat salon samochodowy w Moskwie tym razem stoi pod znakiem zapytania. Wiele światowych firm motoryzacyjnych do dziś nie potwierdziło udziału, chociaż termin targów 23-27 sierpnia znany jest od dawna. Już w ubiegłym roku zabrakło tam np. General Motors. Teraz wycofanie się z Moskwy zapowiadają też konkurencyjne japońskie. Jako główny powód podaje się zbyt małą sprzedaż samochodów w Rosji. Przed rokiem sprzedano tam wprawdzie 870 tys. pojazdów, ale tylko 40 tys. za pośrednictwem 30 działających tam oficjalnych importerów. Nie stać ich na opłacenie kosztownych stoisk w salonie. Postulują, by moskiewski salon organizowano co 2 lata.

## PROMOCJA! - VW Golf



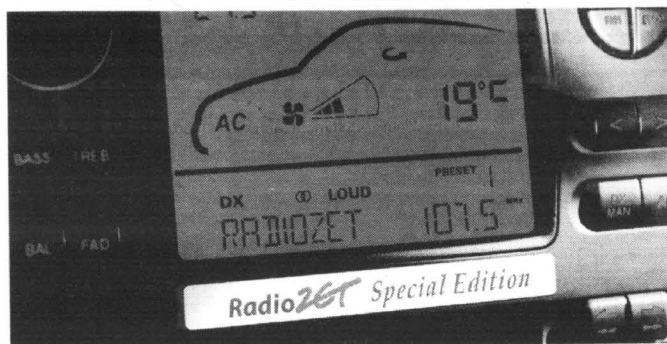
Gratis! do wyboru:



**Groblewski**

Gdańsk - Przymorze, ul. Jagiellońska 12 A, tel. (058) 557 55 15, www.groblewski.com.pl

Bezpłatna infolinia: 0-800 222 555, Internet: <http://www.seat.com.pl>



## Seat jedzie, radio daje...

Bez muzyki nie ma jazdy. Dlatego stworzyliśmy limitowaną serię samochodów „Radio ZET Special Edition”. Została ona wyposażona w niepowtarzalny

na naszym rynku radiomagnetofon z wielkoformatowym, wielofunkcyjnym wyświetlaczem o wartości 1700 złotych. To prezent od SEAT-a i Radia ZET.

I wszystko gra.

**Radio26T**  
Special Edition  
Ibiza, Cordoba, Vario



### Auto-Gosk s.c.

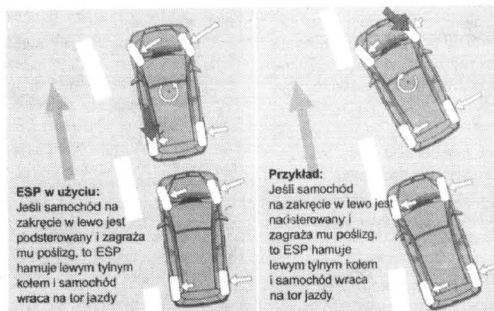
Gdańsk-Jasień, ul. Jabłoniowa 2  
salon, tel. (058) 322 11 65  
serwis, tel. (058) 322 11 86

Gdynia, ul. Chwaszczyńska 72  
salon, tel. (058) 629 40 00  
serwis, tel. (058) 629 45 43

### Auto - Formela

Reda, ul. Wejherowska 90  
salon, tel. (058) 678 34 38  
serwis, tel. (058) 678 31 91

## Zasada działania ESP



**ESP w użyciu:** Jeśli samochód na zakręcie w lewo jest podsterowany i zagraża mu poślizg, to ESP hamuje lewym tylnym kołem i samochód wraca na tor jazdy.

**Przykład:** Jeśli samochód na zakręcie w lewo jest nadsterowany i zagraża mu poślizg, to ESP hamuje lewym tylnym kołem i samochód wraca na tor jazdy.

ESP dba o to, aby klasa A w sytuacjach ekstremalnych była możliwie najbardziej niezawodna. Za pomocą czujników monitorowana jest stabilność pojazdu podczas jazdy. Zadaniem systemu ESP jest utrzymanie stateczności pojazdu w każdej sytuacji drogowej, np. podczas jazdy na śliskiej nawierzchni lub podczas pokonywania zakrętów, gdy samochód wykazuje tendencje nadsterowne lub podsterowne.

Działanie ESP: przyhamowa-

nie jednego koła (dowolne koło) i ograniczenie momentu obrotowego silnika.

Funkcja ta wymaga współpracy systemu ESP z elektronicznym urządzeniem sterującym pracą silnika. Jedną z wielu dalszych funkcji ESP jest zabezpieczenie przed poślizgiem kół napędowych podczas ruszania (ASR - układ przeciwoślizgowy). Kierowca ma możliwość wyłączenia tej funkcji wyłącznikiem ASR-OFF, który umieszczony jest na desce rozdzielczej.

## Renault z Volvo

**O**statnie dni przyniosły firmie Renault dwa poważne kontrakty: sprzedaż działu produkującego ciężarówki volvo w zamian za udziały w szwedzkiej firmie oraz ugodę z wierzycielami koreańskiego Samsunga i przejęcie tego producenta aut. Obydwie transakcje poprzedzone zostały długotrwałymi negocjacjami. W wyniku fuzji Renault VI z Volvo powstanie drugi co do wielkości producent ciężkich pojazdów ciężarowych, ustępujący tylko Daimlerowi-Chryslerowi. Obie grupy dość dobrze uzupełniają się w zakresie rynków zbytu. W sumie będą mieć ok. 25 proc. udziałów w rynku amerykańskim i europejskim. Transakcja musi być jeszcze zaakceptowana przez funkcjonariuszy obu koncernów oraz urzędy ochrony konkurencji Unii Europejskiej i USA.

Francuski koncern, jako pierwszy zagraniczny producent aut, uzyskał dostęp do silnie chronionego dotąd rynku koreańskiego, przejmując zadłużony i upadający dział produkcji samochodów osobowych od Samsunga. Koreańska grupa przemysłowa usiłowała w połowie lat 90. wkroczyć do grona producentów aut. Niestety, podjęte z rozmachem inwestycje zostały ukończone wtedy, gdy Koreę opłonył kryzys finansowy. Związek z Renault o tyle naturalny, że Samsung opiera się na licencji Nissana, kontrolowanego obecnie przez francuską firmę. Dzięki przejęciu koreańskiego producenta Francuzi uzyskają nowoczesny zakład produkcyjny i dostęp do rynku, na którym sprzedaje się ok. 1 mln aut i chcą w nim osiągnąć 10-15 proc. W sumie Renault zapłaci za Samsunga ok. 500 mln dolarów.

## Wszystko dla Azji

Należąca do grupy Hyundai południowokoreańska Kia zamierza wznowić prace przy budowie fabryki samochodów w Indonezji, którą wstrzymano w 1997 r. z powodu kryzysu azjatyckiego. Firma chce przeznaczyć na ten cel 100 mln dolarów. Powołany w tym celu joint venture będzie produkować „racjonalne i ekonomiczne” samochody, aby odpowiadały one możliwościom nabywczym społeczeństwa.

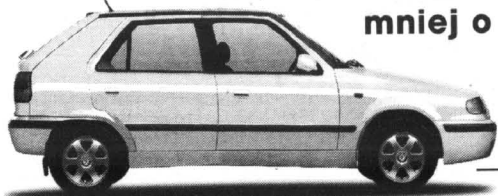
Joint venture między Kia i PT Timor Putro Nasional, należące w 69 proc. do indonezyjskiej firmy, przed wybuchem kryzysu gospodarczego zarządzało w

połowie ukończoną montownią samochodów w Cikampek, w pobliżu Dżakarty. Przewidywano, że fabryka ta będzie wytwarzać 70 tys. samochodów osobowych rocznie.

Licząca 213 mln mieszkańców Indonezja może stać się najważniejszym rynkiem eksportowym dla firmy Kia. Tamtejszy rynek będzie rósł jeszcze długo po tym, jak obecny silny popyt w USA i w Europie znacznie słabną. Takie same kalkulacje ma macierzysty Hyundai, który planuje zainvestować 300 mln dolarów w istniejącą spółkę motoryzacyjną w Chinach.

# PROMOCJA

kupując teraz Škodę Felicję płacisz  
mniej o 2200 zł



kupując teraz Škodę Octavię otrzymujesz  
OC, AC, NW  
GRATIS



przyjdź,  
zobacz  
nową  
Škodę  
Fabię



**GROBLEWSKI JR**

Sopot, Al. Niepodległości 954  
tel./fax (058) 550 36 19, tel. (0604) 600 600  
Sopot, ul. Biłwy pod Płowcami 54  
tel. (058) 550 37 38, fax (058) 555 07 49  
<http://www.groblewski.com.pl>

# JAZDA DOSZKALAJĄCA

**P**ravo jazdy zrobiłam dziesięć lat temu, ale właściwie nigdy nie zostałam kierowcą. Wygodnie usadowiona jeździłam z mężem. On stale pokrzykiwał na baby za kierownicą. A ja coraz częściej prosiłam: podwieź mnie tu, albo tam. W tym roku powiedziałam: dość! Teraz albo nigdy! I zaczęłam wszystko od nowa. Wykupiłam jazdy doszkalające.

Było to zimą. Dopiero teraz jestem zdolna, aby spisać, co przeżyłam.

**Pierwsza lekcja.** Pan Bogdan w czarnej kurteczce opowiada mi o guzikach: migacze, wycieraczki, biegi. Miesza mi się w głowie. Mam zacząć od cofania. Samochód warczy i robi slalom. - Na półsprzęgle, bez gazu - słyszę - wygodniej oprzeć drugą rękę na drugim fotelu. Idzie nieźle. Ale pędź! Co? Tylko 30 km/godz.? Po godzinie na miękkich nogach idę do domu. Kupuję kurczaka z rożna. Nie wiem, kiedy zjadam połowę.

**Druga lekcja.** Usituję ruszyć. Lewa noga: sprzęgło, prawa: pedał do podłogi. I nic. - Anioleczku, z hamulca trudno, może lepiej wcisnąć gaz? Śnieżyca. Chcę zrezygnować. Instruktor się śmieje:

- Czy jest dobra pora na naukę jazdy? Upał, źle, deszcz, źle. Krażymy po mieście. Kierowcy przyglądają się ciekawie. W domu wyżymam sweter. Jest mokry. Zjadam całą czekoladę. Padam na kanapę. Śni mi się jazda.

**Trzecia lekcja.** - Musi się pani zdecydować, czy większy jest w pani strach, czy chęć nauki? Dziś nie ma we mnie chęci nauki za grosz. Korek na skrzyżowaniu. Staję. Ruszam z trójki. Gaśnie silnik. Zakręty chcę mieć jak najszybciej za sobą, więc dodaję gazu, wyrzucam mnie w przeciwną stronę. - Matko Boska - jęczę. - Poznać kobiecość po westchnieniach - mówi pan Bogdan. Koniec. Za wcześniej oddycham z ulgą. - Gdy chce pani stanąć, lepiej wcisnąć hamulec niż gaz.

**Czwarta lekcja.** Dziś po 40



kropkach uspokajającej mikstury jest mi wszystko jedno. Wjeżdżam na skrzyżowanie. Żuję dziś gumę. Pomaga. Mam skrócić w lewo. Zrobiłam prawo jazdy nie skręcając w lewo. Błądź nie trafiając na właściwy pas. - Znow wszystko na tyśej głowie Bogusia - słyszę szept.

**Piąta lekcja.** Moja ambicja jest podeptana, zgnieciona, zszargana. W każdej minucie nowa krytyczna uwaga. Skoncentrowana na pedałach i biegach nie patrzę na boki. Wjeżdżam na skrzyżowanie i nie trzymam się tego pasa co trzeba. - Niech pani podejmie decyzję, lepsza zła niż żadna! Od szybkości decyzji w samochodzie zależy życie. Prowadzi się mózgiem, nie rękami. Jestem wściekła. Odmawiam pójścia z mężem do kina. Zakupuję się w łóżku z moją jamniczką, jem czekoladki i płacę nad losem kobiety, która postanowiła być niezależna.

**Szósta lekcja.** Niebezpieczna sytuacja. Skręcam. Wprowadzie nie ja mam pierwszeństwo, ale jest dużo miejsca. Kierowca ciężarówki przyspiesza wjeżdżając mi prawie w zderzak. - Gazul! - słyszę - żadnych wahań! Na koniec mam zawrócić. Zawracanie do poprawki. - Chciałem pomóc, ale nie dałem rady, tak kurczowo trzymała się pani kierownicy. Ćwiczy pani kulturystykę?

**Siódma lekcja.** Rano powtarzam afirmację o spokoju, odwadze i sile. Pierwszy raz bez kropli walerianowych. - O dziś inna atmosfera, perfumy zamiast ziółek - cieszy się instruktor. Najpierw skręć w lewo, potem w prawo, w środku przejście dla pieszych. Gubię się. Chcę ruszyć z trójki, gaśnie mi silnik. Szepcę pod nosem: - Czuję spokój i siłę, jestem dobrym kierowcą. - Dziś było lepiej, pani jakaś spokojniejsza. Frunę do domu.

**Ośma lekcja.** Zawsze nim

**Dziewiąta lekcja.** Pierwszy raz jadę autostradą. - Co tak dudni? - pytam przestraszona. - Wicher. Patrzę na wskaźnik prędkości: 80 km/godz. Zwalniam. - Gaz, anioleczku, szosa pusta! Ale frajda! Przez następne 20 minut ćwiczę ósemki. - Czy to nie lepsze od fitness klubu? - pyta instruktor. Zadowolona za krętem puszczam kierownicę. Nagle odbijamy w prawo. - O Matko Boska!

**Dziesiąta lekcja.** Znow w szczytce ruchu pokonuję zakręty, ronda. Dziś instruktor zagaduje. Sprawdza podzielność uwagi? - Im pewniej czuje się pani za kierownicą, tym krótsze spódnice - zauważa. Ciuchy ostatnio mnie nie obchodzą. Mam jedno marzenie: własny samochód. Koleżanki w redakcji dopingują: Jeśli ty przełamiesz się, ja spróbuję - słyszę. Mają prawo jazdy, ale boją się jeździć. Dziś wydaje mi się, że dam radę sama.

W niedzielę o szóstej rano próbuję auto męża. Po kwadransie zatrzymuję się i z najbliższego automatu dzwonię do domu: zabierz mnie! Od jutra zaczynam następne dziesięć jazd. Co najdziwniejsze, cieszę się. Mijam obojętnie sklepy z ciuchami. Oglądam samochody. Zagaduję kierowców: ile pali, czy ma wspomaganie kierownicy? Dzwonię do dealerów. Własne auto. Boję się i chcę równocześnie. Rozsądek podpowiada fiat uno. Ale marzę o małym fordzie ka. Śni mi się po nocach. Kupię go. **A.G.**

ruszę, czuję ucisk w żołądku. Po pięciu minutach jazdy uspokajam się. - Lubię to! - wyrwa mi się. Czuję na sobie zaciękanie spojrzenie. - To będzie pani jeździć. W domu wchodzę na wagę. Po trzech tygodniach schudłam 2,5 kilo. A przecież jem jak słoń.

## Budżet dołoży do autostrad

Ustawa o autostradach płatnych doczekała się nowelizacji. Przyjęte przez Sejm poprawki przewidują m.in. wsparcie prywatnych koncesjonariuszy pieniędzmi publicznymi, co ma przyspieszyć realizację programu budowy autostrad.

Za przyjęciem ustawy głosowało 229 posłów, przeciw - 13, a wstrzymało się 172.

Pieniądze na wsparcie koncesjonariuszy mają być - zgodnie z nowelizacją - gromadzone na rachunku w Banku Gospodarstwa

Krajowego, zwany Krajowym Funduszem Autostradowym.

Fundusz ma być zasilany m.in. tzw. resztkami akcji sprywatyzowanych przedsiębiorstw państwowych, przekazywanymi przez Skarb Państwa.

Nowelizacja nie wyklucza możliwości finansowania budowy odcinków autostrad tylko z budżetu państwa. Dotyczyłoby to zwłaszcza odcinków, które mają powstać w szczególnie trudnym terenie, np. na Śląsku.

PAP

### autoleasing

10% wpłaty

100% satysfakcji

rata miesięczna:  
opłata wstępna 10%:  
AC, KR, OC, NNW  
Ceny już od



VW Caddy

343 DM + VAT  
1610 DM + VAT  
3%  
31 500 PLN + VAT



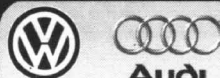
VW Transporter

550 DM + VAT  
2576 DM + VAT  
3%  
'99 54 100 PLN + VAT



VW LT

840 DM + VAT  
3933 DM + VAT  
3%  
82 600 PLN + VAT



## GAJOS

SOPOT Kasztanowa 4

tel. 551 33 17  
tel. 551 65 90  
fax 551 52 02  
tel. 0602 108 789

www.gajos.com.pl





**Już za trzy tygodnie**

**... chcesz mieć więcej niż jedno koło ...**

**czytaj Dziennik Pomorski i Dziennik Warmii i Mazur**

**KONKURS**

**- nagrodą ...**

**cały samochód**

**Regulamin za tydzień**

# Krzyżówka za 500 zł

KUCHENNY STOLEK W REKU OPERATORA	IGLIWE NA OLEJKI ETERYCZNE ZELAZO	CZ. MECZU TENISA PRZYFRONTOWA LINIA	16	STOLICA JEMENU CHRONI DĘTRĘ	KAMIEŃ SZLACZET. PODZAJ KOSZULKI	TASIEMIEC WYŚCIELA- NY MEBEL					
BUDOWLANE TWC- RZYSTWO	10	22	15	WNCYNTY FOSTA IMIE JA- NOWSKIEJ AKTORKI OZDOBNE JAPONSKIE PUDEŁKO	11	JAMA					
NARZĘDZIE ROLNIKA	SKALE- CZENIE	21	ŚCIGA PRZESTĘPCĘ	DRÓGGO- CENNY NASZYJ- NIK Z PERŁE	DEUTER DLA WOODORU	1	OKRES CZASU OPRAWCA				
SENTRY- MENTALNY KOCHA- NEK KOBIE- CIARZ	W WIE- ZIENNYM OKNIE	POLSKA AKTORKA JAGNA W „CHŁO- PACH”	DRZEWO Z NASIONAMI DO PRODUKCJI NAPOJU	POMA- ROWA	BURZYŁ MURY	JADRO Z ELEK- TRONAMI	SAMICA KOGUT				
ALKOHOL ALIFA- TYCZNY	RYBKA AKWA- RIOWA	BAZANT	4	MIASTO W ALGIERI	18	20	17				
MAŁZEN- SKI POS- REDEK	DO NAGRAN DŹWIĘ- KOWYCH	BIBLIA ISLAMU	RYŚ STE- POWY	12	19	6	5				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

Rozwiązanie krzyżówki prosimy nadsyłać w ciągu 7 dni pod adresem redakcji

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

## Horoskop 17.08 - 23.08

### BARAN (21.03 - 19.04)

Słońce spogląda na Was niechętnie. Śpiętyz obowiązków rodzinnych, zmusi do reorganizacji życia domowego lub przyniesie problemy. Powinności słuchać podszeptów intuicji, a otworzy się przed Wami możliwość pracy na własny rachunek. Doradzam też racjonalny tryb życia.

### BYK (20.04 - 20.05)

Szykuje się ożywienie kontaktów towarzyskich i częstsze spotkania rodzinne. Nie zostawiajcie jednak spraw swemu biegowi licząc, że rozwiążą się same. Rozsądek nakazuje teraz zaciśnięć pasa. Gotówka będzie odpływać bystrym strumieniem - szczególnie jeśli jesteście na wakacjach. Wprawdzie odczujecie przyptyk energii, jednak Wasza kondycja nie będzie nadzwyczajna.

### BLIŹNIĘTA (21.05 - 21.06)

Merkury - Wasza planeta opiekuńcza - ułatwi nawiązanie

kontaktów i doda bystrości umysłu. Natomiast Słońce podtrzyma Waszą dobrą formę i dostarczy rozrywek. Bliźnięta otoczne rodziną czeka udany urlop, a jeśli jesteście samotne to szczęście w miłości nie przestanie dopisywać. Wasza zaradność w interesach spowoduje, iż pusta do tej pory sakiewka wreszcie zacznie się napelniać. Masz doskonałą kondycję, mimo wszystko nie zarywaj nocy.

### RAK (22.06 - 22.07)

Słońce poprawi Ci nastrój i doda życiowej energii. To doskonały moment na rozpoczęcie nowych przedsięwzięć i odważne planowanie. W finansach znacznie się poprawi. Jeśli naprawdę się postaracie, nagroda Was nie ominie. W rodzinach zapanuje spokój i miła atmosfera. Planety zadbają, by dopisała Wam energia. Możecie pracować bez przeszkód.

### LEW (23.07 - 22.08)

Dla Was to czas podsumowań i refleksji. Wasza słoneczna bateria wymaga naładowania, zwolnijcie tempo i nieco wycofajcie się z aktywnego życia. Ostrożnie dla Was przed nieostrożną jazdą samochodem i zbytnim podnoszeniem głosu w dyskusjach. To nie najlepszy

moment na robienie kariery. Lepiej odpuścić, jeśli możecie sobie na to pozwolić.

### PANNA (23.08 - 22.09)

Najważniejsze dla Was stają się teraz sprawy rodzinne i dobre układy w grupie. Będziecie chętnie dyskutować i spierać się o rozmaite sprawy. Wasz dom będzie ciepły, otwarty i gościnny. Niewykluczona wizyta dawno nie widzianych krewnych. Zdrowie powinno Wam dopisywać.

### WAGA (23.09 - 22.10)

Spodziewajcie się rozrywek, spotkań towarzyskich i flirtów. Zechciecie też trochę czasu poświęcić bliskim. Niestety, Słońce trochę Wam przeszkodzi w bezstroskim spędzaniu wakacji. Coś się zepsuje, ktoś zapomni o rezerwacji. W sferze finansowej raczej nie zawiąże się świąta. Zadbaj też o zdrowie. Oszczędnie gospodaruj siłami.

### SKORPION (23.10 - 21.11)

Będziecie udzielać się towarzysko, wybieracie się na daleką wyprawę. Skorpiony w stałych związkach mogą spodziewać się rozkwitu miłości, natomiast samotne - powinny wy-

kazać się cierpliwością, bowiem nie jest to dobry czas na zawieranie nowych znajomości. Z jednej strony będziecie przedsiębiorczy i energiczni, z drugiej skłonni do nieprzemysłanych działań i zaspokajania nadmiernych ambicji za wszelką cenę.

### STRZELEC (22.11 - 21.12)

Słońce zachęca do odpoczynku i zamyślenia się nad życiem. Warto pewne sprawy przedyskutować w gronie najbliższych, poczynić jakieś postanowienia na przyszłość. Nadeszła pora, aby choć na moment zatrzymać się w biegu. Znajdź czas także dla dzieci i ich problemów. Zdrowie nie najgorsze, ale nie liczcie na fantastyczną formę.

### KOZIOROŻEC (22.12 - 19.01)

Bardziej niż zwykle zechciecie mieć dobre kontakty z otoczeniem. To czas na refleksje i ocenę stosunków, nie tylko rodzinnych. Będziecie prowadzić poważne rozmowy i podejmiecie konstruktywne postanowienia. To doskonała okazja, aby zacząć nowy okres w życiu uczuciowym. Zdrowie będzie Wam sprzyjać. Sporo energii i

odporności psychicznej.

### WODNIK (20.01 - 18.02)

Jeśli w Waszych związkach występują różnice charakterów, konflikty się zaostrożą i nie uciekniecie od konfrontacji. Ambitne plany zostaną przełożone dopiero na jesień. Nie próbujcie rzucać się na głębokie wody interesów. To doskonały moment na zrobienie badań lub wyjazd do sanatorium. Groź Wam kontuzje i wypadki. Unikajcie brawury i nie przesadzajcie ze sportem.

### RYBY (19.02 - 20.03)

Miła rodzinna atmosfera. Z łatwością będziecie teraz pokonywać jakieś zahamowania i kompleksy. Staniecie się bardziej otwarte i nabierzecie pewności siebie. Towarzyskie okazje, wizyty, odwiedziny u dalszych krewnych, nastroj bezstroskiego, letniego wypoczynku - oto, co Was czeka w najbliższym tygodniu. Żadne dolegliwości zdrowotne nie będą Ci teraz dokuczać. To doskonały moment, aby zrzucić sadelko, a nawet doprowadzić figurę do ideału.